

Que la vérité choque !

Le système ambulancier du "week end" que dirige à Saint-Hyacinthe Prudentia en collaboration avec la Protection civile, ne répond certes pas aux multiples besoins de notre population laquelle grossit considérablement du vendredi au dimanche à cause de l'achalandage de nos routes.

Même si dans sa conception, la formule est excellente, elle présente en pratique plusieurs imperfections notamment celle de la rapidité.

Au cours du dernier congé, la région maskoutaine a connu un triste bilan et, de ce fait, les secouristes de Prudentia recrutés dans la région de Québec, ont dépensé beaucoup d'efforts. Mais, ignorants des tracés et locations de nos routes principales et secondaires, ils ont éprouvé beaucoup de difficultés à se rendre sur les lieux d'accidents.

En conséquence, des blessés graves, couchés en bordure des routes ont attendu avec anxiété les secours promis. Il fallut plus d'une heure pour se rendre dans le 2e rang de St-Simon; plus de 40 minutes pour transporter un blessé de Saint-Damase à l'hôpital; plus d'une demi-heure pour secourir des accidentés à Saint-Dominique, etc. Ces quelques exemples sont révélateurs !

Evidemment, on ne saurait en jeter le blâme sur les secouristes eux-mêmes; ils accomplissent un travail formidable. Toutefois, les dirigeants ont le devoir d'améliorer la formule en affectant un conducteur plus familier avec le territoire. Cette politique rendra le service plus efficace et plus adéquat. Qui sait, peut-être sauvera-t-on des vies...

LE CLAIROIR

SAINT-HYACINTHE

VOL. LIV - No 26

JEUDI, 1 JUILLET 1965

15¢ la copie

Trois ministres et le chef de l'opposition participeront au 33e congrès des chefs

Le 33e congrès de l'Association des chefs de police et pompiers se déroulera à Saint-Hyacinthe les 4, 5, 6 et 7 juillet. Pour la circonstance, le président du comité d'organisation du congrès, M. Jean Sainte-Marie, chef de police à Saint-Hyacinthe, prévoit une participation à la fois active et nombreuse.

L'inscription des congressistes aura lieu dimanche matin, le 4 juillet. Durant l'après-midi, l'aumônier de l'Association des policiers et pompiers de Saint-Hyacinthe, procédera à la bénédiction du Poste de police et feu de Saint-Hyacinthe.

Un tournoi de golf a été prévu pour la fin de l'après-midi. Durant la soirée, les délégués devront soumettre par écrit les différentes résolutions qui seront présentées à l'assemblée générale.

Après l'ouverture officielle du congrès par M. Auguste Laforest, président actuel,

les congressistes assisteront à des forums qui promettent d'être très intéressants, surtout si l'on considère les sujets qui y seront discutés et les personnes qui siègeront sur les panels.

Par exemple, au forum des "relations humaines" participeront M. H.-G. Gonthier, conseiller en Relations publiques, M. G. Lafrance, du ministère de la Famille, M. Maxime Lavigne, directeur de police de Hull, le Dr Yves Lafleur de Saint-Hyacinthe, M. Marcel Fréchette du Centre des recherches en relations humaines, M. Maurice Gauthier, criminologue et plusieurs autres.

MM. Yves Michaud, (La Patrie), J.-G. Brodeur, (Le Clairon), Me G. Lévesque, aviseur légal des chefs de police et pompiers de la province et J.-P. Gilbert, directeur adjoint de la Police de Montréal, discuteront pour leur part d'un sujet qui capte les manchettes depuis quelques années, soit la peine de mort.

Enfin, d'autres panelistes, dont M. R. Bonneau, de la compagnie d'assurance Générale de Commerce, l'inspecteur J. Aubin, de la Sûreté provinciale discuteront la possibilité d'établir en pro-

vince une synchronisation de la méthode des rapports d'accidents.

La journée se terminera par un banquet, gracieuseté de M. Paul St-Onge, au cours duquel Me Daniel Johnson

(Suite en page 11)



M. Jacques Perrault, fils de M. Léo Perrault, de Saint-Hyacinthe, a reçu son diplôme en optométrie de l'Université de Montréal. M. Perrault ouvrira ses bureaux le 5 juillet, au 1775, de la rue Des Cascades.

Avant d'entreprendre ses études universitaires en optométrie, M. Perrault a étudié à l'École secondaire Casavant de notre ville. Il s'est ensuite dirigé à l'Université de Montréal où il a poursuivi des études en biologie durant deux ans.

M. Perrault a, plus tard, entrepris ses études en optométrie et il a été diplômé cette année.

Un talent extraordinaire...



La médaille de mérite et d'honneur Archambault a été décernée au jeune Marco Navratil, 11 ans, fils de M. et Mme Guy Navratil, de La Providence, pour l'interprétation d'une pièce de Bach, à l'orgue. Le président d'honneur du récital, M. Clément Morin, p.s.s., doyen de la Faculté de musique de l'Université de Montréal, a procédé à la remise. Le jeune récipiendaire étudie l'orgue depuis deux ans avec Sœur Marie Cécile.

On découvre des ossements vieux de 10,000 à 25,000 ans

Des ossements en parfait état de conservation ont été trouvés récemment sur la ferme de M. Michel Chabot, à Saint-Jean-Baptiste de Rouville et dirigés, par la suite, à l'École de médecine vétérinaire pour identification.

Selon les Drs Olivier Caron, chef du département des sciences fondamentales et professeur en anatomie, et Jean Piéard, également professeur en anatomie, tous deux de Saint-Hyacinthe, il appert que ces ossements sont des vertèbres lombaires et caudales d'un mammifère marin (cétacé) probablement du genre "Delphinapterus" et de l'espèce leucas.

Les dépôts de sable qui recouvraient les pièces sur une hauteur de 30 pieds environ, datent du quaternaire. Lors des périodes interglaciaires, surtout les première et deuxième, le niveau des eaux s'élevait de beaucoup et c'est à ce moment que ces ossements se sont déposés au pied du mont St-Hilaire. Ces dépôts sont contemporains de la mer de Champlain. Les premiers hommes sur la terre ont connu la période glaciaire.

Les ossements qui seront conservés à l'École vétéri-

naire, peuvent donc se situer entre 10 000 à 25 000 ans.

Le gouvernement versera \$1,472,000 au Collège St-Maurice

Le projet de construction du Collège St-Maurice a été approuvé globalement pour un montant de \$2 185 000 et, en vertu de la loi du financement des investissements universitaires, des subventions se chiffant à \$1 472 000 seront accordées par le gouvernement provincial.

La maison d'étudiants qui représente \$890 000 du coût total, sera subventionnée de \$774 000 tandis que les locaux académiques évalués à \$1 200 000 auront \$650 000 d'octroi. Le complexe qui comprend aussi une résidence de \$95 000 recevra \$48 000 du gouvernement.

Les millionnaires sont plus rares qu'on le croit, à Saint-Hyacinthe

La ville de Saint-Hyacinthe occupe le 63e rang dans le classement des villes du Canada, dans des statistiques d'intérêt général compilées par le ministère fédé-

ral du Revenu national, division de l'impôt, pour le revenu moyen annuel.

Ces chiffres révélateurs basés sur la production des déclarations d'impôt au 30 avril 1964, indiquent 8,211 payeurs d'impôts qui ont versé globalement \$2 400 000 en rapport au revenu total de \$32 600 000; il ressort que le citoyen de Saint-Hyacinthe montre un revenu moyen de \$3 970.

Les villes de Drummondville et Granby se classent à la suite tandis que celle de Saint-Jean ne figure même pas au classement.

Les villes de Sault Ste-Marie et Sarnia, en Ontario, occupent les premiers rangs avec des revenus moyens par contribuables s'élevant à \$5 314. D'ailleurs, les statistiques démontrent que les villes d'Ontario se classent dans les premières positions du rapport. On relève les noms de Wshawa, Windsor et Ottawa.

Dans le Québec, c'est la ville de Montréal qui se classe le mieux bien qu'elle soit seulement au 16e rang, suivie de Jonquièrre, en 18e place.

La catégorie des revenus est aussi très éloquent pour le comté de Saint-Hyacinthe. On dénombre 1 600 personnes gagnant moins de \$2 000 dont 1 180 dans la ville même; 2 480 moins de \$3 000 dont 2 160 dans la ville; 2 400

(Suite en page 5)



Le Dr Yves Desrosiers, dentiste, fils de M. et Mme Léo Desrosiers, annonce l'ouverture de ses bureaux, dans notre ville.

Récemment admis au Collège des chirurgiens-dentistes de la province, ce dernier a complété ses études à l'Université de Montréal où il reçut son doctorat. Ancien élève de l'École normale St-Joseph, du Collège Roussin et du Séminaire de Saint-Hyacinthe, il est également licencié du Bureau national d'examen dentaires du Canada.

Les rumeurs de ma ville

Le calme plat qui a marqué la fête de la Saint-Jean-Baptiste à Saint-Hyacinthe, invitera probablement les dirigeants de la Fédération diocésaine à prendre des dispositions pour rajeunir les effectifs des Sociétés locales. Apparemment, un manque de dynamisme et d'organisation prêterait l'activité de notre mouvement patriotique au niveau paroissial. Le nouveau directeur des relations publiques aurait grandement déploré cette situation dans la ville la plus française d'Amérique...

Un avocat et un jeune marchand de cette ville ont vécu des heures d'impatience lorsque durant une récente excursion de pêche, leur véhicule tomba en panne. Obligés de coucher dans l'auto, en plein bois, ils virent des loups se promener tout autour et même flairer le pare-brise. Inutile d'ajouter qu'ils ont récité leur chapelet et toute la gamme de litanies. Les secouristes ont révélé que le courage commençait à leur manquer, et pour cause...

Le prochain congrès des chefs de police et pompiers promet d'attirer plus de 600 délégués de tous les coins de la province. Parmi les manifestations au programme, plusieurs démonstrations pratiques susciteront beaucoup d'intérêt. On notera également la présence de plusieurs ministres du gouvernement provincial et même du chef de l'Opposition. D'après les organisateurs, le congrès sera un succès sans précédent...

Le maire de Saint-Hyacinthe projeterait de jumeler la ville de Saint-Hyacinthe avec une ville de France. Apparemment, des démarches préliminaires ont été entamées, probablement au cours du récent voyage du premier magistrat en Europe. Malgré toutes les tentatives, ce dernier garde un silence ja-

loux. Se réserve-t-il un autre périple en douce France...

Des hommes d'affaires formant un syndicat important entreprendraient prochainement l'aménagement d'un club de golf de 18 trous, à proximité de Saint-Hyacinthe. On signale que des options ont été accordées récemment sur des terrains accidentés et fort bien situés. Un projet du genre a déjà sombré mais, cette fois, les promoteurs semblent déterminés. Un autre beau parcours ne serait pas de trop... avec un curling...

Le mot de la fin - On s'étudie trois semaines, on s'aime trois mois, on se dispute trois ans, on se tolère trente ans, et les enfants recommencent.

H. Taine

NOTRE RÉPORTER
richard robert

Le film des ÉVÈNEMENTS

Des lettres-patentes ont été accordées dernièrement par le lieutenant-gouverneur de la province à M. Paul Murray, 1390 St-Pierre, M. Jean Berthiaume, 2061 Laframboise, et le Dr Yves Lafleur, 1745 Girouard afin qu'ils puissent constituer une corporation sans capital-actions dont le but sera de permettre aux parents de prendre conscience de leurs obligations et de leurs droits dans l'oeuvre d'éducation des enfants et de leur faciliter l'accomplissement de ces obligations. La compagnie portera le nom de "Association des parents des étudiants du séminaire de Saint-Hyacinthe". La corporation peut acquérir et posséder des biens immobiliers ne dépassant pas \$500 000 en valeur.

Le Patronage Saint-Vincent ouvrira ses portes pour les activités de la saison estivale le lundi 5 juillet, pour les jeunes de 7 à 17 ans. L'inscription se tiendra durant la période du 1er au 3 juillet. Le Frère J.-M. Desrochers, responsable des loisirs dans cette institution, lance une invitation spéciale à tous les étudiants en vacances...

Le congrès des chefs de police et pompiers qui se tiendra à Saint-Hyacinthe du 4 au 7 juillet réunira plusieurs autorités en différents domaines. On compte notamment Me Claude Wagner, procureur général, M. Yves Michaud, directeur de La Patrie, M. Jean-Guy Brodeur, directeur du Clairon, M. F.-X. Perreault, commissaire des incendies de la province et plusieurs autres qui siégeront sur différents panels. D'autres, comme les députés provincial et fédéral, de même que le premier magistrat de Saint-Hyacinthe seront présents comme invités.

Le chef de l'Opposition s'est encore attaqué à la formule Fulton-Favreau, à l'occasion des manifestations de la fête nationale, à Acton Vale. M. Johnson a révélé: "Pendant que le Canada français se bat pour des bribes de droit où il dépense le meilleur de ses énergies, d'autres raflent les chemins de fer, les industries, les contrats importants et les bénéfices énormes des richesses naturelles." Le député de Bagot a qualifié d'extrémistes du statu quo ceux qui font mine de se moquer des textes constitutionnels et qui veulent nous imposer une situation intangible...

Un jeune homme de Lafleche, Georges Cloutier trouvera qu'il en coûte cher de blasphémer dans les rues de Saint-Hyacinthe. Cloutier a dû payer \$40 pour avoir sacré après qu'un agent lui eut intimé l'ordre de ne pas traverser la rue. Au lieu d'attendre, Cloutier se mit à vociférer. La ville de Saint-Hyacinthe a, en effet, adopté un règlement qui défend à quiconque de sacrer dans ses rues. Plusieurs autres villes de la province ont par la suite adopté un règlement semblable.

M. Guy Morin, originaire de Saint-Hyacinthe, vient d'être nommé au poste de directeur des ventes de la compagnie Les Placements Collectifs Inc. M. Morin compte plusieurs frères et soeurs à Saint-Hyacinthe. Il a fait ses études secondaires à l'Ecole Girouard.

Radio-Canada est à tourner une émission qui portera nom: "Par monts et par voux". Le réalisateur, M. Paul Legendre était de passage à Saint-Hyacinthe, cette semaine, pour l'enregistrement d'une partie de cette émission. Le chansonnier Pierre Létourneau l'accompagnait. Les téléspectateurs seront en mesure de juger de la qualité de cette émission qui sera sur les ondes à l'automne.

La municipalité de Mont Saint-Hilaire vient de contracter un emprunt de \$600 000 en vendant des titres remboursables en séries de 10 ans à un syndicat formé de la Banque de Montréal, Dominion Securities Corp., et René-T. Leclerc inc. au prix de 96.395 ce qui permet à la municipalité d'obtenir un loyer net de 6,3165 pour cent. L'évaluation imposable de la municipalité se chiffre à \$4,099,921 et la dette consolidée au 31 décembre 1964, atteignait \$107,000 pour les services publics.

Le frère Pierre, anciennement des frères du Sacré-Coeur, enseignera à Saint-Hyacinthe dès septembre prochain. Le frère Pierre s'est occupé de milice durant les nombreuses années qu'il fut dans notre ville. Hautement considéré par ses élèves, le frère Pierre compte beaucoup d'amis à Saint-Hyacinthe et c'est avec joie que ces derniers l'accueilleront.

ATTENTION

Un spécialiste en pédicure tiendra des cliniques au Salon Caty, 370 rue St-François.

Traitement de pieds, corps, durillons,
ongles incarnés, pieds d'athlète, etc.
Manicure du pied sur demande

Bureau à Saint-Hyacinthe
Tél: 773-1022
Bureau à Montréal
Tél: 727-8002



La Caisse Populaire Dessaulles a inauguré ses nouveaux locaux, mardi soir, à l'occasion d'une cérémonie intime qui a réuni quelques invités. Dans l'ordre, le Maire Jacques Lafontaine, le

R.P. Lecavalier, M. Mador, le R.P. Létourneau et M. McKay, gérant de l'Union régionale.

Deuxième émission

BÊTONS RICHELIEU INC.

RICHELIEU READY-MIX INC.

\$130,000

10 000 actions de Classe "A" d'une valeur au pair de \$10 chacune
offertes en vente à un prix de \$13 l'unité.

Nous offrons ces actions sous réserve de l'émission des titres
par la compagnie et sujet à l'approbation légale
des conseillers juridiques.

Nous n'acceptons les souscriptions qu'à titres réductibles,
nous réservant aussi le droit de les rejeter.
La souscription peut être close en tout temps et sans avis.

Les certificats d'actions sont actuellement
disponibles pour livraison.

CONSEILLERS JURIDIQUES Mes POTHIER & POTHIER, avocats

Le prospectus sera fourni sur demande

Pour toute souscription, s'adresser au secrétaire trésorier,

M. Yves Gagnon, PR. 4-5796

Bétons Richelieu Inc.

Mont St-Hilaire, Qué.

L'onde et la route ont fait trois victimes dans notre région

D'autres Commissions scolaires adhèrent à la régionale Yamaska

Les Commissions scolaires de Beloeil, McMasterville, Saint-Marc, Saint-Hilaire-sur-Richelieu et Saint-Jean-Baptiste de

Rouville feront partie de la régionale Yamaska. Cette nouvelle a été officiellement annoncée le 21 juin par un porte-parole du ministère de l'Éducation et elle a été rendue publique à Saint-Hyacinthe par M. Jean Mathon secrétaire et administrateur de la régionale Yamaska.

Les Commissions scolaires nommées plus haut auront trois représentants au bureau des délégués. Dès septembre 1966 le nombre des commissaires de la régionale Yamaska passera de 7 à 9 et les deux nouveaux membres seront choisis parmi ceux des Commissions scolaires de la région de Beloeil et Saint-Hilaire.

Des lettres patentes accordées à Conrad Boulay et fils

Des lettres patentes en date du 12 mai 1965, constituant en compagnie M. Conrad Boulay, industriel, Gertrude Barloz son épouse et Mlle Jeanne Choinière, secrétaire, ont été accordées par le lieutenant-gouverneur de la province.

La nouvelle compagnie fera affaires sous le nom de "Conrad Boulay & Fils Inc." Elle s'occupera de construction et de transport. Son capital total est de \$100 000 divisé en 7500 actions ordinaires de \$10 chacune et en 250 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Saint-Thomas d'Aquin, comté de Saint-Hyacinthe.

Danse en plein air à l'OTJ Christ-Roi

L'O.T.J. et les Loisirs de la paroisse du Christ-Roi organisent une soirée de danse en plein air, dimanche 4 juillet, à leur terrain de jeux. C'est la première d'une série de quatre.

Trois personnes ont perdu la vie dans la région de Saint-Hyacinthe durant la fin de semaine de la Saint-Jean-Baptiste. Deux d'entre elles ont été victimes de l'onde tandis que l'autre a perdu la vie dans une collision.

La première noyade a été signalée à Saint-Pie jeudi dernier. Un jeune garçon de 13 ans, José Beaudry, qui était en promenade chez des parents de sa famille, s'est noyé dans la rivière Noire. Il était le fils de M. et Mme Jean-Paul Beaudry (Lilliane Davignon) de Saint-Pie.

Outre ses parents, le défunt laisse cinq frères et quatre sœurs: Yvan, Réjean, Alain, Michel, Pierre-Luc, Francine, Christiane, Ghislaine et Diane. Ses funérailles eurent lieu lundi à l'église paroissiale de Saint-Pie sous la direction de la maison Desparts et Petit, Saint-Jude...

Il semble qu'une deuxième noyade ait été enregistré à Saint-Jude dimanche dernier lorsque M. Raymond Dupras est tombé d'une embarcation sur la rivière Yamaska. La victime faisait l'essai d'un nouveau hors-bord lorsque l'accident se produisit.

Au moment d'aller sous presse, son corps n'avait pas encore été repêché.

L'embarcation a été trouvée sur la rive, enfoncée dans la boue. On a trouvé à l'intérieur, une canne à pêche et une veste de sauvetage qui avait malheureusement raté l'occasion de se rendre utile. La victime ne l'a pas endossée étant donné

la chaleur torride qu'il faisait dimanche dernier.

Il semble que personne n'ait été témoin du malheureux accident. Dupras s'est fort probablement blessé ou assommé lorsqu'il fut projeté hors de l'embarcation et c'est la raison pour laquelle il n'a pu nager jusque sur la berge.

Le jeune homme travaillait à Montréal pour la Compagnie Simard et Beaudry. Il était fils de M. et Mme Lucien Dupras de Saint-Jude et frère de M. Robert Dupras de Saint-Hyacinthe. Il laisse aussi dans le deuil deux autres frères, soit Robert et Serge.

Une collision...

Un enfant de 7 ans, Yvon Vermette, de Saint-Simon de Bagot a trouvé la mort vers 7 heures samedi soir lorsqu'il fut heurté violemment par l'automobile de M. Renaud Côté de Montréal. La mort fut instantanée.

L'enfant était fils de M. et Mme Isidore Vermette.

Selon les témoignages recueillis, l'automobiliste n'a pas vu l'enfant qui marchait sur le bord de la chaussée.

Saint-Dominique...

Cinq personnes de Saint-Hyacinthe ont subi des blessures lorsque l'automobile dans la-

quelle elles prenaient place a capoté dans un fossé à Saint-Dominique, dans le rang des Brûlés vers 2 heures dimanche après-midi.

Les blessés sont: M. Robert Chartier, 28 ans, du 2615 rue Turcot à Saint-Hyacinthe, Mme Simone Chartier, 53 ans, Mlle Francine Chartier, 19 ans, et M. Jean Chartier, 11 ans, tous de la rue Turcot et M. Claude Ménard de La Présentation.

L'état des blessés est actuellement satisfaisant. Ils ont été

transportés à l'hôpital Saint-Charles pour y recevoir les premiers soins par l'ambulance du Comité de Protection civile.

Il semble que l'accident s'est produit après que l'automobile de M. Chartier eut dérapé. La voiture conduite par M. Robert Chartier a subi des dommages évalués à plus de \$1500, tandis qu'une clôture a été avariée pour quelque \$25.

Les constatations d'usage ont été faites par les agents de la Sûreté provinciale du bureau de Saint-Hyacinthe.

A L'HOTEL OTTAWA

DE SAINT-HYACINTHE

SAMEDI LE 3 JUILLET 1965

— SPECTACLE EXCELLENT —

METTANT EN VEDETTE :



GILLES LATULIPPE et ROBERT DESROCHES

Fameux couple de comédiens. Etoiles de la radio, de la télévision, de la scène et du cabaret.

ROXANE

Jolie et populaire chanteuse et dynamique animatrice.

DOLORES MIA

Charmante et aguichante danseuse de caractère.

GOLDEN ORCHID

Scintillante et séduisante danseuse de couleur.

GUY MENARD

et son Ensemble

ROD NORMAN

et son Trio

SPECIAL — SPECIAL — SPECIAL — SPECIAL

POUR LA SEMAINE COMPLETE, DU LUNDI 5 JUILLET AU SAMEDI 10 JUILLET, TOUS LES SOIRS DEUX SPECTACLES

EN VEDETTE :



TI-GUS et TI-MOUSSE

et de nombreux autres numéros

TRANS-CANADA ASPHALTE

Nous avons l'équipement moderne pour tous genres de

ESTIME GRATUIT
OUVRAGE GARANTI



PAVAGE PR 4-4269

2865 LAMARCHE

Dr Yves Desrosiers, d. d. s.

CHIRURGIEN DENTISTE

Rés. 773-1112

St-Hyacinthe, Qué.

Tél. Bur. 773-1112

1155, rue Girouard



Cinq personnes ont été blessées dans un accident survenu à Saint-Dominique, dimanche dernier. L'automobile de M. Chartier a capoté et s'est retrouvée dans cette position peu confortable.

Les blessés ont tous été en mesure de regagner leur domicile.

INFORMATIONS SUR L'ASSURANCE

QUESTION:

Pourquoi cette augmentation du coût de l'assurance automobile ?

REPOSE:

Dans la province de Québec, voici comment la situation s'est aggravée depuis 1960:

Le nombre des accidents a augmenté de 78%

Le nombre des morts a augmenté de 84%

Le nombre des blessés a augmenté de 75%

Le nombre des véhicules enregistrés a augmenté de 26%

Les statistiques les plus récentes démontrent que dans le Québec, 14 voitures assurées sur 100 sont impliquées dans des accidents alors que la moyenne, au Canada, est de dix voitures assurées sur cent.

Agence d'ASSURANCE MERCURE, Inc.

Établi en 1930

SERVICE COMPLET EN ASSURANCE

Édifice La Survivance

PR: 4-4626

ST-HYACINTHE, P.Q.



André Mercure
Courtier d'assurance agréé
président



René Beaugard
Courtier d'assurance agréé
gérant

Caritas porte l'objectif de sa campagne à \$225,000

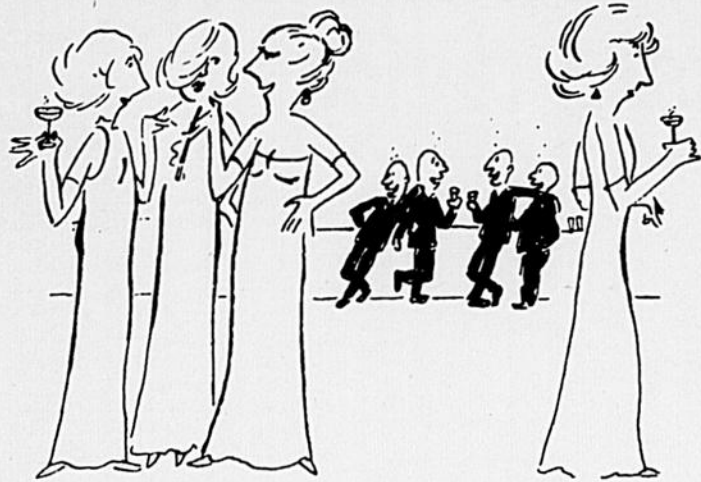
L'objectif de la dixième campagne Caritas diocésaine a été haussé de \$10 000 donc porté à \$225 000. Quant à la section paroisse, elle s'est fixée un objectif de \$140 000. Il faudra pour chaque famille verse \$5 pour que l'objectif soit atteint.

M. J. -P.-A. Bellavance est le président de la section Paroisses. M. J.-B. Cayouette de la section "corporations" espère recueillir un montant de \$85 000.

On sait que la Fédération des oeuvres soutient seize organismes du diocèse par ses subventions. L'an dernier, la Fédération a versé la plus haute subvention au Service social, soit \$60 000 et la plus basse, \$254, aux infirmières visiteuses de la région d'Iberville.

Le montant souscrit au cours des neuf premières campagnes de la Fédération s'élève à \$1 396 000.

M. Aurèle Dubois de Beloeil est président général de la campagne pour 1965.



"Ces messieurs s'amuseront pendant que ces dames se dévoueront..."

Le dialogue au Québec

Un nouvel affrontement entre Québec et Ottawa

Un nouvel affrontement entre les gouvernements d'Ottawa et de Québec, au sujet des droits miniers sous-marins, pointe à l'horizon, du fait que le gouvernement fédéral a décidé d'accorder un permis de recherche pour le gaz et le pétrole dans le golfe Saint-Laurent, à partir de Gaspé jusqu'aux Iles-de-la-Madeleine.

Il aurait été difficile de faire plus pour provoquer l'indignation dans la province de Québec, parce que jamais dans le passé le gouvernement d'Ottawa n'avait tenté d'exercer ce qu'il semble maintenant considérer de sa compétence, alors que le gouvernement du Québec est fermement décidé à conserver ses droits dans ce secteur important de l'économie canadienne.

Le premier ministre du Québec, l'hon. Jean Lesage, n'a pas tardé à exprimer son indignation devant cet empiètement du gouvernement du Canada et il l'a dit en

termes clairs et nets sur le parquet de l'Assemblée législative, la semaine dernière, lorsqu'une dépêche a fait savoir la décision d'Ottawa de passer outre aux droits de notre province.

Selon la coutume qu'il a établie dès 1960, le premier ministre ne s'est pas contenté d'une action négative, sous forme d'une protestation officielle. Son gouvernement a immédiatement accordé à l'Hydro-Québec un permis pour la recherche du gaz et du pétrole dans le fleuve Saint-Laurent et dans toute l'étendue du golfe Saint-Laurent qui appartient à la province de Québec.

On sait que la loi de l'Hydro lui donne le droit d'exploiter l'énergie, sous quelque forme qu'elle se présente et c'est là-dessus qu'est établie solidement la position du gouvernement de Québec.

M. Lesage a annoncé qu'il prendra les mesures nécessaires pour faire respecter les droits du Québec et, lorsque la Pan American Petroleum Corporation, de Calgary, tentera de faire des sondages sur notre territoire, les cours de justice seront immédiatement saisis de la question, sous forme de bref d'injonction.

Il y a longtemps que cette question des droits miniers sous-marins est agitée dans le Canada et toutes les provinces suivront avec intérêt la lutte qu'entreprend Québec pour faire valoir ses droits.

HORIZONS...

Le gouvernement sud-africain se propose d'installer son propre câble sous-marin pour faciliter les communications téléphoniques entre l'Afrique du Sud et l'Europe. Les travaux d'installation coûteront \$70 millions.

Un chimiste russe, M. Grigory Slonimski, a révélé savoir comment fabriquer du caviar synthétique à bon marché. Son produit a toutes les caractéristiques du véritable caviar qui est extrêmement coûteux.

Un Britannique vient d'inventer un collier électrique destiné à empêcher les chiens de trop s'éloigner. L'animal qui le porte reçoit un petit choc électrique à un demi-mille de la maison de son maître.

Plus de 2000 personnes ont assisté au feu de la Saint-Jean, à Acton Vale, sur les rives de la rivière Moose. Les manifestations organisées à cette occasion ont remporté un vif succès.

Les statisticiens prévoient une hausse appréciable des véhicules automobiles sur les routes, d'ici à 1981 parce que le nombre de personnes par auto qui était de 5,2 en 1965, passera à deux en 1981. Dans la région métropolitaine, on dénombrera quelque 1 200 000 véhicules dans la même période.

Le camp de Farnham recevra quelque 800 réservistes durant la période du 27 juin au 9 juillet tandis que 1500 cadets envahiront les casernes du 7 juillet au 27 août. Le camp est sous le commandement du Colonel J.-A. Berthiaume, OBE, CD, de Saint-Hyacinthe.

Les employés de la Compagnie de transport provincial sont retournés au travail après une entente survenue lundi matin entre les deux parties. Les grévistes ont gagné une augmentation de salaires et une semaine de travail plus courte.

EN PAGE QUATRE...

OPINIONS

Des statistiques qui invitent à la réflexion...

On pouvait lire récemment, dans une étude statistique du ministère du Revenu national, que les citoyens de Saint-Hyacinthe accusent un revenu moyen annuel de \$3,970 au 30 avril 1964. Ces chiffres basés sur les déclarations d'impôt de 8.211 contribuables indiquent également un revenu global de \$32.600.000 pour la même période.

Evidemment, la comparaison avec les villes industrialisées de l'Ontario offre un contraste quand les salariés en moyenne affichent un joyeux \$5,314 pour figurer au premier rang de la compilation fédérale effectuée parmi 65 villes du pays.

Les statistiques sont éloquentes. Elles ne mentent pas. Au contraire, elles prouvent avec éclat que l'économie maskoutaine a grandement besoin d'une injection de sérum et que la présence de quelques industries de transformation s'avère presque une urgence pour améliorer les revenus des gens de chez nous.

Le plus inquiétant, c'est que les chiffres du ministère révèlent en même temps que 1,180 personnes gagnent moins de \$2,000 annuellement et que 2,160 autres n'atteignent pas les \$3,000 pour leur travail dans les douze mois de l'année.

On peut donc conclure que les salariés de Saint-Hyacinthe, dans plusieurs secteurs de l'activité, ne gagnent pas le minimum vital et que ces maigres revenus les empêchent de vivre décemment. Quand on pense qu'il s'agit dans la majorité des cas de chefs de famille, la situation devient automatiquement plus tragique sinon très cruelle.

Il est facile d'entretenir une belle façade, prôner les slogans de "Saint-Hyacinthe la jolie", "Saint-Hyacinthe possède une économie stable" ou encore, "Nous progressons lentement, mais sûrement". Les dessous sont moins reluisants. Ils nous alarment!

En fait, la ville de Saint-Hyacinthe depuis quelques années n'a recruté que très peu d'industries malgré ses avantages géographiques, ses facilités sur le plus grand débouché de consommation, son Parc industriel récent et sa main-d'oeuvre abondante.

N'eut été l'intervention du député provincial, M. René Saint-Pierre, avec la construction du Palais de Justice, les Cliniques vétérinaires, l'Institut de technologie agricole, la route Trans-Canada, sans parler des projets à venir comme la prison et les cliniques des grands animaux, réalisations qui ont maintenu l'embauche à son plus haut niveau dans les métiers saisonniers, on pourrait vraiment se demander à quel niveau se situerait le revenu moyen des Maskoutains, aujourd'hui.

Disons en passant que le ministre Saint-Pierre et le gouvernement provincial ont distribué près de \$35,000,000 en travaux, subventions, assistance et investissements, dans le seul comté de Saint-Hyacinthe depuis quelques années. A vrai dire, c'est la ville qui a bénéficié le plus de toute cette somme par la création et la multiplication des emplois, l'accroissement du pouvoir d'achat localement et dans la région.

Grâce à cette compensation, l'économie de Saint-Hyacinthe et le revenu moyen des contribuables se sont améliorés quelque peu. Cependant, l'effort doit aussi venir de l'intérieur et les autorités de Saint-Hyacinthe y gagneraient à se montrer plus énergiques dans la promotion industrielle et dans le recrutement de nouvelles industries.

Il est impensable que notre ville figure au 63e rang des villes du pays pour le revenu moyen de ses citoyens.

Jean-Guy Brodeur

LE CLAIRON Saint-Hyacinthe

Hebdomadaire fondé en 1912 par le sénateur T.-D. Bouchard. "Le Clairon" est la propriété des Entreprises Maskoutaines Inc.

Le bureau de direction est formé de:

Dr Henri Labrie, président
M. André Mercure, vice-président
M. Yves Gagnon, secrétaire
M. Roger Garon, trésorier

Directeur gérant: Jean-Guy Brodeur

Nouvelles locales et régionales:
Richard Robert
Claude Saint-Georges

Service de la publicité Département du tirage
Réal Brodeur Raoul Arpin

Secrétaire à l'administration
Pierre Neveu

"Le Clairon" a ses bureaux au 1535, rue Saint-Antoine, à Saint-Hyacinthe et son numéro de téléphone se lit comme suit: P-Rovince 4-5377

Il est publié le jeudi de chaque semaine sur les presses de Montreal Offset Printing Inc., du 148, rue Port Royal ouest, Montréal.

L'abonnement est de quatre dollars (\$4) par année, sept dollars (\$7) pour deux ans, et dix dollars (\$10) pour trois ans. En vente chez tous les dépositaires de journaux au prix de .15 sous l'unité. Livraison par camelot dans la ville de Saint-Hyacinthe seulement.



Sur la scène

municipale

Le président de la commission des finances devra étudier prochainement une requête des marchands Victor Martin et André Perrault demandant que l'article 31 du règlement 752 concernant les taxes, permis, licences et tarifs, soit amendé afin d'imposer une licence pour la vente des disques de musique dans les limites de la cité. Cette demande rencontrera certainement les vues du conseil...

Les places de stationnement aménagées du côté est de la rue St-François seront transportées de l'autre côté de la rue afin de permettre aux autobus de circuler plus librement. On croit que ces travaux seront complétés pour la prochaine fin de semaine.

La Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste a expliqué dans une lettre adressée au conseil de ville, le protocole qui doit présider la présentation des drapeaux unifié et fleurdelisé. Le mouvement patriotique donne la préséance au drapeau du Québec. Evidemment, la lettre fut déposée aux archives pour consultations ultérieure...

D'autres parcomètres feront bientôt leur apparition sur le côté est de la rue Sainte-Anne, entre les intersections Marguerite-Bourgeois et Saint-Antoine. Apparemment, le conseiller Perrault entendrait en faire installer plusieurs autres dans ce coin-là. Evidemment, l'échevin Moreau dont le magasin est à proximité, ne semble pas priser cette attitude, plus qu'il ne le faut...

L'échevin Caouette qui prend bien soin des gens de son quartier, non seulement à l'approche des élections, a proposé une dépense de \$1500 pour une bâtisse devant abriter un filtre de \$500 y compris les entrées d'électricité, pour les habités de l'O.T.J. Assomption. Une chance que cette somme était prévue au budget. "C'est une façon de les remercier de leur patience depuis que le dépotoir fait des siennes, a-t-il signalé..."

La situation de l'emploi dans la ville de Saint-Hyacinthe accuse une légère amélioration, d'après le rapport du Service national de placement. La demande pour les démarriers de betterave à sucre continue d'augmenter tandis que l'embauche dans les commerces de quincaillerie, de la chaussure et des vêtements est à la hausse. D'autre part, les travaux de voirie sont très actifs. On enregistre une seule diminution au chapitre de l'emploi, dans l'industrie du cuir. L'activité, cependant, devrait reprendre normalement après la période de vacances...

Le ministre des Travaux publics demande des offres pour la future prison et un pont à Saint-Aimé

Le ministère des Travaux publics a procédé, ces jours derniers, à des appels d'offres concernant la construction de la prison de Saint-Hyacinthe.

Les entrepreneurs intéressés de la zone centre, soit ceux des comtés de Bagot, Rouville, Saint-Hyacinthe, Yamaska, Missisquoi, Verchères, Richelieu, Brôme, Shefford, Richmond, Sherbrooke, Stanstead, Nicolet, Arthabaska, Wolfe, Compton, Trois-Rivières, Saint-Maurice, Maskinongé, Champlain et Lachine, sont invités à soumissionner pour ce projet.

Les documents nécessaires, plans, devis, formules directives et de soumissions disponibles sur versement d'une somme de \$250 en mandat-poste ou en chèque visé fait à l'ordre du ministre des Travaux publics.

La date limite pour les entrepreneurs généraux a été fixée au 21 juillet tandis que les sous-traitants devront présenter leurs soumissions avant le 14 juillet.

Nouveau pont entre St-Aimé et St-Marcel

M. René Saint-Pierre communique également que des soumissions pour la construction d'un pont sur la rivière Yamaska, entre les municipalités de St-Marcel et St-Aimé d'ici au lundi 19 juillet.

Le projet qui figure dans les réalisations importantes du ministère des Travaux publics, sera construit en béton armé sur six travées de 150 pieds et deux autres de 120 pieds avec une substructure en acier.

Tous les entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires dans le Québec sont invités à présenter des offres. Les plans et devis seront obtenus sur versement de \$100. Toute soumission devra être accompagnée d'un chèque visé d'un montant de \$75000 pour la superstructure métallique et du tablier en béton armé. La réalisation de ce projet comprend deux contrats séparés.



M. Paul St-Onge, embouteilleur de Coca-Cola à Saint-Hyacinthe, était l'hôte de la Chambre de Commerce senior, jeudi dernier. Le sympathique industriel s'est fait un devoir d'accompagner les visiteurs et de leur expliquer toutes les opérations du procédé d'embouteillage.

Cette visite industrielle organisée par la Chambre de Commerce est la première d'une série de plusieurs autres dont l'objet vise à informer les membres sur le caractère et la diversité des industries locales.

(Photo Brodeur)

Un service téléphonique d'urgence fonctionnera pour le congrès des Chefs

Le 33e congrès annuel de l'Association des Chefs de Police et Pompiers du Québec se tiendra à Saint-Hyacinthe les 4, 5, 6 et 7 juillet. Plus de 600 délégués y sont attendus.

En prévision de ce congrès, la compagnie de Téléphone Bell du Canada a procédé à l'installation d'un réseau d'urgence pour Saint-Hyacinthe.

Le "Service d'urgence" est en opération depuis deux se-

maines déjà et la population en général peut s'en servir en cas de besoin. Il est également très utile pour le policier de faction désirant entrer en communication avec le poste de police. Une quinzaine d'appareils sont installés dans différents secteurs de la ville.

Durant les assises du congrès, présidé par M. Jean Sainte-Marie, directeur de la police locale, des appareils supplémentaires seront installés sur

les lieux même où se tiendront les séances, au Grand Hôtel. Les chefs de police et pompiers pourront alors se familiariser avec le système d'alerte de la compagnie Bell utilisé déjà dans plusieurs villes.

M. Fernand Cornélius, gérant local de la compagnie de Téléphone Bell du Canada, précise que le "service d'urgence" est simple d'opération et très efficace. Pour entrer en communication avec la police, il s'agit tout simplement d'ouvrir la porte de la boîte bleue, très bien identifiée, et décrocher le combiné. Automatiquement l'alerte est donnée au central du poste de police. L'officier de service est alors en liaison avec l'interlocuteur. Il est en mesure d'apporter une assistance efficace à tout citoyen.

Les chefs de police et pompiers pourront se familiariser avec ce service du Bell, au cours de leur congrès.

De nombreuses nouveautés à l'Exposition régionale

L'Exposition régionale du district de Saint-Hyacinthe qui compte parmi les plus importantes de la province, aura lieu cette année durant une période de sept jours, soit du 26 juillet au 1er août inclusivement. Une activité fébrile marquera cette foire annuelle et les directeurs de la Société d'agriculture s'attendent que des milliers de visiteurs envahiront le terrain de l'exposition, à cette occasion.

Cette année encore, les manèges et attractions de "Racine Greater Shows" ont été retenus par les dirigeants. On signale même que de nouveaux jeux mécaniques seront présentés en primeur à Saint-Hyacinthe dans un effort pour plaire au public de tous les âges.

L'exposition fera aussi peu neuve quant aux spectacles donnés à l'intérieur de l'aréna. C'est le promoteur, Gaston Auger qui présentera aux visiteurs, durant trois soirées, le fameux "Gastron Circus Review"

A titre d'innovation, les organisateurs présenteront également, à l'intention des jeunes, les mardi, mercredi et jeudi soirs, une danse à l'extérieur avec le concours de trois orchestres différents.

Les millionnaires...

(Suite de la page 1)

moins de \$4000 dont 2140 dans la ville; 1400 de moins de \$5000 dont 1200 dans la ville; 680 a moins de \$6000 dont 640 dans la ville; 780 compris entre \$6000 à \$9000 dont 660 dans la ville, et finalement, 293 gagnent plus de \$10000 dont 231 dans la ville même.

Dans le comté de Bagot, la situation n'est pas plus intéressante puisque 740 citoyens accusaient moins de \$2000 annuellement; 840 moins \$3000; 920 moins de \$4000; 400 moins de \$5000; 160 moins de \$6000; 180 au-dessus de \$6000 et 23 compris entre \$10000 et plus.

Les kiosques regorgeront de travaux d'artisanat et d'exhibits. On affirme que la participation, dans ce domaine, sera de loin la plus considérable jamais enregistrée à Saint-Hyacinthe.

Le ministre des Travaux publics, M. René Saint-Pierre, est heureux d'annoncer que le gouvernement du Québec a recours au talent de deux artistes réputés de la province pour l'ornementation du magnifique Palais de Justice dont est désormais dotée la cité de Saint-Hyacinthe.

En effet, des contrats furent accordés à MM. Jean-

Pierre Boivin, natif de Saint-Hyacinthe et Jean-Claude Théberge, de Montréal, pour la facture de deux groupes de sculptures par le premier et pour celle d'une importante pièce murale, par le second.

Les sculptures sont destinées à être installées sur des socles, dans le parterre qui s'étend devant la façade principale du Palais de Jus-

Le Dr Marois participe aux journées vétérinaires de Saint-Félicien

Étiologie et épizootologie des cancers chez les animaux tel est le titre du sujet que traitera le Dr Paul-H. Marois, m. v., m. sc., chef de la section vétérinaire à l'Institut de Microbiologie et d'hygiène de l'Université de Montréal, dans le cadre du colloque qui constitue le thème des assises scientifiques au programme des 14e Journées vétérinaires.

Une grande variété de tumeurs spontanées sont observées chez les animaux domestiques et sauvages et leur nature présente une grande similitude avec celles rencontrées chez l'espèce humaine.

Conséquemment, un grand intérêt devait être apporté à l'étude de ces tumeurs pour en arriver à une meilleure compréhension de leur étiologie, épizootologie, prévention et traitement, afin de minimiser les pertes économiques qu'elles entraînent. En outre, les connaissances acquises au cours de ces études chez les animaux pourront éventuellement apporter des solutions aux problèmes des cancers chez les humains.

Les données récentes de la recherche suggèrent des relations de causes à effets entre certains types de cancers et la présence d'agents microbiens et parasitaires, et l'influence favorisante de certains facteurs génétiques ou d'environnement.

Les études épizootologiques et expérimentales chez l'animal étant par ailleurs relativement beaucoup plus faciles à effectuer que chez les humains, le médecin vétérinaire appuyé par les autorités médicales devrait dorénavant rechercher l'appui financier des gouvernements, organismes de bienfaisance et autres, afin d'arrêter l'évolution progressive apparente de la fréquence de ces cancers.

Des oeuvres d'art au Palais de Justice de Saint-Hyacinthe

Le ministre des Travaux publics, M. René Saint-Pierre, est heureux d'annoncer que le gouvernement du Québec a recours au talent de deux artistes réputés de la province pour l'ornementation du magnifique Palais de Justice dont est désormais dotée la cité de Saint-Hyacinthe.

En effet, des contrats furent accordés à MM. Jean-

Pierre Boivin, natif de Saint-Hyacinthe et Jean-Claude Théberge, de Montréal, pour la facture de deux groupes de sculptures par le premier et pour celle d'une importante pièce murale, par le second.

Les sculptures sont destinées à être installées sur des socles, dans le parterre qui s'étend devant la façade principale du Palais de Jus-

Chacun des deux groupes sera sculpté dans un bloc de pierre "Indiana" de huit pieds de hauteur par huit pieds de longueur et trois pieds d'épaisseur et présentera trois personnages principaux. Le premier groupe personnifiera "La Famille", cellule de la société, tandis que le second symbolisera "La Justice".

Il s'agira de sculptures "en taille directe" ce qui veut dire qu'une fois les blocs de pierre installés sur place, l'artiste y travaillera en pleine matière et que le public pourra suivre, quotidiennement, les progrès de son oeuvre.

Quant à la pièce murale, maintenant visible sur l'un des murs de la Salle des Pas Perdus du Palais de Justice, elle consiste en une mosaïque faite de terracota rehaussée de couleurs dont les dessins reproduisent, dans ses lignes principales, la perspective de l'alignement des rues et places publiques ainsi que la disposition des principaux édifices de la ville de Saint-Hyacinthe.

Les citoyens de Saint-Hyacinthe et de la région qui déjà sont fiers de leur nouveau Palais de Justice apprécieront sûrement que les oeuvres d'art destinées à le décorer, de façon durable, soient les oeuvres de deux artistes canadiens-français.

**SUR L'EAU-
DANS
L'EAU
A-T-T-E-N-T-I-O-N**



MIAMI (Floride) — L'évêque de Panama, Mgr Mark McGrath (à gauche) et le nonce apostolique à Saint-Domingue, Mgr Emanuele Clarizio, discutent des mesures qui pourraient aider à résoudre la crise dominicaine.

Les nouvelles d'Action catholique

Rencontre diocésaine pour le S. P. M.

Une rencontre diocésaine pour le Service de Préparation au Mariage a eu lieu dimanche, le 6 juin, à l'école Sacré-Coeur (filles), de Saint-Hyacinthe. L'ordre du jour était: Présentation des responsables du Service de Préparation au Mariage, rappel des décisions du conseil diocésain 1964, exposé sur la situation du Service de Préparation au Mariage, rapport de la Rencontre inter-

régionale, rapport des initiatives et suggestions paroissiales et perspectives d'avenir. Cette journée était dirigée par M. Bernard Ducharme, président diocésain du S. P. M., Conseil National de la J. E. C.

Le Conseil National de la Jeunesse Etudiante Catholique s'est tenu du 17 au 22 juin, au Cap-de-la-Madeleine. Participaient à ce conseil comme membres réguliers, la présidente de la J. E. C. F. Mlle Gilberte Chicoine, le président de la J. E. C., M. Serge Houle; comme membres consultatifs: M. l'abbé Rosaire Fafard, Mlle Nicole Pelletier et Lorraine Lemieux, M. Roger Gauvin.

Cette rencontre avait pour but de préciser les orientations futures du mouvement, d'approuver le rapport de l'année et d'émettre des vœux pour les années futures.

Jubilé d'argent
Nous offrons nos meilleurs vœux au Révérend Père Adju- tor Desrosiers, o. f. m., qui célébrera le 1er juillet prochain, son jubilé d'argent d'ordination sacerdotale; il chantera une messe solennelle en l'église Saint-Maxime de Sorel, à 10 h. 30. Un banquet sera servi à la Salle de l'Ecole Secondaire Didace Pelletier, 95 Chemin Sainte-Anne. Le Révérend Père Desrosiers est commissaire diocésain du Laf- cat Franciscaïn depuis septembre 1962.

Nouveaux aumôniers

Un nouvel aumônier vient d'être nommé au Service d'O- riantation des Foyers. Il s'agit du Révérend Père Primeau, dominicain. Il remplace M. l'abbé Normand Desmarais qui sera désormais aumônier national de la Jeunesse Rurale Catholique.

De son côté, l'Action Catho- lique des Femmes Célibataires aura comme aumônier M. l'abbé Laporte qui succède à M. l'abbé Auguste Lincourt.

Camp pour la Croisade Eucharistique

Du 15 au 17 juillet, un camp de la Croisade Eucharistique se tiendra à Contrecoeur, pour les petites Croisées qui montent de la 3e à la 6e année. Ce camp sera sous la responsabilité de M. l'abbé Rosaire Fafard et de Mlle Lucille Roy. Il réunira les croisées d'une bonne partie du diocèse. Le thème est: "La Charité" et le mot d'ordre est: "Aimez-vous les uns les

autres". Dirigées par les responsables, les jeunes campeuses étudieront la charité chez le Christ et la charité dans la vie de tous les jours.

Congrès des jeunes chez les Lacordaire

L'équipe diocésaine de la Prévention (Jeunesse Lacordaire) organise une session d'études pour les jeunes Lacordaire et leurs amis. Ce congrès aura lieu au Mont Saint-Jean Baptiste, à Granby, chez les Pères du Verbe Divin, les 2, 3 et 4 juillet prochain. Le thème d'étude est: "Le jeune dans la société". Ce thème sera étudié sous les différents aspects de chrétien, humain et Lacordaire. Pour toute information concernant les inscriptions, vous pouvez vous adresser au bureau diocésain Lacordaire, C. P. 225, Tel. 774-7938.

Campagne de financement

La campagne de financement qui a commencé officiellement

samedi le 12 juin, à l'Hôtel de Ville de Saint-Hyacinthe, se continue toujours afin de ramasser les fonds nécessaires pour aider la Jeunesse Ouvrière Catholique et tous les jeunes travailleurs qui iront représen- ter des milliers de jeunes dans des camps de formation, cet été.

Nous comptons encore une fois sur la collaboration de tous les citoyens de la ville pour ramasser les fonds nécessaires au mouvement des jeunes ouvriers.

Centre National
Le Centre National de la Jeunesse Etudiante Catholique Fé- minine a eu lieu du 23 au 27 juin, au camp Notre-Dame de la Joie, à Nicolet. Étaient présentes au Centre Mlle Fernande Bélisle, Lise Migneault, Gilberte Chicoine du secteur secondaire et Carmen Chenette du secteur jeune. Le but de cette rencontre était de reviser l'engagement comme équipe diocésaine.

COMMENCANT SAMEDI 3 JUILLET



JOHN WAYNE + MAUREEN O'HARA
"LE GRAND McLINTOCK"

PATRICK WAYNE STEFANIA POWERS JACK KRUSCHEN CHILL WILLS YVONNE DE CARLO
JAMES EDWARD GRANT ANDREW V. MCGLEEN MICHAEL WAYNE TECHNICOLOR PANAVISION

AU MÊME PROGRAMME

UN APPEL ANONYME LA DESIGNE COMME LA PROCHAINE VICTIME... QUE SAVAIT-ELLE?



COMMENCANT MERCREDI 7 JUILLET



ANNE BANCROFT PATTY DUKE
dans
"MIRACLE EN ALABAMA"

AU MÊME PROGRAMME



HORAIRE: Dim. cont. 12.45h. p.m. - Les soirs, 6.20h.

LES MEILLEURS SPECTACLES DE LA REGION
CINÉMA MASKA
175, 200, HOTEL DIEU, ST-HYACINTHE

☆ MATINEE ☆ SPECIALE

SAMEDI A 1 HEURE
POUR ENFANTS DE
10 ANS ET PLUS

"LES TRAVAUX
D'HERCULE"
avec Steve Reeves
Cinemascope et couleur
— aussi —
"COULEZ
LE BISMARCK"
avec Peter Finch

Admission: pour tous 55¢

LES MEILLEURS SPECTACLES DE LA REGION
MASKA
175, 200, HOTEL DIEU, ST-HYACINTHE



Le comité des relations publiques de Caritas a réuni plusieurs invités, lundi dernier, afin d'expliquer et de faire connaître davantage les oeuvres et les rouages de la Fédération des oeuvres de charité. Sur la photo, on aperçoit

M. Ernest Picard, président de la première campagne de Caritas, Mgr David Petit, représentant l'évêque, M. Benoit Cayouette et M. J.-P. A. Bellavance, présidents des corporations et des paroisses. (Photo Brodeur)



On sait s'amuser au Québec
Et pour ajouter à leur plaisir, de plus en plus de gens actifs exigent O'Keefe, la bière douce.



Buvez
O'Keefe
la bière
douce!

Une fête champêtre marquera les 25 ans du Camp de sante

Une fête champêtre qui a été tenue sur les terrains du Camp de santé de notre ville à Contrecoeur, le jeudi 15 juillet, en l'honneur des fondateurs, bienfaiteurs, gouverneurs et amis, marquera le 25^e anniversaire de la fondation de cette oeuvre.

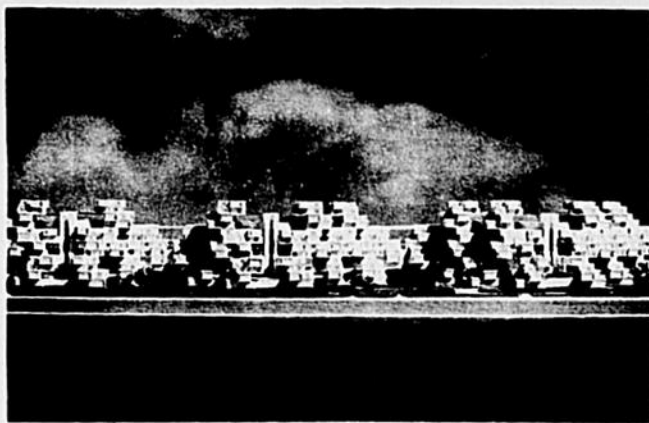
Le Camp de santé qui accueille chaque année des centaines de jeunes grâce à la charité active de ses amis et au dynamisme de la Ligue Antituberculeuse de Saint-Hyacinthe, se dépense depuis un quart de siècle pour offrir aux enfants menacés de tuberculose, des loisirs, divertissements, soins attentifs et, surtout, des vacances agréables au grand air.

Le juge Victor Chabot dont le dévouement inlassable pour cette oeuvre est un fait bien connu, accueillera les visiteurs dès 5 heures, le jeudi 15 juillet.

Un nouveau gérant au Théâtre Maska

M. Emile Lemire de Sherbrooke a été nommé gérant du Théâtre Maska de Saint-Hyacinthe. M. Lemire remplacera M. Georges Pépin qui était à Saint-Hyacinthe depuis environ un an.

M. Pépin est, pour sa part, promu gérant du théâtre Granada de Sherbrooke. Avant son arrivée à Saint-Hyacinthe, M. Pépin occupait les fonctions de gérant-adjoint à ce même théâtre.



Les quelque 375 éléments modulaires constituant cette première étape de l'Habitat 67 seront érigés en "grappes". On réserve pour une superficie plus large l'infrastructure, en plans inclinés, qui servira en même temps d'abri aux boutiques, cinémas, écoles et parcs que Moshe Safdie pense aménager, en réalisant son concept total après la fermeture de l'Expo.

Selon les statistiques, le mois de juillet est le plus tragique

Selon les statistiques, le mois de juillet est le mois durant lequel il se produit le plus de noyades et d'accidents de la circulation. Ce mois commence par la Fête du Canada qui habituellement marque le début des grandes chaleurs; les enfants sont en vacances; d'un bout du Canada à l'autre, c'est l'exode vers les lacs, la mer ou la montagne.

Plusieurs raisons peuvent expliquer le grand nombre de noyades qui se produisent durant juillet: les apprentis nageurs s'aventurent en eau profonde ou avironnent un canot dont il ignore l'instabilité. Il y a aussi les enfants à qui l'on permet de jouer sur les quais sans surveillance; il y a le pêcheur qui, dans son enthousiasme, se lève dans son embarcation sans penser au coup de

vent, ou aux vagues soudaines créées par le passage d'un canot automobile, sans parler de tous les "braves" qui dédaignent la sécurité de la ceinture de sauvetage.

Le premier congé de juillet que vous passerez à la campagne sera beaucoup plus agréable si vous n'oubliez pas d'être prudents. Prudents au volant, avec les allumettes et les cigarettes, en forêt, prudents dans le maniement des pièces pyrotechniques qui servent au feu d'artifice que les enfants devraient admirer de loin sans toucher aux explosifs.

Jeaneau Prudent dit: "Réfléchissez—pour ne point périr! Prenez garde à l'onde. Pratiquez chaque jour les règles de la Sécurité aquatique." WS-11

Trois élèves de la région en vedette dans des concours

Les résultats du concours de rédaction du Comité d'éducation de la fédération québécoise de la faune viennent tout juste d'être publiés. On sait que le concours se tenait du 15 janvier au 15 avril 1965.

Il comprenait deux catégories, soit d'une part les élèves de 15 ans ou plus et d'autre part ceux de 14 ans ou moins. Les participants de la première catégorie devaient choisir entre deux sujets: Les règlements de la chasse ou bien La sécurité en forêt.

Les représentantes de la deuxième catégorie pouvaient choisir entre la récréation en forêt ou bien votre animal préféré.

Pas moins de 480 écoles étaient inscrites au concours dont plusieurs de la région de Saint-Hyacinthe. Trois élèves de la région de Saint-Hyacinthe se sont mérités des prix dans la catégorie de 14 ans ou moins. Il s'agit de Mlle Francine Racine, de Roxton Pond, élève à l'école Sainte-Cécile, qui s'est classée première; M. Gilles Lachambre, de Saint-Bernard, qui a terminé au 2^e

rang et Mlle Hélène Rodier, de Saint-Barnabé-Sud à qui on a décerné une mention honorable.

Le Comité d'éducation de la fédération de la faune voulait par ce concours rendre la population consciente de ses devoirs en ce qui concerne la conser-

vation de nos ressources naturelles et de promouvoir l'application de la législation pour la protection de la faune.

Les résultats obtenus sont des plus satisfaisants et il semble que le concours sera répété annuellement.

HOTEL POINTE VALAINE

SAINT-HILAIRE — OTTEBURN PARK
Rés. FO: 7-5555

M. Hubert OUIMET, gérant

VENDREDI et SAMEDI

GUY ROBICHAUD

Chanteur M. C.

PRESENTE EN GRANDE VEDETTE
CETTE SEMAINE

TI-GUS & TI-MOUSSE

comédiens

DIANA

Danseuse

DON FRASER

Acte de nouveauté

LARRY HAYES

Et ses rythmiques

PAUL CHOISIL

Trio d'Haïti

Buffet

Pointe Valaine

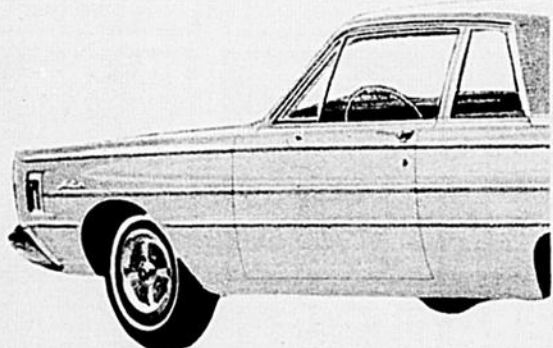
Salle de réception
pour MARIAGES,
Anniversaires,
Groupement, etc

Dimanche après-midi, concours de danse
avec

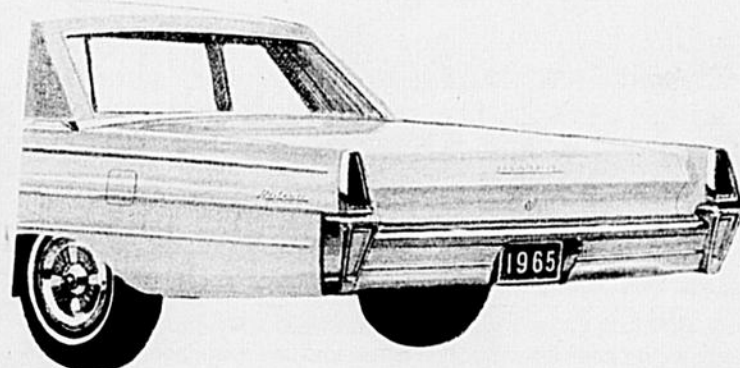
REAL & PIERRETTE

PRIX COUPÉS

Meteor Rideau



\$ 2495



Livraison immédiate

Facilité de paiement

Garantie 24 mois
24,000, milles

Besoin urgent d'autos usagées
Payons bons prix

GARAGE DEMERS INC.

7700 des Cascades

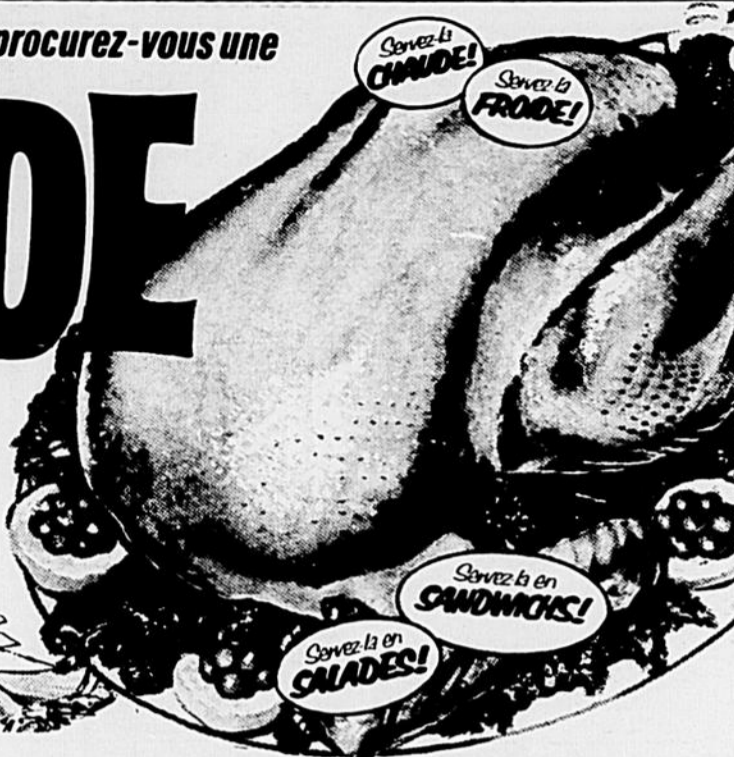
Tél.: PR. 3-2567

Pour des régals d'été en fin de semaine... procurez-vous une

DINDE



Voici une idée merveilleuse de menu pendant l'été qui vous aidera à combattre la chaleur et aussi à économiser! Achetez une dinde dodue et tendre cette semaine au DOMINION... faites le cuire pendant une soirée fraîche et servez-le de plusieurs façons pendant la fin de semaine. Votre famille l'appréciera... en voyages et en pique-niques ou pour les goûters dans le jardin!



EPICERIE EN VEDETTE

PECHES "DEL MONTE" 2 Btes 79¢
28 oz
Tranchées ou en Moitiés!

JUS "DEL MONTE" 6 Btes 1.00
20 oz
Ananas et Pamplemousse

PAPIER DE TOILETTE 4 Pqts 1.00
"Purex" Couleurs Assorties 2 rouls

SPAGHETTI CUIT 2 Btes 25¢
8 oz
"Gattuso" 2 Btes 15 oz 35¢-Bte 48 oz 45¢

SOUPES "CAMPBELL" 3 Btes 39¢
10 oz
Tomates ou Légumes

JUS DE TOMATES 3 Btes 1.00
48 oz
"Domino" de Fantaisie, Spécial!

Votre Guide pour de Meilleurs Menus par Madame Benoit

L'ENCYCLOPEDIE de la Cuisine Canadienne

MAINTENANT EN VENTE SECTION 5 Souvent 99¢

12 Magnifiques Sections -

DINDES CATEGORIE "A"

Fraîches-Tendres-Dodues Eviscérées-Jeunes 6-10 lb. **lb. 43¢**

ROULES COTTAGE lb. 75¢

"Burn's" Couenne et Gras enlevés-Désossés 2-3 lb.

BACON sans couenne Pqt 1 lb. 85¢
"Burn's" Traité au Sucre

"WIENERS" Pqt 1 lb. 49¢
Juteuses et Savoureuses "Burns"
(Gratis: pot de moutarde 6 oz avec achat d'une livre)

Épargnez! FRUITS et LEGUMES FRAIS

SALADE EN POMME 2 pour 23¢
Du Québec

BLEUETS FRAIS Bte 1 chopine 49¢
De la Caroline - Savoureux

PÊCHES FRAICHES 4 lb. 89¢
No 1 - Importées-Fermes-Juteuses

BLE D'INDE 6 pour 49¢
En épis-Récolte du Québec-No 1

100 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS

Avec ce coupon et l'achat de **\$10.00 OU PLUS** de marchandises assorties achetées en une seule fois. Se termine le Mer. 7 juil.

300 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS

Avec ce coupon et l'achat de **\$30.00 OU PLUS** de marchandises assorties achetées en une seule fois. Se termine le Mer. 7 juil.

200 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS

Avec ce coupon et l'achat de **\$20.00 OU PLUS** de marchandises assorties achetées en une seule fois. Se termine le Mer. 7 juil.

400 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS

Avec ce coupon et l'achat de **\$40.00 OU PLUS** de marchandises assorties achetées en une seule fois. Se termine le Mer. 7 juil.

25 Avec coupon et achat **CRETONS "Taillefer" Conf. 12 oz** Se termine Mer. 7 juil. au DOMINION

25 Avec coupon et achat **Tête Fromagée "Taillefer" Conf. 12 oz** Se termine Mer. 7 juil. au DOMINION

25 Avec coupon et achat **"EGG ROLLS" "Blagay" Paquet de 6** Se termine Mer. 7 juil. au DOMINION

50 Avec coupon et achat **"PICNIC" FUME (Jambon) "Burns"** Se termine Mer. 7 juil. au DOMINION

25 Avec coupon et achat **Jambon Tranché Canada Packers Paquet 6 oz** Se termine Mer. 7 juil. au DOMINION

25 Avec coupon et achat **POULET DESOSSE "A la canadienne" Bte 7 oz 43¢** Se termine Mer. 7 juil. au DOMINION

100 Avec coupon et achat **Chaises pliantes En métal \$3.66** Se termine mar. 6 juil. au DOMINION

100 Avec coupon et achat **Sac de couchage Pour adultes \$7.50** Se termine mar. 6 juil. au DOMINION

25 Avec coupon et achat **DENTIFRICE "McLennan" Formule économique 1.09** Se termine Mer. 7 juil. au DOMINION

25 Avec coupon et achat **SHAMPOING "VO 5" Rég. Bouteille 4 oz 89¢** Se termine Mer. 7 juil. au DOMINION

50 Avec coupon et achat **TASSE A CAFE "Fire King" Blanche ou verte 6 pour 1.00** Se termine Mer. 7 juil. au DOMINION

50 Avec coupon et achat **POELE B.-B.Q. \$1.79** Se termine Mer. 7 juil. au DOMINION

25 Avec coupon et achat **VIANDE EN PATE "Cordon bleu assé" 2 Boites 3 1/2 oz** Se termine Mer. 7 juil. au DOMINION

25 Avec coupon et achat **CROUTE A TARTE "Mararch" Paquet 18 oz 39¢** Se termine Mer. 7 juil. au DOMINION

25 Avec coupon et achat **SOUPE Nouilles et Poulet "Stuart House" 2 env. 21¢** Se termine Mer. 7 juil. au DOMINION

25 Avec coupon et achat **BISCUITS Feuille d'érable de David Pqt 35 bisc. 43¢** Se termine Mer. 7 juil. au DOMINION

25 Avec coupon et achat **THE ENSACS "Kadono" Pqt de 100 69¢** Se termine Mer. 7 juil. au DOMINION

25 Avec coupon et achat **PATATES CHIPS "Hostess" Pqt 13 oz 69¢** Se termine Mer. 7 juil. au DOMINION

25 Avec coupon et achat **RIZ "Uncle Ben's" Pqt 14 oz 31¢** Se termine Mer. 7 juil. au DOMINION

25 Avec coupon et achat **"ACCENT" Pour les aliments Pqt 4 oz 99¢** Se termine Mer. 7 juil. au DOMINION

25 Avec coupon et achat **MOUTARDE Préparée Schwartz Pot 24 oz 31¢** Se termine Mer. 7 juil. au DOMINION

25 Avec coupon et achat **RELISH "A Hot Dog" "McLarens" Pot 12 oz 25¢** Se termine Mer. 7 juil. au DOMINION

25 Avec coupon et achat **CELERI Pascal Grosseur 24 1 ou plus** Se termine Mer. 7 juil. au DOMINION

25 Avec coupon et achat **CHAMPIGNONS "Slack's" Boite 1 chopine ou plus** Se termine Mer. 7 juil. au DOMINION

50 Avec coupon et achat **OLIVES FARCIES "Coronation" "Mammoth" Pot 20 oz 89¢** Se termine Mer. 7 juil. au DOMINION

25 Avec coupon et achat **ANANAS Tranchés ou morceaux (Tid-Fills), "DelMonte" Boite 20 oz** Se termine Mer. 7 juil. au DOMINION

25 Avec coupon et achat **TOMATES "Rouges - Mères" Paquet 2 lb 1 ou plus** Se termine Mer. 7 juil. au DOMINION

25 Avec coupon et achat **CITRONS "Nankist" Grosseur 140 1 douzaine ou plus** Se termine Mer. 7 juil. au DOMINION

TOUT EST GARANTI!

Nous réservons le droit de limiter les Quantités! Prix en vigueur jusqu'à samedi le 3 juillet au DOMINION: CENTRE D'ACHATS ST-HYACINTHE - Bd Laurier, Ste-Rosalie P.Q. - Pr. 3-1435

ACTIVITES AU



Centre d'Art

La troupe des Compagnons de la Genèse présentera à nouveau "Zone", pièce de Marcel Dubé, samedi à 8 h. 30 du soir. On songe également à donner une représentation spéciale à l'occasion du congrès policier.

Il est de plus en plus question qu'une section cinéma se joigne au Centre d'Art. Elle serait dirigée par M. Serge Locas.

Au cours de juillet, une troupe de comédiens de Saint-Jean-Baptiste, dirigée par M. Jean Choquette, présentera une pièce de Claude Jasmin.

La prochaine exposition au Centre d'Art aura lieu d'ici la fin de juillet. On y exposera les oeuvres les plus récentes du peintre maskoutain André Robert qui vient de terminer premier à l'École des Beaux-Arts.

La campagne de recrutement du Centre d'Art se poursuivra durant tout l'été. On compte déjà plus d'une centaine d'inscriptions pour le Ciné-Club. Les personnes intéressées à devenir membres du Centre d'Art peuvent communiquer avec M. Jean-Claude Robert, directeur de la campagne à PR 3-2851.

Rappelons que la section Jazz est toujours à la recherche d'un piano d'occasion pour les nombreux concerts qu'elle compte présenter au cours de l'année. Ce piano servira également pour la boîte à chansons. Pour information à ce sujet, on doit communiquer avec M. Gérard Locas à 774-8977.

Upton

Le mariage de Mlle Rolande Cloutier, fille de M. et Mme Armand Cloutier, d'Upton, à M. Jean-Marie Chartier, fils de M. Conrad Chartier, de Saint-Théodore d'Acton, eut lieu le 5 juin.

M. et Mme Guy Phaneuf (Adrienne Bienvenue) sont les heureux parents d'une fille née le 17 juin et baptisée le 20 sous les prénoms de Marie-Julie-Lucie. Parrain et marraine, M. et Mme Adrien Bienvenue, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle Juliette Bienvenue.

Inauguration des nouveaux locaux de la Caisse Dessaulles

Le nouvel édifice de la Caisse populaire Dessaulles a été inauguré officiellement mardi soir en présence de nombreux invités, dont le maire de Saint-Hyacinthe, Me Jacques Lafontaine et les dirigeants de l'Union régionale des Caisses populaires.

L'édifice est situé au 2400 rue Dessaulles et fut construit en 1964 au coût de \$50 000. Fondé en 1951, la Caisse logeait auparavant au Centre Notre-Dame.

Le gérant de la Caisse, M. R. Sicotte nous a appris que l'actif se chiffre à environ \$613 000 et que le nombre des sociétaires dépasse maintenant 1 000. En plus de M. Sicotte, la Caisse compte deux employés.

Le nouvel édifice a été béni par le Père Létourneau, dominicain. Parmi les personnalités qui ont assisté à la bénédiction on remarquait outre Me Jacques Lafontaine, M. Philippe Pothier, c.r., président du conseil d'administration de la Caisse populaire Dessaulles, M. Jean-Paul Bernier, de Granby, président de l'Union régionale des Caisses populaires du diocèse de Saint-Hyacinthe, M. Napoléon Mackay, secrétaire-gérant de l'Union régionale, et quelques échevins de la ville de Saint-Hyacinthe.

Le garage Chicoine, agence Citroën pour Saint-Hyacinthe

La Société Citroën Canada Limitée, poursuivant d'une façon active son implantation dans tout le Canada et, en particulier dans le Québec, est heureuse de vous annoncer l'ouverture officielle de son agence à Sainte-Rosalie, le "Garage Chicoine Inc", 84 rue Centre, tel. 799-3727.

Etant donné l'importance que la compagnie attache à votre ville, nous avons tenu à choisir comme agent, une organisation pouvant donner à notre clientèle actuelle et future, toutes les garanties, tant sur le plan service que sur le plan ventes.



M. J.A. LEMIEUX

ST-CESAIRE(DNC) - M. J.-A. Lemieux a été réélu au poste de président de la Commission scolaire pour une deuxième année consécutive; l'élection s'est tenue lors de l'assemblée de l'organisme.

Sceau d'argent décerné à M. H. Corbeil pour l'une de ses vaches

Saint-Antoine -- La Société des Éleveurs de Bovins Canadiens annonce qu'un certificat d'inscription à l'Enregistrement Supérieur catégorie Sceau d'Argent a été décerné à un éleveur de Saint-Antoine, comté de Verchères, M. Héliodore Corbeil.

Une vache de son troupeau, Bord-de-l'eau Allin Clairette, 3N-40699, a produit en 1102 jours, représentant trois lactations, y compris deux périodes de repos, un total de 31732 livres de lait, à un pourcentage de gras de 4,5%, soit une moyenne de 28,8 livres de lait par jour de production et de repos. Il s'agit d'un rendement exceptionnel de production atteint par une vache laitière.

La moyenne du troupeau de M. Corbeil depuis 4 ans est de 419 livres de gras par vache.

La Quincaillerie E. Gendreau

305 rue Fontaine,

La Providence, Saint-Hyacinthe,

Tél.: PR: 4-6013



Annonce qu'elle a en magasin un beau choix de cadeaux pour toutes les occasions: Noces, Anniversaires, etc.

Voyez aussi notre vaste assortiment de tondeuses à gazon: Tondeuse à bras - Tondeuse au gaz - Tondeuse électrique Sunbeam et General Electric.

Nous sommes dépositaire des peintures C.I.L. et nous avons la machine pour faire les couleurs.

Livraison par toute la ville

Ouvert tous les soirs jusqu'à 8 heures



CITROËN CANADA LIMITÉE

poursuivant sa politique d'expansion et de développement au Canada, a le plaisir de vous annoncer la nomination de son nouvel agent:

GARAGE CHICOINE Inc.

STE-ROSALIE

84, RUE CENTRE

COMTE BAGOT

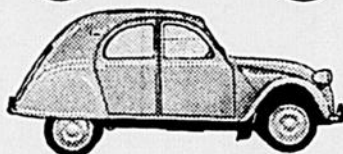
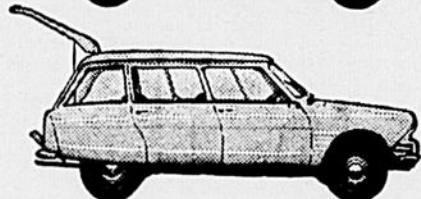
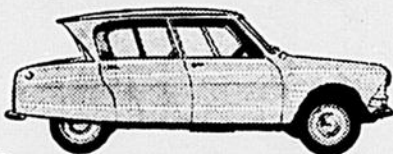
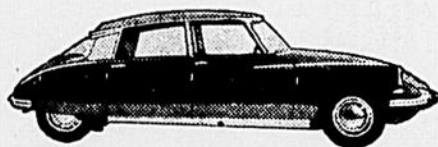
TEL. 799-3589

La présentation des modèles CITROËN aura lieu MERCREDI SOIR le 30 juin, à 8 hres, AU CENTRE D'ACHAT DE STE-ROSALIE

Ils seront aussi en montre au même endroit, Jeudi, Vendredi, Samedi, les 1-2 et 3 juillet.

DÉSORMAIS, VOUS AUREZ À VOTRE DISPOSITION:

- un service de vente accueillant
- un service d'entretien parfait (mécaniciens entraînés à l'école-service Citroën)
- un service complet de pièces détachées (à prix modérés).



GARANTIE TOTALE DE 2 ANS OU 24,000 MILLES SUR LES PIÈCES ET LA MAIN-D'ŒUVRE

DS 19 "PALLAS" • DS 19 • ID 19 • ID 19 STATION WAGON AUSSI LES ÉCONOMIQUES 2 CV ET AMI 6

GAILONOLA

VENDREDI

SAMEDI

EN VELETTE

DIMANCHE

2-3-4 juillet

LES GARÇONS DE MINUIT

LIETTE LANIEL

Chanteuse M.C.

Vendredi soir -

Les Egarés du Matin avec OVILA LEGARE de 7h. à 10heures

FISCINE OUVERTE TOUS LES JOURS

Vendredi - Soirée des Dames (admisées gratuitement) 2 Salles de réception-Club-Bar-Salon-Restaurant
Dimanche - Buffet 5.00 - 9.00 P.M. - Spectacle

MOTEL MARANDA HOTEL

Route 9 - St-Basile - Entre Beloeil et Montreal

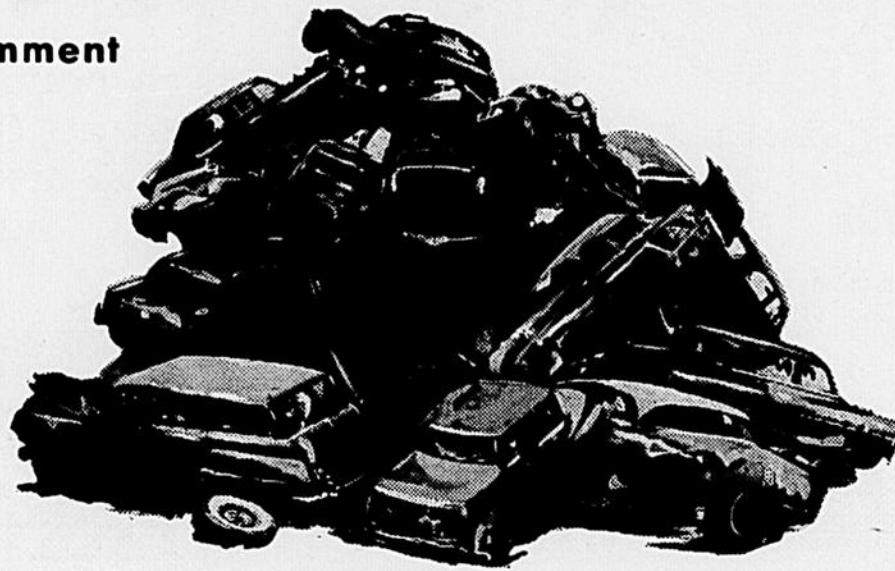
RESERVATIONS 653-2405

CAMPAGNE DE SÉCURITÉ

SOYONS PRUDENT PARTOUT EN TOUT TEMPS

Ce message, publié dans l'intérêt civique
de tous les citoyens, est dû à la
gracieuseté des maisons suivantes

Pour une pile de bonnes raisons
conduisez prudemment



Atlas Electrique Enr.
G. Piquette, prop.
Réparations d'OUTILS et
MOTEURS électriques
1390, de la Brèche S.-Hyacinthe
PR. 4-4396

**Le plus
Charmant**
1660 Des Cascades
— SALLE A DINER — LICENCE
Couvert 24 tables par jour
SAINT-HYACINTHE TEL. 773-1661

**ST-HYACINTHE AUTOMOBILE
Ltée**
4102, boul. Laurier, Douville, S.-Hyacinthe
TEL. 722-8457

René J. Mongeau Ltée
Robert Boutin, prés.
Notre devise
"Distinction et courtoisie"
1105 Girouard
Tél.: PR. 4-8000

L. Bélanger
Lavage de Chemises
Entreposage des Fourrures
1165 ave. Lafrancoise SAINT-HYACINTHE

Louis-M. Morin Limitée
Agent de MULLSON'S
Maison fondée en 1736
373, ave. Mondor
Saint-Hyacinthe
Tél. PR. 4-7640

**Aster
FLEURISTE**
GERARD MORIER PROP.
650 Hotel Dieu tel 3-9465 Saint-Hyacinthe

LOUIS PHILIPPE LAFONTAINE
Comptable
Public enregistré
1677 rue Girouard
Tél.: 4-5381

Trois ministres...

(Suite de la page 1)

sera le conférencier, MM. René Saint-Pierre, Théo Ricard, Me Jacques Lafontaine et Marcel Gosselin feront également partie de la table d'honneur.

Mardi...

Le programme du mardi a subi quelques changements. La journée sera consacrée aux incendies tel que prévu. Cependant, un banquet, courtoisie des Caisses Populaires Desjardins, sera offert à midi au manège militaire. M. F.-X. Perrault, commissaire des incendies de la province sera le conférencier invité.

Au banquet du soir, gracieuseté de la maison Thibault de Sorel, Mme Claire Kirkland-Casgrain, ministre des Transport et Communications, adressera la parole aux congressistes.

Mercredi...

Les élections du nouvel exécutif se dérouleront au cours de la journée du mercredi. Un autre intéressant forum, concernant le cautionnement, sera tenu. Me Gérard Deslandes de Saint-Hyacinthe en sera le modérateur. Le panel comprendra Me Noël Dorion, C.R., de Québec, Me René Letarte de Québec qui vient d'obtenir un retentissant succès dans la célèbre cause du "frère Lalonde", Me I. Migneault, assistant-procureur-général, le chef Yvon Desrosiers de Rimouski et le directeur Gérard Tobin de Sillery.

Le banquet offert par l'Association des Chefs de police et pompiers de la province se terminera par une conférence du procureur-général et ministre de la Justice, Me Claude Wagner. Le nouveau président élu de l'association remerciera le conférencier.

Le programme des dames est également des plus complets. Du tournoi de golf aux visites industrielles, les dames seront servies à souhait.

Les congressistes auront également l'opportunité d'assister à plusieurs démon-

Journées vétérinaires

Le Dr Flipo traitera du cancer le 16 et 17 à Saint-Félicien

Tel est le titre de la conférence que prononcera le Dr Jean Flipo, D.M.V., de Saint-Hyacinthe, au colloque groupant les spécialistes qui traiteront des cancers chez les animaux, thème des assises scientifiques au programme des 14^e journées vétérinaires.

Etude comparative de l'incidence clinique de néoplasmes malins chez le chien et le chat.

La comparaison porte sur les différentes races canines, le sexe, l'âge et la localisation. En effet, certaines races canines semblent prédisposées à développer un tumeur de néoplasme, alors que certains autres néoplasmes n'apparaissent que sur un sexe déterminé. Malgré qu'un animal de tout âge puisse être affecté, les statistiques cliniques démontrent que l'incidence est plus élevée chez le sujet d'âge moyen ou avancé.

Chez les félins, la race ne semble jouer aucun rôle; l'âge et le sexe seuls influencent l'incidence. L'étude comparative clinique se fait surtout d'après le système affecté.

Le Dr Jean Flipo est professeur à l'École de Médecine vétérinaire de Saint-Hyacinthe et chef de la clinique des petits animaux.

trations présentées par des compagnies reconnues universellement. Une compagnie de gaz propane a, notamment, accepté de présenter quelques exhibits. A un certain moment, les employés de cette compagnie feront brûler du gaz sur une hauteur de plusieurs dizaines de pieds. Etant donné leur expérience, le feu peut être éteint en un tour de main.

La plupart des congressistes arriveront à Saint-Hyacinthe durant la journée de samedi. Toutes les chambres disponibles à Saint-Hyacinthe et aux environs ont été retenues pour les délégués et leur épouse.

Tout a été prévu par le comité d'organisation afin de fournir à tous ces gens les facilités et les loisirs désirés pour la durée du congrès.



Mlle Elyse Vareau, dont la photo apparaît ci-haut, personnifie Mademoiselle Belvédère, et porte un manteau de vison - création de Etco Fourrures de Montréal - l'un des

nombreux cadeaux - éclair Belvédère, ainsi que la magnifique Ford Mustang à l'arrière-plan.

Spéciaux de la semaine à votre magasin de service

GOOD YEAR

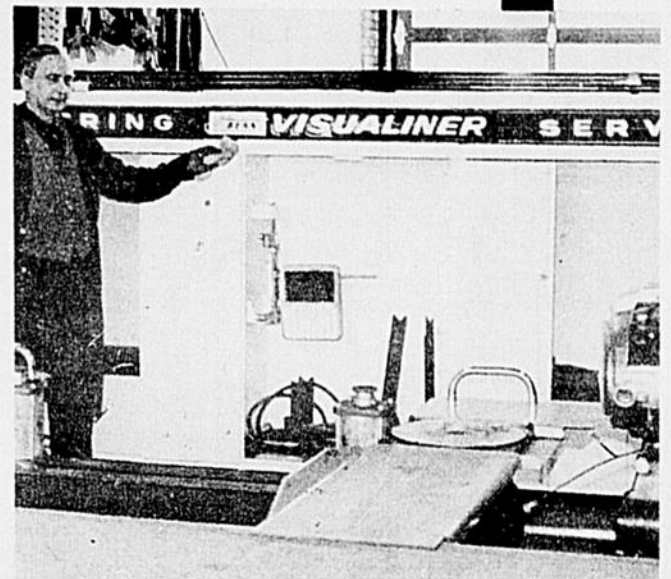


Freins avant

bandes de freins et tambours

9.95

La plupart des automobiles



Vérification gratuite

l'enlignement des

roues de votre auto

TOUS LES PNEUS D'AUTOS GOODYEAR SONT COUVERTS PAR UNE GARANTIE "SANS LIMITE" CONTRE LES HASARDS DE LA ROUTE.

GOOD YEAR
MAGASINS DE SERVICE

OUVERT TOUS LES JOURS JUSQU'À 6 HRS
Pas de comptant requis - 6 mois pour payer
2965 rue Dessaulles
Tél. PR 3-2571

Bienôt**Québec sur la brèche dans l'enseignement technique agricole**

Telle est l'opinion émise par M. Jean-Paul Lettre, directeur du Service de l'enseignement agricole du Québec, dans son allocution de bienvenue aux 52 professeurs en technologie agricole réunis récemment à l'Institut coopératif Desjardins à Lévis. Si vos élèves réussissent dans la vie, continua M. Lettre, ils vous devront beaucoup de reconnaissance, car c'est vous qui les préparez pour les travaux techniques et pour l'université.

Ce groupe de professeurs, agronomes pour la plupart, font partie du corps enseignant des deux instituts de technologie agricole du Québec, dont l'un est situé à La Pocatière et l'autre à Saint-Hyacinthe.

Les sujets qui ont été étudiés durant ce congrès de trois jours comprenaient la psychologie du jeune homme, l'utilisation des méthodes audio-visuelles en enseignement technologique, les mesures en éducation, les problèmes du syndicalisme, l'organigramme du ministère et de la Colonisation, et l'enseignement de l'hygiène alimentaire et de la zootechnie.

Pendant leurs journées d'étude, les congressistes eurent le privilège d'accueillir le sous-ministre de l'Agriculture et de la Colonisation, M. Ernest Mercier, ainsi que les trois directeurs généraux du même ministère, MM. Georges Gauthier, Lucien Bissonnette et Henri Brunelle.

Le congrès se termina par l'adoption de plusieurs résolutions visant à augmenter l'efficacité des professeurs et les capacités théoriques et pratiques des futurs techniciens agricoles.

Anciennement de Saint-Hyacinthe

L'agent M. Boutin promu caporal

Un jeune agent affecté, depuis le 1er septembre 1964, au détachement de la PP de Drummondville, M. Marcel Boutin, a été promu récemment en charge du poste de la Sûreté provinciale, à Huntingdon, en banlieue de Montréal. L'agent Boutin était au service des enquêtes judiciaires au bureau de la PP de Drummondville.

La Philharmonique ne présenterait pas de concert, cet été

Contrairement aux années passées, la Société Philharmonique ne présentera pas de concerts cet été. Étant donné que l'ancien kiosque a été démolli et que le nouveau est en voie de construction, les autorités ne savent pas quand la série de concerts pourra reprendre.

C'est M. Gaby Dion qui fait cette affirmation dans le journal "Le Métronome", numéro du mois de juin.



Avis important concernant la sécurité de la vieillesse

Le Parlement du Canada a amendé la loi sur la Sécurité de la vieillesse.

Au cours des cinq prochaines années, on réduira graduellement à 65 ans l'âge où la pension de la Sécurité de la vieillesse devient payable. Certaines conditions de résidence sont requises pour qu'une personne puisse recevoir cette pension.

En janvier 1966, la pension de la Sécurité de la vieillesse au montant de \$75 par mois sera payable à ceux qui auront 69 ans; en 1967, à ceux qui auront 68 ans; en 1968, à ceux qui auront 67 ans; en 1969, à ceux qui auront 66 ans, et en 1970, à ceux qui auront 65 ans.

Si vous êtes né	Faites votre demande en	Et votre pension débutera en
Entre décembre 1895 et août 1896	juin 1965	janvier 1966
Entre septembre 1896 et décembre 1896	juillet 1965	janvier 1966
en janvier 1897	août 1965	février 1966
en février 1897	septembre 1965	mars 1966
en mars 1897	octobre 1965	avril 1966
en avril 1897	novembre 1965	mai 1966
en mai 1897	décembre 1965	juin 1966
en juin 1897	janvier 1966	juillet 1966
en juillet 1897	février 1966	août 1966
en août 1897	mars 1966	septembre 1966
en septembre 1897	avril 1966	octobre 1966
en octobre 1897	mai 1966	novembre 1966
en novembre 1897	juin 1966	décembre 1966
en décembre 1897	juillet 1966	janvier 1967
en janvier 1898	janvier 1966	janvier 1967
en février 1898	janvier 1966	janvier 1967
en mars 1898	février 1966	janvier 1967
en avril 1898	mars 1966	janvier 1967
en mai 1898	avril 1966	janvier 1967
en juin 1898	mai 1966	janvier 1967
en juillet 1898	juin 1966	janvier 1967
en août 1898	juillet 1966	janvier 1967
en septembre 1898	juillet 1966	janvier 1967
en octobre 1898	juillet 1966	janvier 1967
en novembre 1898	juillet 1966	janvier 1967
en décembre 1898	juillet 1966	janvier 1967

DES TABLEAUX SEMBLABLES SERONT PUBLIÉS PLUS TARD POUR LES PROCHAINES ANNÉES.

Comment faire votre demande

Vous pouvez vous procurer une formule de demande de la Sécurité de la vieillesse au bureau de poste. Les personnes qui ne demeurent pas au Canada peuvent obtenir une formule de demande en écrivant au Directeur régional de la Sécurité de la vieillesse dans la capitale de la province où elles vivaient auparavant.

Publié par le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social par autorité du ministre, l'honorable Judy LaMarsh.

Saint-Pie - Saint-Jude
 Sainte-Madeleine
 Sainte-Rosalie
 Saint-Barnabé - Saint-Denis
 Saint-Aimé - Upton
 Arton Vale - Saint-Liboire
 Saint-Hugues - Saint-Simon
 Saint-Dominique
 La Présentation
 Saint-Thomas d'Aquin
 L'Ange-Gardien
 Saint-Jean-Baptiste
 Saint-Damase
 Saint-Valérien - Saint-Hilaire

NOUVELLES

REGIONALES

Brillantes manifestations de la Saint-Jean, à Sainte-Hélène

Sainte-Hélène (LG) -- Les Loisirs de Sainte-Hélène ont organisé une procession le jour de la Saint-Jean-Baptiste.

Les pompiers de Sainte-Hélène ouvraient la parade, puis un groupe de jeunes majorettes suivaient en chantant en chœur un bouffon faisait rire les spectateurs; ensuite une voiture transportait les musiciens qui faisaient les frais de la musique dans la soirée. Un char allégorique représentait une famille canadienne dans leur maison; un autre char allégorique suivait avec la reine de la parade, Mlle Johanne Forest fille de M. et Mme Germain Forest, entourée de petits anges; puis c'est l'arrivée du petit Saint-Jean-Baptiste personnifié par Christian Laramée fils de M. et Mme Urbain Laramée. Le petit Saint-Jean-Baptiste était accompagné de son mouton. Une calèche du bon vieux temps, traînée par un cheval, clôturait la parade. M. Marcel Belval et Mme Roland Godin représentaient des vieillards. La soirée se terminait par des danses en plein air, au stationnement près de l'église.

M. René Marcil a suivi un cours en électricité à l'Institut des Textiles de Saint-Hyacinthe. Lundi soir le 21 juin, il a été diplômé lors d'une rencontre parents-maîtres. M. René Marcil est le fils de M. et Mme Charles Marcil de Sainte-Hélène.

M. Georges - Emile Fafard, frère de Mmes Aurélien Fluet et Germain Lapiere est décédé à l'âge de 51 ans. Le service funèbre a eu lieu le lundi 21 juin à Saint-Guillaume.

Mariages: A l'église de Sainte-Hélène, jeudi le 24 juin, a été béni le mariage de M. Camille Belval fils de feu M. Georges Belval et de Mme Georges Belval à Mlle Georgette Savoie fille de M. et Mme Candide Savoie. De retour de leur voyage, les nouveaux époux habiteront Sainte-Hélène.

A l'église de Sainte-Hélène, samedi le 23 juin, a été béni le mariage de M. André Larocque fils de M. et Mme Gé-

Saint-Pie

Saint-Pie (GC) -- L'ouverture pour l'inscription au terrain de jeux, à Saint-Pie, tant pour les enfants du village que ceux de la campagne aura lieu vendredi le 2 juillet, à partir de 2 h, afin de permettre une rencontre avec les moniteurs et monitrices.

Dimanche le 4 juillet un grand bingo sera présenté à 8 h. 30 à la Salle du Collège. De nombreux prix en argent et tirage iront au profit des Loisirs de Saint-Pie. Une invitation toute particulière est adressée aux parents à cette occasion. Ils pourront y amener leurs enfants et contribuer à une œuvre fort louable.

M. Emile Nichols, autrefois de Saint-Pie époux de Alexandra Bienvenue est décédé à Granby à l'âge de 71 ans. Il a été inhumé la semaine dernière à Saint-Thomas d'Aquin.

Un voyage à Frontière Town organisé par la J. R. C. aura lieu le dimanche 11 juillet.

Saint-Aimé

Saint-Aimé (FL) -- M. et Mme Jean-Louis Desmarais (Reina Desrosiers) de Cité Jacques Cartier font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie-Cécile-Joëlle, Parrain et marraine: M. et Mme Rolland Desrosiers de Saint-Aimé, grands-parents de l'enfant. Etaient présents à la réception les RR. FF. Justin Riendeau de Chomédy, Théophile Girouard de Saint-Césaire, M. et Mme Hormidas Bibeau de Saint-Aimé, M. Onil Desrosiers et son amie Mlle France Martel de Cité Jacques Cartier.

A M. et Mme Rolland Bruillard (Rollande Blain) est née une fille baptisée sous les prénoms de Marie-Linda-Chantal, Parrain et marraine: M. et Mme Paul Brouillard de Saint-Hyacinthe, grands-parents de l'enfant. Porteuse Mme Yvon Cournoyer de Saint-Robert, tante du bébé.

Un groupe de pèlerin de Saint-Aimé se sont rendu lundi dernier en pèlerinage à Notre-Dame du Cap pour assurer le rosaire perpétuel.

Je désire rappeler à toutes personnes qui désireront faire paraître des nouvelles dans ce journal, tels que baptêmes, mariages, décès, voyages etc sont priées de communiquer avec moi en téléphonant au no 37 Mme Fernand Lefebvre, c'est avec plaisir que je les ferai paraître.

Saint-Barnabé

Saint-Barnabé (CR) -- M. Maxime Riendeau, de Ville Saint-Michel, fils de M. et Mme Ulric Riendeau, a reçu son attestation avec distinction, en technologie du textile de l'Institut des Textiles de Saint-Hyacinthe. M. Marc Royer, fils de M. et Mme Ozanam Royer a obtenu

son certificat en Tricot de l'Institut des Textiles de Saint-Hyacinthe. Il est parmi les 37 finissants à recevoir son certificat à l'occasion d'une rencontre parents-maîtres lundi le 21 juin dernier à cet Institut.

Le mariage de M. Marc Lapointe, fils de M. et Mme Ernest Lapointe et de Mlle Jeanne d'Arc Guillet, fille de M. et Mme Armand Guillet, de Saint-Damase, a été célébré en l'église de Saint-Damase, le samedi 26 juin dernier. Au

retour de leur voyage, les nouveaux époux habiteront Montréal.

Le feu a complètement détruit la grande-étable de M. Gaston Savaria, située sur la rue de l'église. L'incendie s'est déclaré lundi après-midi le 28 juin et les pompiers de Saint-Jude furent appelés sur les lieux. Le vent aidant, on ne put rien réchapper du contenant de l'étable ainsi que le silo construit tout près.



C'est à cet endroit que le jeune Yvon Vermette, 7 ans, de Saint-Simon, a perdu la vie lorsqu'il a été heurté par une automobile. L'accident s'est produit à Saint-Simon, samedi soir. Il semble que l'enfant marchait le long de la route au moment de l'accident.

TELEVISION

programmation des postes de langue française

Jeudi - 1 Juillet

- 10.00 7- Pipe de plâtre
- 10.30 7- TV roman
- 11.00 7- Coq au 7
- 11.15 10- 36-24-36
- 11.30 10- Les quatre justiciers
- 12.00 2- Musique
- 7- En vedette
- 10- Bien l'bonjour
- 12.30 7- Deuxième édition
- 12.40 7- La météo
- 12.45 7- Midi sport
- 1.00 7- Votre pot pourri
- 1.15 10- Programme double
- 1.55 2- Téléjournal
- 2.00 2- Long métrage
- 7- Cinéma d'été
- 2.45 7- Propos féminins
- 3.00 7- TV roman
- 3.30 2- Long métrage
- 7- L'homme amphibie
- 4.00 10- Remous
- 4.30 10- Les p'tits bonhommes
- 5.00 2-7- Bobino
- 5.30 10- Aventure
- 2- Les croquignoles
- 7- Les boucaniers
- 6.00 2- Mes trois fils
- 7- Les bout-en-train
- 10- Télé-méto
- 6.30 2- Téléjournal
- 7- Télébulletin
- 6.45 7- La météo
- 6.50 2- Nouvelles du sport
- 7- Edition sportive
- 10- Sport-images
- 7.00 2- Aujourd'hui
- 7- Le courrier de...
- 10- Dernière heure
- 7.15 10- Ciné roman
- 7.30 7- Festival des chorales
- 10- Mot de passe
- 8.00 2-7- Cinéma de Paris
- 8.30 10- Cinéma Kraft
- 9.00 2-7- Chant de mon pays
- 10.00 2-7- Fables de LaFontaine
- 10- Relevez les manchettes
- 10.30 2-7- Téléjournal
- 10- Mon coeur est un violon
- 10.45 2-7- Supplément régional
- 10- Dernière heure
- 10.54 2- Nouvelles du sport

- 11.00 2- Cinéma
- 7- Cinéma 7
- 11.15 10- Cinéma

Vendredi - 2 Juillet

- 10.30 7- Cinéma Kraft
- 11.15 10- 36-24-36
- 11.30 10- Les boucaniers
- 12.00 7- En vedette
- 10- Bien l'bonjour
- 12.30 7- Deuxième édition
- 12.40 7- La météo
- 12.45 7- Midi sport
- 1.00 7- Votre pot pourri
- 1.15 10- Programme double
- 1.55 2- Téléjournal
- 2.00 2- Long métrage
- 7- Cinéma d'été
- 2.45 7- Propos féminins
- 3.00 7- TV roman
- 3.30 2- Long métrage
- 7- L'homme amphibie
- 4.00 10- Remous
- 4.30 10- Les p'tits bonhommes
- 5.00 2-7- Bobino
- 5.30 2- Radisson
- 7- Remous
- 10- Aventure
- 6.00 2- Gendarmerie royale
- 7- Les bout-en-train
- 10- Télé-méto
- 6.30 2- Téléjournal
- 7- Télébulletin
- 6.45 7- La météo
- 6.50 2- Nouvelles du sport
- 7- Edition sportive
- 10- Sport-images
- 7.00 2- Aujourd'hui
- 7- Bonsoir copains
- 10- Dernière heure
- 7.15 10- Ciné roman
- 7.30 7- Perry Mason
- 10- En première
- 8.00 2- Frank Pourcel
- 8.30 2-7- Cinéma
- 9.30 10- Alors... raconte
- 10.00 10- La famille Stone
- 10.15 2-7- Politique
- 10.30 2-7- Téléjournal
- 10- Toute la ville en parle
- 10.45 2-7- Supplément régional
- 10- Dernière heure
- 10.54 2-7- Sport

- 10.55 10- La couleur du temps
- 11.00 2-7- Cinéma
- 10- Nouvelles du sport
- 11.15 10- Cinéma

Samedi - 3 Juillet

- 11.30 10- Bien l'bonjour
- 12.30 7- Un coin du paradis
- 10- Cinéma du samedi
- 1.00 7- Quilles d'équipe
- 1.30 7- Un coin du paradis
- 1.55 2- Téléjournal
- 2.00 2-7- Baseball
- 10- Sur le matelas
- 3.00 10- Cinéma
- 4.30 2-7- Sports
- 5.00 10- Monsieur bricole
- 5.00 2-7- Ulysse et Oscar
- 10- La rampe sportive
- 10- M. le maire
- 5.30 2-7- M. Pia Pia
- 10- C'est arrivé cette semaine
- 6.00 10- Aventures aux îles
- 2- Les as des quilles
- 7- Rin-tin-tin
- 6.30 2- Téléjournal
- 7- Télébulletin
- 6.45 2- Langue vivante
- 7- La météo
- 6.50 7- Edition sportive
- 7.00 2- Jeunesse oblige
- 7- Palmars des quadrilles
- 10- Jeunesse d'aujourd'hui
- 7.30 7- Quilles féminines
- 8.00 2-7- Les yeux d'Agatha
- 10- Comment pourquoi
- 8.30 2- Billet de faveur
- 7- Billet de faveur
- 10- Les grands spectacles
- 10.00 2-7- Le Fantôme du Louvre
- 10.15 10- La nouvelle vague
- 10.30 2-7- Téléjournal
- 10.45 2- Nouvelles du sport
- 7- La nouvelle vague
- 10- Dernière heure
- 11.00 2- Cinéma
- 7- Grand prix musical
- 10- La ronde des sports
- 11.15 7- Cinéma 7
- 10- Cinéma
- 11.30 10- Cinéma 7

Dimanche - 4 Juillet

- 11.30 10- En ce temps-ci
- 12.00 10- Bien l'bonjour
- 12.30 7- Intrigue à Hawaii
- 1.00 10- Mon médecin
- 1.15 2- Pablo Casals
- 10- Sois belle
- 1.30 7- Théâtre du dimanche
- 10- Journal des jeunes
- 2.00 2- Connaissance du monde
- 10- Coin du disque
- 2.30 10- Programme double
- 3.00 2-7- Au delà des apparences
- 3.30 2-7- Sport du monde
- 4.00 10- Long métrage
- 5.00 2- Canada en guerre
- 7- Le temps des témoins
- 5.30 2-7- Ciné jeunesse
- 10- Point de vue
- 6.00 10- P'tits bonhommes
- 6.30 2- Travaux et les jours
- 7- Famille Stone
- 7.00 2-7- Robin des bois
- 10- Ciné spectacle
- 7.30 2-7- Caméra '65
- 8.00 2-7- Corsaire de la Reine
- 8.30 2-7- Wilfrid rencontre...
- 9.00 2-7- Cinéma du dimanche
- 10- Perry Mason
- 10.00 10- La belle province
- 2-7- Téléjournal
- 10- Amour, des lys et orgue
- 10.45 2-7- Sports dimanche
- 10- En première page
- 11.00 2- D'hier à demain
- 7- Le grand prix musical
- 11- La ronde des sports
- 11.10 10- Face à face
- 11.30 7- Star Time on 7
- 11.40 2- 1, 2, 3, rideau!

- 7- La météo
- 12.45 7- Midi sport
- 1.00 7- Votre pot pourri
- 1.15 10- Programme double
- 1.55 2- Téléjournal
- 2.00 2- Long métrage
- 7- Cinéma d'été
- 10- Bon après-midi
- 3.00 10- Long métrage
- 3.30 2-7- Long métrage
- 4.00 10- L'homme invisible
- 4.30 7- Cinéma d'été
- 5.00 10- Bon après-midi
- 5.30 2-7- Bobino
- 6.00 2- Rue de l'Anse
- 7- Aventures d'outre-mer
- 10- Aventures
- 6.00 2- Médor et Barnabé
- 7- Télé-parade
- 10- Télé-méto
- 6.30 2- Téléjournal
- 7- Télébulletin
- 6.45 7- La météo
- 6.50 2-7-10- Sport
- 7.00 2- Aujourd'hui
- 7- Jeunesse d'aujourd'hui
- 10- Dernière heure
- 7.15 10- Ciné roman
- 7.30 10- Le Virginien
- 8.00 2-7- Mon pays, mes chansons
- 8.30 2-7- Panique
- 9.00 2-7- En vacances avec...
- 10- Berval en orbite
- 9.30 7- Chasse et pêche
- 10- Grand prix musical
- 10.00 2-7- P.S.
- 10- Police des plaines
- 10- Réal Giguère illimitée
- 10.30 2-7- Téléjournal
- 10.45 2-7- Supplément régional
- 10- En première page
- 10.54 2-7- Intérêt et principal
- 10- Réal Giguère illimitée
- 11.00 2-7- Téléjournal
- 10.45 2-7- Supplément régional
- 10- En première page
- 10.54 2-7- Nouvelles du sport
- 10.55 10- La couleur du temps
- 11.00 2- Ciné-club
- 7- Cinéma 7
- 10- La ronde des sports
- 11.15 7- Coq au 7
- 11.30 10- 36-24-36
- 7- TV roman

- 10- Scotland Yard
- 12.00 7- Les hommes volants
- 10- Bien l'bonjour
- 12.15 10- En matinée
- 12.30 7- Première édition
- 12.40 7- La météo
- 12.45 7- Midi sport
- 1.00 7- Votre pot pourri
- 1.15 10- Programme double
- 1.55 2- Téléjournal
- 2.00 2- Long métrage
- 7- Cinéma d'été
- 10- Bon après-midi
- 3.00 2-7- Long métrage
- 4.00 10- L'homme invisible
- 4.30 7- Cinéma d'été
- 5.00 10- Bon après-midi
- 5.30 2-7- Long métrage
- 6.00 2- Médor et Barnabé
- 7- Télé-parade
- 10- Télé-méto
- 6.30 2- Téléjournal
- 7- Télébulletin
- 6.45 7- La météo
- 6.50 2-7-10- Sport
- 7.00 2- Aujourd'hui
- 7- Les beaux parleurs
- 10- Dernière heure
- 7.15 10- Ciné roman
- 7.30 7- Police des plaines
- 10- Le Saint
- 8.00 2-7- Lucille Dumont
- 8.30 2-7- Barons de la pègre
- 9.00 10- M. Banco
- 9.30 10- La belle époque
- 2-7- Le train bleu
- 10- Ciel d'été
- 10.00 2-7- Intérêt et principal
- 10- Réal Giguère illimitée
- 10.30 2-7- Téléjournal
- 10.45 2-7- Supplément régional
- 10- En première page
- 10.54 2-7- Nouvelles du sport
- 10.55 10- La couleur du temps
- 11.00 2- Ciné-club
- 7- Cinéma 7
- 10- La ronde des sports
- 11.15 7- Coq au 7
- 11.30 10- 36-24-36
- 7- TV roman

- 11.00 7- Coq au 7
- 11.15 10- 36-24-36
- 11.30 10- Aventures d'outre-mer
- 12.00 7- En vedette
- 10- Bien l'bonjour
- 12.15 10- En matinée
- 12.30 7- Première édition
- 12.40 7- La météo
- 12.45 7- Midi sport
- 1.00 7- Votre pot pourri
- 1.15 10- Programme double
- 1.55 2- Téléjournal
- 2.00 2- Long métrage
- 7- Cinéma d'été
- 10- Bon après-midi
- 3.00 2-7- Long métrage
- 4.00 10- L'homme invisible
- 4.30 7- Cinéma d'été
- 5.00 10- Bon après-midi
- 5.30 2-7- Long métrage
- 6.00 2- Médor et Barnabé
- 7- Télé-parade
- 10- Télé-méto
- 6.30 2- Téléjournal
- 7- Télébulletin
- 6.45 7- La météo
- 6.50 2-7-10- Sport
- 7.00 2- Aujourd'hui
- 7- Les beaux parleurs
- 10- Dernière heure
- 7.15 10- Ciné roman
- 7.30 7- Police des plaines
- 10- Le Saint
- 8.00 2-7- Lucille Dumont
- 8.30 2-7- Barons de la pègre
- 9.00 10- M. Banco
- 9.30 10- La belle époque
- 2-7- Le train bleu
- 10- Ciel d'été
- 10.00 2-7- Intérêt et principal
- 10- Réal Giguère illimitée
- 10.30 2-7- Téléjournal
- 10.45 2-7- Supplément régional
- 10- En première page
- 10.54 2-7- Nouvelles du sport
- 10.55 10- La couleur du temps
- 11.00 2- Ciné-club
- 7- Cinéma 7
- 10- La ronde des sports
- 11.15 7- Coq au 7
- 11.30 10- 36-24-36
- 7- TV roman

Lundi - 5 Juillet

- 7- Pipe de plâtre
- 10.30 7- TV roman
- 11.00 7- Coq au 7
- 11.15 10- 36-24-36
- 11.30 10- Histoires du Far-West
- 12.00 7- En vedette
- 10- Bien l'bonjour
- 12.15 10- En matinée
- 12.30 7- Première édition
- 12.40 7- TV roman

Mardi - 6 Juillet

- 10.00 7- Pipe de plâtre
- 10.30 7- TV roman
- 11.00 7- Coq au 7
- 11.15 10- 36-24-36
- 11.30 7- TV roman

Mercredi - 7 Juillet

- 10.00 7- Pipe de plâtre
- 10.30 7- TV roman
- 11.00 7- Coq au 7
- 11.15 10- 36-24-36
- 11.30 7- TV roman

INAUGURATION DU POSTE DE POLICE ET POMPIERS

Bienvenue aux congressistes



"Notre ville
occupera
la place
qui lui revient"



M. Jacques Lafontaine
maire

La Cité de Saint-Hyacinthe n'est pas indifférente aux forces d'expansion qui se manifestent partout dans la province. Consciente de ces réalités dynamiques, la ville entend prospérer au même rythme que le progrès.

D'autre part, la ville de Saint-Hyacinthe se préoccupe constamment d'améliorer ses services en prévoyant les exigences de l'expansion en fonction des besoins actuels.

C'est pourquoi les autorités ont adopté, en principe, un plan à court et long terme afin d'orienter leurs activités dans les secteurs prioritaires en vue d'un développement rationnel particulièrement dans les domaines de l'industrie, de l'habitation et du commerce.

La Cité de Saint-Hyacinthe, toujours éveillée aux problèmes de la promotion économique, entend participer étroitement à la distribution des réalisations en exigeant la place qui lui revient parmi les centres d'importance, réellement progressifs.

MESSAGE DU MAIRE DE SAINT-HYACINTHE

J'aurai l'honneur de présider l'inauguration du nouveau Poste de police et pompiers, dimanche le 4 juillet. La ville de Saint-Hyacinthe peut se vanter à juste titre d'avoir un poste de police des plus modernes qui puisse exister dans la province. J'invite la population à se rendre sur les lieux afin de constater le progrès réussi depuis ces dernières années. Un nouvel outillage contre le feu assure à la population maskoutaine une protection sans pareille. Je remercie tous ceux qui de près ou de loin ont participé à la construction de ce poste.

Jacques Lafontaine, notaire
Maire de la Cité de Saint-Hyacinthe



M. P.-E. Gaucher



M. A. Moreau



M. M. Gosselin



M. J.-P. Poirier



M. L. Deslauriers



M. G. Caouette



M. P. Pothier



M. A. Perrault



M. R. Daudelin



M. C.-L. Lussier



La cité de Saint-Hyacinthe

la femme

***** AU FOYER, PARTOUT...

Le Pape se prononcera prochainement sur la limitation des naissances

Le pape Paul VI a annoncé qu'il espérait se prononcer sur la délicate question de la limitation des naissances et ce, dans un avenir rapproché.

L'attitude de l'Eglise catholique prohibant tout moyen artificiel pour limiter les naissances, a toujours été un problème urgent, particulièrement depuis la venue des pilules anticonceptionnelles.

Le pape annonçait, il y a un an, qu'il nommerait une com-

mission composée de scientifiques, de docteurs et de théologiens pour étudier la question. Ces derniers se réunissent en séance plénière, pour la première fois, en mars dernier.

Aujourd'hui, le pape disait que "la commission avait fait un travail marquant mais que l'enquête n'est pas encore terminée".

"Nous ne voulons pas précipiter l'enquête", a-t-il dit "mais nous devons nous hâter".

Il ajoutait: "Nous espérons pouvoir dire quelques mots sur ce sujet d'importance vitale d'ici quelque temps".

Les discussions de la commission se sont tenues à huis clos au cours du mois de mars mais le pape a rappelé aux membres l'extrême responsabilité de chacun.

La doctrine actuelle de l'Eglise, telle que tracée par Pie XII, affirme que la limitation des naissances par des moyens artificiels va à l'encontre des lois divine et naturelle.

Seule, la méthode Ogino-Knaus est permise par l'Eglise. Toutefois, il faut, pour y avoir recours, de sérieuses raisons, comme, par exemple, une menace évidente à la santé.

En d'autres cas, la continence est la seule solution préconisée par l'Eglise.

Le dessin enfantin possède la valeur du langage

Le dessin enfantin a la valeur du langage. Chez certains enfants, il le précède même, dans ce sens qu'il leur est parfois plus facile de dessiner un arbre que de le décrire avec les mots qui imageront ce qu'ils voient.

L'enfant s'exprime par la forme et la couleur; son dessin est visuel et à un caractère instinctif. Ses émotions, ses peurs, ses joies et ses amours s'y traduisent en gros plans: ainsi l'enfant dessinera sa mère, farfelue et démesurément grande, à côté d'objets ou de personnages minuscules, de moindre importance pour lui!

L'emploi de la couleur a également ce caractère impulsif et sans retenue; nous avons des explosions de rouge, de vert ou d'orange.

Très tôt les parents peuvent percevoir de précieuses indications sur la vision du monde de l'enfant. Car même si le dessin semble informe à l'adulte, il n'en exprime pas moins une réalité, et une ressemblance.

De mauvaises habiletés visuelles peuvent fausser la vision du monde de l'enfant; c'est donc à ce stade qu'il est important de les faire vérifier par un optométriste.

Une juste vision du monde aidera l'enfant à y vivre heureux!

De la couleur sous les pieds

Les porches et planchers du chalet d'été sont à repeindre? Ne perdez pas courage! Il existe un produit spécialement conçu à cette fin et facile à appliquer. Et la gamme des couleurs vous laissera l'embaras du choix!

Avant de vous mettre à l'oeuvre, vérifiez s'il n'y aurait pas ici et là des fentes qui gâchent l'apparence du parquet. Dans ce cas, remplissez-les d'une composition faite de mastic et de la peinture que vous vous proposez d'utiliser. Dès que le mélange a durci, vous pouvez commencer à peindre.



M. André Benoit, fils de M. et Mme Charles Benoit, et Mlle Monelle Benoit, fille de M. et Mme Robert Benoit, tous de Saint-Hyacinthe, dont le mariage sera célébré en la chapelle St-Vincent des Pères Dominicains, le samedi 17 juillet.



Nouveaux-nés

Marie-Jeanne-Sophie, née le 7 juin et baptisée le 20, à l'église la Cathédrale, fille de M. et Mme Yvon Bergeron (Marie-France Rousseau). Parrain et marraine: M. et Mme Orée Rousseau, grands-parents de l'enfant.

Marie-Andrée-Mylène, née le 8 juin et baptisée le 20 à l'église la Cathédrale, fille de M. et Mme Roméo Cordeau (Alice Charpentier). Parrain et marraine: M. André Charpentier, oncle et Mme Marie-Paule Noël, grand-mère.

Marie-Thérèse-Lisette, née le 19 juin et baptisée le 27, à l'église la Cathédrale, fille de M. et Mme Jean-Paul Vadnais (Brigitte Martel). Parrain et marraine: M. et Mme Réjean Vadnais, oncle et tante du bébé.

Marie-R née-Lune, née le 16 juin et baptisée le 27 à l'église Saint-Sacrement, fille de M. et Mme André Choquette (Lise Grégoire). Parrain et marraine: M. et Mme Jean Deslandes.

Joseph-Michel-Robert, fils de M. et Mme Robert Godbout (Jeannine Thérberge), est né le 18 juin et baptisé le 27 à l'église Saint-Joseph. Parrain et marraine: M. et Mme Placide Godbout.

Joseph-Jean-Marc, né le 19 juin et baptisé le 27 à l'église Saint-Joseph, fils de M. et Mme Gilles Plamondon (Jocelyne Tanguay). Parrain et marraine: M. et Mme Jean Plamondon.

Joseph-François-Denis, né le 7 juin et baptisé le 27 à l'église Saint-Joseph, fils de M. et Mme Gaston Huard (Pierrette Bélanger). Parrain et marraine: M. François Huard et Mme Claire-Anna Deschesne.

Joseph-Omer-Marco, né le 14 juin et baptisé le 27 à l'église Saint-Joseph, fils de M. et Mme Rolland Moussette (Aline Gariépy). Parrain et marraine: M. et Mme Roméo Gariépy.

Marie-Aline-Jeannine, née le 5 juin et baptisée le 27 à l'église Saint-Joseph, fille de M. et Mme Claude Riendeau (Hélène Brouillard). Parrain et marraine: M. Paul Dacelles et Mlle Jeannine Brouillard.

Marie-Anny, née le 7 juin et baptisée le 27 à l'église Saint-Joseph, fille de M. et Mme Claude Sylvestre (Andrée Boucher). Parrain et marraine: M. et Mme Rolland Boucher.

Marie-Françoise-Antoinette-Renée, née le 19 juin et baptisée le 27 à l'église la Providence, fille de M. et Mme André Grégoire (Madeleine Gauvin). Parrain et marraine: M. et Mme Adrien Grégoire.

Marie-Anne-Sandra, née le 23 mai et baptisée le 27 juin à l'église La Providence, fille de M. et Mme Alain Dormier (Hélène Lapointe). Parrain et marraine: M. et Mme Philippe Lapointe.

Joseph-Paul-François, né le 23 mai et baptisé le 27 juin à l'église la Providence, fils de M. et Mme Alain Dormier (Hélène Lapointe). Parrain et marraine: M. et Mme Paul Le Goupil.

Marie-Sophie-Caroline, née le 11 juin et baptisée le 27 à l'église la Providence, fille de M. et Mme Michel Lassonde (Claire Jodoin). Parrain et marraine: M. et Mme Adrien Jodoin.

Comment se procurer un exemplaire du Bill 16

En vue de satisfaire aux nombreuses demandes du public concernant la brochure gouvernementale "La capacité juridique de la femme mariée dans le Québec" (Bill 16), l'office d'information et de publicité du Québec vient de rééditer cette publication et en publie la première version anglaise.

La deuxième édition française comprend 15 000 exemplaires tout comme la première. L'édition anglaise a été tirée à 10 000 exemplaires.

La direction de la famille, la liberté de tester, le droit d'exercer une profession distincte, le droit de disposer des biens, l'action en séparation de corps, la disparition de la minorité de la femme, la puissance paternelle sont au nombre des sujets traités dans cette brochure.

Au Québec plus de 60 pour cent des femmes mariées vivent sous le régime de la séparation de biens. L'épouse québécoise jouit désormais de la pleine capacité juridique sous la seule réserve des restrictions que comporte le régime de la communauté de biens, alors que la capacité de la femme se trouve limitée par les pouvoirs que détient le mari comme administrateur de biens communs.

Les personnes, associations et organisme qui désirent recevoir copie de la publication, peuvent en faire la demande en s'adressant à: Division de la documentation, Office d'information et de publicité du Québec, 90, Côte de la Montagne, Québec.



Comment sculpter un tapis de laine: commencer avec une paire de ciseaux de jardinier. Le sculpteur Keith Godwin et sa femme Mary, travaillent sur un tapis de laine d'Irlande accroché dans le hall d'entrée de la Maison de la Laine, à Londres. - La technique employée consiste tout d'abord à appliquer sur le tapis de larges découpures de papier représentant les différentes parties du dessin et de tailler ensuite soigneusement les contours.

Imagination et originalité

Une scène pastorale sculptée dans un tapis

Etes-vous à la recherche d'un nouveau genre en matière de sculpture pour décorer votre

Conseils contre l'arbre à puce

Chaque été, des milliers de vacances sont gâchées par une plante trifoliée à l'air innocent: l'herbe à puce. Certaines personnes peuvent toucher cette plante vénéneuse sans le moindre inconfort; chez d'autres, par contre, le seul fait d'en respirer les émanations ou la fumée résulte en de pénibles lésions cutanées. C'est pourquoi il faut vaporiser l'herbe à puce pour la détruire et non pas la brûler.

Il est comparativement facile de se débarrasser de cette plante avec les produits chimiques modernes. Deux sont particulièrement efficaces: l'anti-broussaille et anti-herbe à puce. Tous deux s'appliquent par vaporisation, mais il faut prendre soin qu'ils ne se déposent pas sur les arbres, plantes et arbustes à conserver. Il arrive que deux applications s'imposent pour avoir raison de cette mauvaise herbe; il est donc recommandé d'examiner les lieux deux ou trois semaines après la première pulvérisation.

maison? Que pensez-vous d'un tapis pure laine sculptée?

Pour réaliser ce chef-d'oeuvre, M. Godwin travailla tous les jours, durant une semaine, à ce tapis accroché tel que présenté actuellement. Son seul outil de sculpture: une paire de ciseaux de jardinier. Au fur et à mesure que le dessin de cette sculpture abstraite prenait forme, les fils de laine s'ammoncelaient de plus en plus sur le sol, comme les cheveux dans un salon de coiffure un jour où les clients se suivent. La campagne et l'élevage des moutons aux environs du chalet des Godwins, dans le Dorset (Angleterre du sud), lui fournirent le thème de son dessin.

Ce tableau représente des moutons dans leur enclos, des sentiers de campagne et des sillons en spirale tracés par les tracteurs qui tournent l'hiver pour distribuer du fourrage aux troupeaux.

M. Godwin a été aidé dans son entreprise par sa femme Mary.

Nul doute que ce tapis attirera toute l'attention des personnes présentes aux cérémonies d'inauguration de la Maison de la Laine, cérémonies auxquelles prendront part quelque 500 éminents industriels du textile à travers le monde.



BILLET FEMININ

Femme dans le vent...

Notre Saint-Hyacinthe amorphe

Les réjouissances qui entourent le 24 juin, jour de la Saint-Jean-Baptiste, traduisent bien l'esprit français qui domine chez les Québécois durant toute l'année. C'est aussi un témoignage tangible de la fierté du peuple Canadien français et de sa langue qui, de plus en plus, a tendance à rivaliser avec le fanatisme d'une langue populaire connue.

D'ailleurs, on ne peut pas mesurer la déception des Maskoutains vis-à-vis l'absence de célébration de leur fête nationale, la Saint-Jean-Baptiste.

Dans les plus petits villages, on célèbre cette fête durant plusieurs jours, par des manifestations traditionnelles. Serait-ce que Saint-Hyacinthe ne tient plus compte de la tradition?

Allez donc être fiers de votre ville et de ses organisations lorsqu'on laisse passer une occasion semblable, unique, pour manifester votre solidarité de canadiens français.

Que répondre aux interrogations des visiteurs à propos de la "platitudo" de ce jour dans notre ville? Défendre notre SSJB ou argumenter à son sujet? C'est peine perdue! On sait bien qu'il n'y a pas de raison valable empêchant l'organisation des célébrations de cette fête.

C'est à faire bondir d'étonnement que se rendre à l'évidence d'un tel calme et d'avouer le manque de réjouissance, cette journée-là, dans notre cité. Aussi, on peut voir la population se diriger vers les grandes villes ou les petits bourgs qui, eux, fêtent gaiement leur patriotisme.

Saint-Jean-Baptiste a sûrement fait un tour dans sa tombe en constatant l'apathie de la population dans la ville qualifiée la plus française du Québec.

En fait, cette passivité diminue la confiance et la fierté de notre identification de "petits Canadiens français". - Comme le disent nos compatriotes anglais: "Personne ne peut revendre son patriotisme."

Qu'en pensez-vous, Mesdames?



Pour les journées fraîches — ce chandail en "V" à mailles ouvertes et prononcées est apprécié des sportifs. Il est léger et "aéré" et fait de mohair à 65 pour cent.

MARIAGES

A l'église Saint-Sacrement, samedi le 26 juin, a été béni le mariage de M. Jean-Claude Piché, fils de M. et Mme Raymond Piché, à Mlle Micheline Morin fille de M. et Mme Rosaire Morin.

A l'église Saint-Sacrement, samedi le 26 juin, a été béni le mariage de M. Robert Dufresne fils de M. et Mme Wilfrid Dufresne à Mlle Micheline Laperle fille de M. et Mme Ephrem Laperle.

A l'église Saint-Joseph, samedi le 26 juin, a été béni le mariage de M. Réal Gosselin fils de M. et Mme Wilfrid Gosselin à Mlle Lise Girouard fille de M. et Mme Gérard Girouard.

A l'église Saint-Joseph, samedi le 26 juin, a été béni le mariage de M. André Gendron fils de M. et Mme Lucien Gendron à Mlle Gyslaine Rajotte fille de M. et Mme Barnabé Rajotte.

A l'église Saint-Joseph, samedi le 26 juin, a été béni le mariage de M. André Larocque fils de M. et Mme Philippe Larocque à Mlle Monique Joyal fille de M. et Mme Téséphore Joyal.

A l'église La Providence, samedi le 26 juin, a été béni le mariage de M. André Girouard fils de M. et Mme Georges Girouard à Mlle Claudette Chagnon fille de M. et Mme Laurent Chagnon.

A l'église La Providence, samedi le 26 juin, a été béni le mariage de M. Normand Bélisle fils de feu Antonio Bélisle et de Mme Antonio Bélisle, à Mlle Denise Gagné fille de M. et Mme Adrien Gagné.

A l'église Notre-Dame du Rosaire samedi le 26 juin, a été béni le mariage de M. Roger Bienvenue fils de feu Ernest Bienvenue et de Mme Ernest Bienvenue, à Mlle Jocelyne Parent fille de M. et Mme André Parent.

A l'église Notre-Dame du Rosaire samedi le 26 juin, a été béni le mariage de M. Marc Lallier fils de feu M. et Mme Albert Lallier à Mlle Andrée Lavoie fille de M. et Mme Jean Lavoie.

A l'église Christ-Roi, samedi le 26 juin a été béni le mariage de M. Raymond Laliberté fils de feu M. Noël Laliberté et Mme Noël Laliberté à Mlle Lise Côté fille de M. et Mme Georges Côté.

A l'église Christ-Roi, jeudi le 24 juin, a été béni le mariage de M. Paul-Émile Parenteau fils de M. et Mme Donat Parenteau à Mlle Thérèse Saint-Amand fille de M. et Mme Omer Saint-Amand.

Gagnez ce nécessaire pour bébé offert par les aliments Heinz



Le nécessaire comprend: un assortiment d'aliments pour bébés, un biberon, une céréale Heinz, un gobelet inversable, une cuiller pour bébé, des couches à jeter après usage et une nouvelle poignée exclusive, pratique lorsqu'on réchauffe les aliments pour bébés.

Le nécessaire pour bébés de Heinz est l'article parfait pour les vacances, les pique-niques, les randonnées de fin de semaine et les visites chez grand-maman. Léger et de dimensions compactes, ce nécessaire a été conçu par les fabricants des aliments Heinz pour bébés, exclusivement à l'intention des mamans. Élégant et pratique, il permet de transporter les divers petits articles indispensables aux sorties de bébé. Il n'est offert que par l'entremise de ce concours... On ne peut l'acheter dans les magasins. Des pochettes séparées protègent les divers articles que l'on dispose dans le nécessaire. Une solide bourrure en polystyrène expansé protège ces articles contre la casse.

3000 de ces "nécessaires pour bébés" exclusifs seront distribués—300 chaque semaine pendant 10 semaines!

Participez souvent au concours. Chaque bulletin d'inscription vous donne une chance de gagner à chaque tirage hebdomadaire!

VOICI COMMENT GAGNER:

1. Ecrivez vos nom et adresse en lettres carrées sur le bulletin d'inscription ou sur un simple morceau de papier. Envoyez le bulletin avec six étiquettes d'aliments Heinz pour bébés à:

ALIMENTS HEINZ POUR BÉBÉS
CONCOURS "NÉCESSAIRE POUR BÉBÉ"
LEAMINGTON, ONTARIO

2. Il y aura 300 tirages hebdomadaires pendant 10 semaines. Les 300 premiers gagnants seront choisis parmi les bulletins reçus le vendredi 9 juillet 1965 au plus tard. Les gagnants subséquents seront choisis parmi tous les bulletins reçus, au plus tard, le vendredi de chaque semaine. Le concours se terminera, à minuit, le vendredi 10 septembre 1965. Avant d'avoir droit à leur prix, les personnes choisies devront répondre correctement à une question-épreuve.

3. Tous les bulletins reçus chaque semaine pourront être choisis. Ceux qui n'auront pas été choisis seront inclus dans les tirages des semaines suivantes. Vous pouvez participer aussi souvent que vous le désirez, mais chaque bulletin doit être posté séparément.

4. Ce concours est ouvert à tous les habitants du Canada, sauf les employés (et leurs familles) de la H. J. Heinz Company of Canada et de son agence de publicité.



Vous pouvez obtenir des bulletins d'inscription supplémentaires chez votre épicière.

Découpez ce bulletin d'inscription officiel. Remplissez et postez à:

**ALIMENTS HEINZ POUR BÉBÉS,
CONCOURS "NÉCESSAIRE POUR BÉBÉ", Leamington, Ontario**

NOM _____

ADRESSE _____

VILLE _____ PROV. _____

N'oubliez pas surtout d'inclure 6 étiquettes d'aliments Heinz pour bébés!

ALIMENTS HEINZ POUR BÉBÉS

Bébé en bénéfice aujourd'hui — et pour toute sa vie.

Des plantes d'intérieur faciles à cultiver

Pour réussir la culture des plantes d'intérieur sans trop se donner de peine, il suffit de choisir les espèces appropriées. Dans la plupart des cas, cela veut dire opter pour des plantes qui s'accommoderont bien d'une faible quantité de lumière et d'une atmosphère plutôt sèche.

De nos jours, des pièces plus grandes, un éclairage artificiel mieux adapté à la culture des plantes et des moyens améliorés d'humidification font en sorte que très peu de plantes ne peuvent se cultiver à la maison. Les orchidées, par exemple, réussissent sans trop de difficultés pourvu qu'on leur ménage un milieu favorable, avec réglage approprié de la lumière et de l'humidité.

Parmi les collections de plantes tropicales et sous-tropicales, nous pourrions choisir les suivantes comme étant les plus faciles à cultiver pour un commençant: les plantes vertes, l'aucuba, la chamaedorea, le neanthe bella des fleuristes, la sansevieria, le caoutchouc des jardins, le grand aspidistra, le lierre commun, et plusieurs

variétés de Philodendron, qui toutes sont très résistantes et poussent avec un minimum de soins.

Tout ce qui semble défavorable à ces plantes, c'est un excès d'arrosage ou un surplus d'engrais; dans ces deux cas, les feuilles s'affaissent, jaunissent ou font voir d'autres anomalies. Donnez-leur de la lumière en quantité suffisante

Les plantes à fleurs les plus faciles à cultiver sont les bégonias fibreux, les balsamines, les saintpaulias (violette africaine), bien que certains aient de la difficulté à le croire.

Les bégonias fibreux provenant des plates-bandes et empotés à la fin de l'été continueront à fleurir après s'être rétablis du choc de la transplantation. Il faudra les rabattre

de lumière pour qu'elles fleurissent bien, mais pas trop pour que les feuilles jaunissent. Une fenêtre protégée du gros soleil, quand il est à son plus haut point, leur convient très bien.

Les plantes que nous venons de nommer sont donc parmi les meilleures de celles qui se cultivent facilement à la maison. Toutefois, l'inexpérience est un mauvais guide dans la culture de n'importe quelle plante. Parlez de fleurs avec d'autres. Lisez ce qu'on écrit au sujet des plantes que vous aimez. Faites un peu d'expérimentation. Tout cela vous fera mieux aimer la culture des plantes d'intérieur.



Assortiment de plantes d'intérieur faciles à cultiver

MARIAGES

À l'église la Cathédrale, samedi le 19 juin, a été béni le mariage de M. Paul Lemieux fils de feu M. Louis-Joseph Lemieux et de Mme Lemieux, à Mlle Carmen Pépin, fille de M. Henri Pépin et de feu Mme Pépin.

À l'église la Cathédrale, samedi le 19 juin, a été béni le mariage de M. René Millette fils de M. et Mme Gaston Millette à Mlle Odette Vincent fille de M. et Mme Hector Vincent de Saint-Valérien.

À l'église la Cathédrale, samedi le 26 juin, a été béni le mariage de M. Jean-Louis Morissette fils de feu M. Philippe Morissette et de Mme Morissette à Mlle Cécile Lapointe fille de M. et Mme Paul-Emile Lapointe.

POUR DE MERVEILLEUSES VACANCES AVEC ARNEL, EN ESPAGNE OU AILLEURS



L'élégance à la plage est réussie par Catalina dans ce costume de bain en sharkskin d'Arnel orné de dentelle à motif de filet. Le corsage légèrement ajusté est muni de sa brassière et la petite jupe s'évase sur une culotte bouffante à même.

et elles pousseront pendant des années.

Les plantes qui s'accommodent des coins sombres viennent des ténébreuses forêts des régions tropicales, pluvieuses et humides, où elles poussent dans les sous-bois parmi les débris de feuilles et les mousses, sur le tronc des arbres ou dans l'aiselle des grosses branches.

Il est toujours étonnant de constater que ces plantes poussent bien dans nos maisons, même si elles n'y trouvent pas autant d'humidité que dans leur milieu naturel. Donnez-leur le type de sol qui leur convient avec de la chaleur en quantité et elles manifesteront beaucoup de vigueur.

occasionnellement afin de leur conserver une forme compacte.

Les saintpaulias exigent un bon sol, ouvert et tourbeux. L'idéal est de leur fournir assez

Des pelouses et des arbustes en bonne santé

La mine réjouie qu'affichent à ce moment-ci de l'année les jardiniers amateurs nous rappelle que le temps est venu de penser aux pelouses et aux arbustes. Tout le monde sait que les engrais chimiques font pousser le gazon. Hélas, les mauvaises herbes en profitent aussi!

Mais les "magiciens" du monde actuel de la chimie ont produit des engrais chimiques contenant des éléments sélectifs pour détruire insectes ou mauvaises herbes.

La digitale vous cause-t-elle des ennuis? Eh bien, très bientôt, vous n'aurez plus à l'arracher à la main. L'un des fertilisants précités contient une substance qui élimine cette mauvaise herbe sans endommager les gazons établis. Appliqué au début de saison, il empêchera la germination de la digitale. Comme il ne contient pas d'arsenic, on peut l'utiliser sans risque pour les humains ou les animaux.

Les insectes et les larves peuvent endommager suffisamment les feuilles et fleurs pour décourager à jamais les plus fervents amateurs. Un engrais chimique contenant un produit détruira ces parasites en une seule application sûre et simple. Du même coup, le sol s'enrichit d'une alimentation aux effets prolongés.

Bien que la plupart de ces produits soient composés de manière à pallier certaines conditions particulières du sol ou des plantes, il en est un qui a été créé pour guérir, à la fois, plusieurs bobos. Il s'attaque à toutes les herbes adventives, prévient la digitale, tue les larves et fourmis et fertilise le gazon. D'un seul coup en une seule application!

Devant la myriade de nouveaux produits fertilisants maintenant offerts, le choix est parfois déroutant. Mais tout bon marchand de semences saura vous guider sans peine.

Nouveaux Berceaux

Joseph-Conrad-Luc, né le 19 juin et baptisé le 27 à l'église La Providence, fils de M. et Mme Martial Desrocher (Collette Laliberté). Parrain et marraine: M. et Mme Conrad Laliberté.

Joseph-Raymond-Roger, né le 20 juin et baptisé le 26 à l'église La Providence, fils de M. et Mme Raymond Lafrance, (Jeanne d'Arc Lachance). Parrain et marraine: M. et Mme Réal Lafrance.

Joseph-Gilles-René-Michel, né le 11 juin et baptisé le 27, fils de M. et Mme René Beauregard (Denise Guertin). Parrain et marraine: M. et Mme Gilles Beauregard. L'enfant a été baptisé à l'église Notre-Dame du Rosaire.

Marie-Thérèse-Marilène-Johanne, née le 20 juin et baptisée le 27 à l'église Notre-Dame du Rosaire, fille de M. et Mme Jean-Claude Laplante

(Marie-Claire Phaneuf). Parrain et marraine: M. et Mme Jean-Marie Phaneuf.

Joseph-Harry-Patrick-Eric, né le 21 juin et baptisé le 27, à l'église Assomption, fils de M. et Mme Patrick Halstead (Monique Aubertin). Parrain et marraine: M. et Mme Robert Halstead.

Marie-Manon-Linda, née le 20 juin et baptisée le 27 à l'église Assomption, fille de M. et Mme Guy Saint-Pierre (Micheline Jacques). Parrain et marraine: M. et Mme Maurice Saint-Pierre.

Joseph-Christian-Guy, né le 18 juin et baptisé le 27 à l'église Assomption, fils de M. et Mme Richard Benoit (Jeannette Desroches). Parrain et marraine: M. et Mme Lucien Desroches.

Les gens qui vieillissent ont besoin de protéines pour maintenir leur organisme en bonne santé et les aliments qui fournissent ces substances nutritives comprennent la viande, le fromage, le poisson, la volaille et les oeufs.

Illusion de jeunesse

Les femmes ne vieillissent plus aujourd'hui! Et bien présomptueux qui s'avise de coller un âge sur une silhouette... par un beau matin de printemps.

Elles mettent en oeuvre toutes les ressources de leur art pour prévenir, réparer ou réduire les signes du vieillissement. Quelle parure pour un foyer qu'une maman toujours souriante, une épouse jeune et soignée, sur qui ni les corvées ni les années ne semblent avoir de prise.

Ce souci de paraître jeune peut cependant conduire à certaines aberrations. Ainsi retarde-t-on le port de lunettes, parce que ça vieillit. Quant au port de bifocaux, n'en parlons pas. Elle attendra que son bras ne soit plus assez long pour éloigner l'objet à regarder, ou le texte à lire. Et encore!

Il faudrait alors resituer le problème. Les lunettes ne sont plus aujourd'hui ce qu'on appelait autrefois "des béquilles". Elles sont une aide indispensable, à l'efficacité, au confort et à la durée de la vision. Et le choix de montures est si diversifié qu'il faut être de mauvaise foi pour ne pas trouver celle qui convient.

Vient de paraître aux EDITIONS DE L'HOMME

"COMMENT PRÉVOIR LE TEMPS"

(par le Capitaine Eric Neal)

Le Capitaine Eric Neal s'est rendu populaire au Québec depuis fort longtemps déjà grâce à la justesse de ses prévisions météorologiques. Ses prédictions paraissent régulièrement dans les journaux montréalais et sont lues sur les ondes de plusieurs postes de radio. Il est un des rares à pouvoir nous annoncer le temps qu'il fera des années à l'avance.

Dans "Comment prévoir le temps", Eric Neal nous enseigne divers petits secrets qui nous permettront de savoir à l'avance s'il va pleuvoir ou s'il fera beau. "Comment prévoir le temps" est la météo mise à la portée de tous.

Vous trouverez également dans ce livre des prévisions météorologiques pour les années 1965 et 1967. Après avoir lu ce traité le lecteur pourra choisir sans aucune hésitation la date de ses vacances et être toujours certain d'avoir du beau temps.

Écrit dans une langue claire et simple, "Comment prévoir le temps", passionnera jeunes et vieux. Il est en vente partout à \$1,00 l'exemplaire.

Les ceintures de sécurité ont été adoptées officiellement par les grands organismes industriels et les services de police, pour la protection de leurs personnels.

Mets Chinois et Canadiens

中華園

CHINA GARDEN CAFE



Les meilleurs METS CHINOIS

tel 774-6545

Livraison gratuite

Repas complets servis à toute heure

Cuisine canadienne et Mets chinois

7810, rue CASCADES-EST Saint-Hyacinthe

La coiffure un agréable souci...

LES CHIGNONS POSTICHES
par Albert Glaude



Les élégantes voulaient porter perruque. Cela paraissait tellement plus pratique et c'était follement amusant de changer de chevelure à volonté.

La vogue des perruques a donné naissance à quelque chose de vraiment utile en apportant aux femmes le moyen d'avoir les cheveux courts pendant la journée et de se parer avec une coiffure plus chevelue pour la soirée.

Parce qu'il offre les avantages de la perruque sans en avoir les inconvénients, le postiche est appelé à connaître un règne assez long.

C'est donc une libération pour la femme.

Bien entendu, il y a un problème: le postiche doit être nettoyé et mis en plis de temps à autre.

Et il y a un grand problème: la coloration similaire du postiche et des vrais cheveux.

Les cheveux postiches se colorent plus facilement que les cheveux implantés sur la tête. Leur coloration est beaucoup plus stable puisque le postiche n'est pas brossé chaque jour, qu'il n'est pas porté continuellement et qu'il est nettoyé moins souvent.

Si vous désirez vous procurer un postiche, commencez par faire colorer vos cheveux à l'aide d'un produit de marque professionnelle. Ainsi, la teinte sera plus stable et de ce fait, aura moins tendance à pâlir après quelques jours. Malgré cette précaution, il sera souvent nécessaire de faire raviver la teinte à l'aide d'un rinçage chaque fois qu'on aura lavé vos cheveux. Ceci afin d'avoir une teinte toujours égale à celle du postiche.

La mode

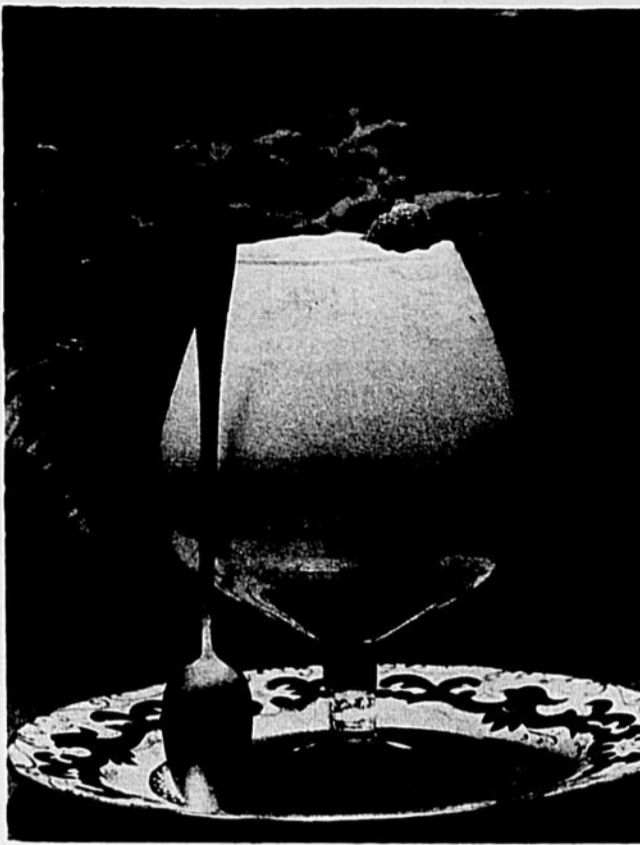
La tendance de la mode saisonnière pour les adolescents se définit comme suit:

Vestons: couleurs claires dans les tons vin et bleu. Les tissus à texture serrée très en vogue.

Pantalons: pour les sorties, les pantalons pure laine de coupe continentale, dans les teintes unies à effet chatoyant.

Chemises: pour les sorties, unies ou rayées. Col à patte ou à pointes boutonnées. Dans le genre sportif, les chemises à pointes boutonnées sont en faveur, suivies par les chemises à rayures de largeur moyenne et à carreaux. Les couleurs en vogue: bleu très pâle, mal'et beige désert.

Chandails: en grande vogue, les gilets à texture serrée dans les couleurs unies suivis par les chandails à encolure en V.



L'élégance des breuvages au lait

Le lait battu aux fraises que vous apercevez ci-dessus, est nutritif et délicieux en plus d'être rafraichissant. Surprenez agréablement vos invités en servant ce délicieux breuvage au Lait Fouetté aux Fraises.

LAIT FOUETTE AUX FRAISES

1 chopine de fraises fraîches
6 c. à table de sucre
Quelques grains de sel
2 1/2 tasses de lait
1/4 tasse de crème glacée à la vanille.

Laver, égoutter et équeuter les fraises puis les passer à travers un tamis. Y mêler le sucre et le sel puis refroidir.

Avant de servir, mêler la préparation de fraises au lait. Ajouter la crème glacée coupée en morceaux et battre à l'aide d'un malaxeur jusqu'à ce que la crème glacée soit amollie. Rendement: 5 tasses.

NOTE: Pour un lait battu plus substantiel, utiliser 1 chopine de crème glacée et réduire le sucre à 4 c. à table. Rendement: 6 tasses.

la tricolore

Mme J.-A. Dubois, prop.
Laine, Pièces murales, Fil
Corsats, Brassières

1160 Cascades
Tél. PR. 4-8880
St-Hyacinthe

NOUVEAU Chanteclair

RESTAURANT - BAR
Irenée Choquette, propriétaire

SPECIAL DU DIMANCHE VIN COMPRIS

Consommé en gelée au Porto
Coq au vin de Bourgogne
Pommes en purée
Salade verte
Parfait à la menthe

\$ 2.50

Repas d'hommes d'affaires -
Menu complet \$1.25 à \$2.50

Du lundi au vendredi, servis jusqu'à 9h. p.m.
Samedi, de 6h. p.m. à 3h. a.m.

LOCATION DE LA SALLE SANS FRAIS
DISPONIBLE POUR REUNIONS ET BANQUETS
METS CHINOIS POUR APPORTER
2880, rue Dessaulles
Tél: 774-8354 St-Hyacinthe

ATTENTION!
futurs mamans
pour
votre confort
Rendez-vous
à
votre magasin
de
MATERNITE

La cigogne

1626, rue des Cascades
Saint-Hyacinthe, Qué.

Tél.: 773-8164

(Sous-sol Edifice Cusson)

Mme Cécile Girard
propriétaire

R Votre pharmacie de
confiance établie
depuis 1920

Prescriptions

Appareils acoustiques

Bas pour varices
salle d'essayage

Photographie

Pharmacie Lanctôt

Guy Lanctôt prop.

angle Cascades et Mondor

Saint-Hyacinthe tel 4-6484



Conseil de beauté

Votre cou révèle votre âge véritable

Voilà pourquoi il est important d'y apporter les soins nécessaires afin de corriger ou d'empêcher les dommages causés par un certain avancement en âge.

Le point le plus important à corriger est la posture. Le menton ne devrait jamais être trop avancé, ou trop reculé vers le cou. L'idéal est de tenir son menton en ligne parallèle au plancher. Faites-en l'expérience et étirez le cou en ligne droite vers le plafond, vous verrez les lignes disparaître ou du moins diminuer de beaucoup.

Voici quelques exercices simples: penchez votre tête en arrière, le plus bas possible, assez bas pour sentir les muscles s'étirer. Relevez votre tête lentement. Cet exercice deux fois le soir au coucher suffira à empêcher le rétrécissement des muscles. Assumez la posture mentionnée ci-haut, placez la paume de la main sur le front, puis poussez votre tête en avant, tout en résistant de votre main. Six secondes de cet exercice suffisent.

SAINT-HYACINTHE

LE PARIS

2340 AVENUE ST-JOSEPH

TEL: PR 3-9492

Commençant samedi jusqu'à vendredi inclus

VOUS VERREZ...
Des scènes d'une
ampleur rarement
égalées!

VOUS VERREZ...
La préparation
des vierges
destinées à être
présentées au
souverain!
Des milliers de
figurants!



ESTHER ET LE ROI

La plus grande aventure d'amour
de tous les temps!
CINEMASCOPE EN COULEURS

starring
JOAN COLLINS
RICHARD EGAN
DENIS O'DEA

EGALEMENT A L'AFFICHE

Un véritable récital...

JACKIE GLEASON

dans

GIGOT

Un astucieux mélange d'émerion, de comique
bon-enfant et de mélodrame échevelé...

avec

KATHERINE KATH - GABRIELE DORZIAT

(EN COULEURS)



LES PETITES ANNONCES

PR:4-5377

A VENDRE

Maison à choisir sur 3 maisons différentes à votre choix de 2 logis. Pour plus d'informations tel. 3-0947 ou venez voir le prop. à 3100 Sicotte.

BUNGALOW en brique de 5 pièces, sous-sol fini, garage, système de chauffage, cour en asphalte, près de l'église et de l'école. S'adresser à 740 rue Petit, Saint-Joseph. Tel. 3-2738.

MAISON neuve de 8 pièces, 2 salles de bain, 4 chambres à coucher, piscine extérieure, sous-sol fini, grand terrain aménagé. Téléphoner à 4-8057.

BUNGALOW 3 chambres à coucher, salon, cuisine et cave, système de chauffage etc. Cause de départ. Information après 6 heures à 3-1002.

A VENDRE

Bungalow, 5 pièces et demi, bâti depuis un an, peinture fraîche, 5000 pieds de terrain clôturé par Frost, terrain fini, entrée d'automobile en asphalte. Doit se vendre vite. Situé au 4385 rue Jalobert, Douville, 3 rues derrière le Restaurant Palais Bleu. J.N.O.

FERME 125 arpents, enculture terre franche, bien bâtie, 32 têtes, roulant complet. Toutes les commodités. Cause maladie. S'adresser à Lucien Milette, Saint-Théodore d'Acton Co., Bagot 8e rang. Tel. 13 s 2-6.

CHALET sur terrain de 250 x 150 fini pelouse, système de chauffage, habitable été comme hiver, ameublement neuf, prix à discuter, situé sur la rivière Blanche à 1 1/4 mille, d'Acton-Vale. S'adresser à M. Robert Biron Acton Vale. Tel. 546-2454.

A Sainte-Cécile de Milton, maison de 5 appts, 2 salles de bain, incluant prélatris, tapis de turquoises, avec garage communiquant à même de 2500 pieds c. de plancher, système de chauffage automatique pour la maison et le garage. Cause de départ. S'adresser à M. Laurent Desparts, Sainte-Cécile de Milton. Tel. 378-8048.

MAGASIN de produits de beauté, situé au 1771 rue Cascades. Pour information s'adresser à M. Forget 1771 Des Cascades Saint-Hyacinthe.

TERRAIN et CHALET situé à la plage des Erables, au Rapide Plat Nord. Aucune offre raisonnable sera refusée. Pour information s'adresser à l'endroit même.

A vendre pour démolition, grange étable recouverte de tôle de 100 pieds de longueur, carcans patentes, aussi silo de 14 x 26, un fileur et un moulin à faucher tous deux de marque Massey Harris Ferguson et hydrauliques. S'ad. à MM. Roland Lussier, 3e rang Ste-Rosalie, près du Village de St-Joseph. Tél: 773-2724.

TERRAIN de 86' x 81', coin Saint-Michel et Saint-Charles La Providence à vendre. S'adresser à Roland Lacroix Marché Centre, Saint-Hyacinthe.

POELE "Croney" avec bouilliroire, peut chauffer soit à bois, charbon ou huile aussi avec lance-flamme; réservoir de 110 gallons, comprenant aussi tuyauterie au complet. Tel. 792-3436, M. Roger Goselin, Saint-Jude.

CERCLEUR à betterave, cercleur à maïs et à fève pour Farmall C et Farmall A et aussi pour tracteur Cockshutt. Ces cercleurs peuvent être vendus complets ou en partie. S'adresser à M. Roger Ravenelle, 108 Saint-François Saint-Pie Bagot Tel. 772-2632.

LAVEUSES secondes de toutes marques, remises à neuf, poêles à gaz propane de 30 et 24 po. de largeur comme neuf. T.V. en parfaite condition; poêles combinés huile et électricité avec garantie. Réfrigérateur second de toutes marques, soit pour chalet ou appartement avec garantie de 1 à 3 ans. S'adresser à 2645 Sicotte. Tel. 4-7489. JNO

TENTE remorque, pour 6 à 8 personnes, tout équipée. Tel. 773-3630, M. R. Goselin.

BEAU TERRAIN sur rue Desaulniers, Tel. le soir seulement à 3-8937.

A VENDRE

Malaxeur à béton REX 11-S (2 sacs) avec moteur Wisconsin V-4 monté sur 4 roues pneumatiques. Tél: 9 à 5 h.: 774-5375. J.N.O.

SET de CUISINE pour chalet. Pour information tel. 4-6523.

A VENDRE à Saint-Hyacinthe: PROPRIETE sur Laframboise, 2 logis \$17 500.; rue Girouard 2 logis, revenu de \$2 700, prix \$25 000; rue Saint-Dominique, 3 logis échangerais pour bungalow à La Providence; Saint-Joseph 3 logis en brique revenu \$2 300, prix \$20 000 cause de départ; Saint-Hyacinthe-Anne, bungalow 6 pièces briques \$13 800, \$2 550 comptant balance comme loyer, libre immédiatement. Pour achat vente échange.

VOYEZ IMMEUBLES ANTONIO MORISSETTE, COURTIER 2590, LAFRAMBOISE ST-HYACINTHE - TEL: 774-4288

AUTOS A VENDRE

VOLKSWAGEN 1963 "1500", voiture très propre avec garantie.

VOLKSWAGEN 1958 de Luxe, bon état, \$300. S'adresser à Saint-Jude Auto 905 Després.

VOLKSWAGEN 1961 De Luxe avec radio, voiture en très bonne condition, prix intéressant.

METEOR 1965 convertible, tout équipé et en parfaite condition. Pour information téléphoner le soir à 795-3471.

CHRYSLER Saratoga 1962, 2 portes, hard top, servo frein, servo direction, en parfaite condition. Tel. 773-0417.

A LOUER

LOGIS de 4 pièces, 220 volts, salle de bain, dans un bas, situé à 660 rue Saint-Charles La Providence. Tel. 3-8630.

2600 à 2690 rue Desaulniers BEAUX LOGIS dans nouvelles bâtisses modernes. Grande cuisine avec fan électrique dans les armoires, espace et raccordement pour laveuse et sècheuse dans chambre de bain, balcon individuel, garage individuel pour chaque logis. Cinq appartements avec garage \$75. Quatre appartements avec garage \$68. Pour visites et renseignements, tél: à PR 4-8783 ou 3-1071.

LOGIS de trois pièces meublées, chauffé, eau chaude et électricité fournie, près de l'église et des magasins. S'adresser à Mme A. Fontaine, 300 rue Saint-Michel, St. H. Tel. PR: 4-8186.

APPT moderne maublé chauffé, eau chaude, comprenant chambre-salon, cuisine et chambre de bain. Situé coin Cascades et Duclos. S'adresser à H.O. Cadorette, 1307 rue Saint-Antoine, Saint-Hyacinthe. Tel. 3-1167 ou 4-4434.

LOGEMENT situé au 227 rue Concorde, près de l'église et des magasins, comprenant trois chambres à coucher, salon, vivoir, grande cuisine, chambre de bain avec bain et douche ainsi qu'un petit appartement où tout est prêt pour recevoir une laveuse automatique ou autre. Système de ventilation au-dessus de la cuisinière, boîte au dessus des fenêtres draperies ainsi que stores vénitiens. Prélats dans toutes les chambres et cuisine et tapis mur à mur dans le salon et le vivoir. Chauffé et eau chaude à l'année. Aucun ménage à faire. Pour renseignements Tel. 773-9738.

APPARTEMENT chauffé et meublé, vue sur la rivière, pièce double, cuisinière alcove avec réfrigérateur et cuisinière, salle de pain privée, tapis mur à mur, taxes d'eau payées à proximité de l'église et du centre des affaires. S'adresser à 2333 rue Girouard, Saint-Hyacinthe.

LOGIS de 4 pièces très propre. Salle de bain, eau chaude, 220 volts, grande cour, endroit tranquille, près du centre de la ville, 200 rue Duclos, Saint-Hyacinthe.

LOGIS appartements de 2, 3 et 4 pièces, meublés ou non, chauffés, éclairés et eau chaude fournie. S'adresser aux Appartements Phoenix (autrefois App. Boucher) nouvel administration, 3175, rue Sicotte, St-Hyacinthe. Tél.: PR. 3-9042.

DEUX CHALETS à louer, à la saison ou à la semaine sur domaine privé, route 32 à Upton. S'adresser à M. A. Sabourin, Upton. Tel. 15 s 1-2 JNO

APPARTEMENT 2 pièces non meublé, eau chaude, situé au 385 Duclos. S'adresser à M. H.O. Cadorette, 1307 Saint-Antoine. Tel. 3-1167 ou 4-4434. JNO

LOGIS de 4 pièces disponible le 1er juin, au coin des rues Dumesnil et Boulevard dans Bourg-Joli, antenne T.V., prise de courant pour auto. Toutes commodités dans la maison. Prix \$50. Tel. 4-5725.

LOGIS chauffé situé au 1594 Marguerite-Bourgeois, 6 appts, salle de bain, sous-sol, eau chaude, libre le 1er août. S'adresser à 1594 Marguerite-Bourgeois.

CHALET meublé, eau, électricité, près de la rivière. Pour information s'adresser à M. Adrien Maurice St-Valérien.

BEAU logis neuf de 3 grandes pièces 1/2, éclairé, chauffé, planchers en tuile excepté le salon, à 2 coins rues de la cathédrale. Libre le 1er août. S'adresser à 450 rue Hôtel - Dieu, logis 21.

2 APPTS à louer, meublés, chauffés, éclairés, salle de bain privée, \$15, par semaine. S'adresser à 1110 rue Laframboise.

CHALET meublé à louer à partir du 1er juillet avec eau courante. S'adresser à M. Albert Desautels, Saint-Charles sur Richelieu.

LOGIS 4 pièces, chauffé, eau chaude fournie, salle de bain, ménage fait à neuf, 220 volts, aussi appartements entrée privée, permission de faire la cuisine, service de vidange, prix modique, situé au centre de la ville. S'adresser à 209 Mondor. Tel. 4-6684.

LOGIS de 4 pièces, antenne de TV, prise de courant pour autre, entrée de laveuse et sècheuse, faite au dessus du poêle \$55, par mois. Libre le 1er août, situé au 2830 Dumesnil Tel. 4-4958 ou 4-5725.

APPTS de 2 pièces et chambre de bain, chauffé, eau chaude fournie, non meublé. S'adresser à 530 rue Duclos.

Un grand LUCAL, ancien garage de 25 x 38 en blocs de ciment, à l'épreuve de l'eau, recouvert en neuf, avec électricité, eau, égouts, cheminée, etc. Pour quoi que ce soit. Libre le 1er avril, situé à 5400 Du Ruisseau. S'adresser au propriétaire à 3100 Sicotte. Tél: 3-0947.

LOGIS de 3 pièces, meublés, chauffés, eau chaude et électricité fournie près de l'église et des magasins. S'adresser à Mme A. Fontaine 300 rue Saint-Michel La Providence. Tel. 4-8186.

LOGIS de 3 pièces, chambre de bain, situé coin Calixa Lavallée et Brodeur. Libre le 1er août. Tel. 3-9917. JNO

2 LOGIS chauffés, dont un de 3 pièces et l'autre de 4 pièces situé voisin de la Clinique Médical, au 2755 rue Bourdages et libre le 1er juillet. S'adresser au 2755 rue Bourdages.

CHAMBRE meublée dans maison privée au 1220 rue Raymond près de Sicotte. Prix \$5, pas de pension. Tel. 774-6285.

APPT neuf, meublé, chauffé, éclairé, avec chambre de bain situé à 2750 rue Turcotte. Tel. 773-0129.

BUFFET de cuisine en bois verni naturel avec tiroirs pour lingerie, tiroir à coutellerie et vitres coulissantes; 2 lampes sur table; 1 lampe de plancher; 1 fauteuil vert de salon; 1 bicyclette CCM avec panier pour livraison. S'adresser à 2305 Sylva-Clapin. Tel. 3-1105.

LOGEMENT de 4 pièces, libre le 1er août, maison neuve, eau chaude fournie à l'année, chauffé au thermostat, installation pour sècheuse et laveuse, fenêtres en aluminium. Pour information s'adresser à 430 rue Sainte-Anne, La Providence. Tel. 4-4313.

DIVERS

CHAMBRE et PENSION pour personne d'un certain âge ou couple. Pour information s'adresser à 990 rue Laframboise. Tel. 4-7176.

ON DEMANDE

DISTRIBUTEUR pour Maison préfabriquée, Motels etc. Personne sérieuse, active, Capital requis \$1000. S'adresser à 1535 Saint-Antoine, Saint-Hyacinthe.

Opportunité d'affaire Joignez une organisation progressive, une compagnie de détail complètement canadienne, vous offrant la prospérité, l'indépendance et un statut social intéressant dans votre localité.

Vous bénéficierez d'un entraînement de l'assistance d'un programme de supervision, de mise en marché, de publicité et d'administration sans qu'il ne vous coûte un seul sous.

L'investissement est très raisonnable, plusieurs territoires intéressants disponibles. Pour information écrire aujourd'hui

HANDY ANDY CO: Division des Associés 8300 Devonshire Road Montréal, Québec

Jeune homme d'ambition et idéal 25-40 ans, demandé dans la vente. Expérience non requise. Entraînement intensif. Ecrivez à G. A. Boisvert, C. L. U., gérant, La Great - West, Compagnie d'assurance - vie, 7e étage, 1420 ouest, rue Sherbrooke, Montréal 25.

VENDEUR, position avantageuse pour celui qui veut se faire de l'argent, aucune limite. La personne qualifiée devra écrire et faire connaître son statut. Pour information, s'adresser à 1535 Saint-Antoine, Saint-Hyacinthe, Le Clairon.

ON DEMANDE

Mécanicien demandé avec expérience sur moulin à coudre. Ouvrage à l'année. Pour information, s'adresser à M. Richmond 703C Marconi, Montréal 10, P. Qué.

JEUNE FILLE demandée pour travailler dans un restaurant le soir. S'adresser à 2715 rue Des-saulles. Tel. 3-2615.

BUREAU de Placement pour bonnes, à Québec, Montréal, Toronto, New-York, s'adresser à Noramcob, C.P. 70 Sil-lery, Québec 6, tel: 418-681-3495.

Opportunité extraordinaire, hautes commissions, avec une compagnie progressive, établie depuis 61 ans dans la vente des fameux produits de maintien Goodyear. Rodrigo Tomo s'est gagné plus de \$24 000 l'année dernier (pas typique, mais cela indique les possibilités). M. W. Franks s'est gagné \$13 000, l'âge n'est pas une barrière. Ligne de produits diversifiés pour toutes les saisons de l'année. Pas d'investissement nécessaire de votre part. Nous absorbons toutes les dépenses d'expédition, de recouvrements. Commencez à base de temps partiel si vous voulez. Ecrivez à Consolidated Paint & Varnish (Canada) Ltd., P.O. Box 39 Rosemont, Montréal, Québec.

MADAME, avez-vous 12 à 15 heures disponibles par semaine? Si oui, vous pouvez facilement gagner de \$30 à \$40 dollars par semaine, en représentant la maison Fuller, territoire disponible dans Saint-Hyacinthe Annexe et Douville. Si intéressé, téléphonez à 773-8204.

ON DEMANDE

Estimateur pouvant lire les plans d'architecture et interpréter les devis. Pour informations s'adresser à:

MOBILIER DE LABORATOIRE 1015 RUE LUSIGNAN, St-Joseph, St-Hyacinthe. TEL: 774-5369

PELERINAGE

Un pèlerinage au Cap de la Madeleine est à s'organiser pour dimanche le 27 juin. Le groupe assistera à tous les offices religieux du sanctuaire et prendra le dîner à cet endroit. Dans l'après-midi on se rendra à Saint-Edouard pour visiter le magnifique jardin zoologique. Le départ se fera du terminus du Grand Hôtel à 5 h. 45 a.m. Pour réserver ses billets il faut communiquer avec Mme Arthur Burque, 950 rue Saint-Louis à Saint-Hyacinthe. Tel. 774-5502 ou 774-4226.

Les personnes qui se joindront à Mme Burque le 11 juillet auront l'occasion de visiter le sanctuaire de Sainte-Anne de Beaupré et d'assister à la cérémonie des malades au Montmartre Canadien. Le départ se fera du terminus du grand Hôtel à 5 h. du matin. Pour réserver ses billets, il faut communiquer avec Mme Arthur Burque, 950 rue Saint-Louis à Saint-Hyacinthe. Tel. 774-5502 ou 774-4226.

- ATTENTION -

Plante & Fils est maintenant déménagé au 335 rue St-François, St-Hyacinthe, tél: 774-8808

Dactylographes



- GROS et DETAIL -

Voyez le UNDERWOOD entièrement nouveau

VENDUS LOUES REPARES

A. Létourneau Ltée

1505, Saint-Antoine Saint-Hyacinthe Tél.: PR. 3-8419

Voyage organisé pour Atlantic City du 24 juillet au 1er août. Pour réservations, téléphonez à 774-7556.

SUR L'EAU-DANS L'EAU A-T-T-E-N-T-I-O-N



AVIS

Province de Québec
Municipalité du Village de St-Hugues, Qué. Comté de Bagot
Aux électeurs municipaux de la municipalité du village de Saint-Hugues, Qué. Comté de Bagot

AVIS PUBLIC

Est, par les présentes, donné par le soussigné, secrétaire-trésorier du Conseil Municipal du Village de Saint-Hugues, Comté de Bagot, que, samedi, le dix juillet, mil neuf cent soixante-cinq (10 juillet 1965) à dix heures du matin, (heure avancée) dans la salle municipale du village de Saint-Hugues, sera tenue une assemblée des électeurs municipaux du village de Saint-Hugues aux fins de décréter si le règlement adopté par le conseil municipal du village de Saint-Hugues, le sept juin, mil neuf cent soixante et cinq, sous le numéro 140, à l'effet de révoquer les règlements de prohibition du conseil municipal du village de Saint-Hugues, Comté de Bagot, et à l'effet d'autoriser la Régie des Alcools du Québec à accorder un permis d'hôtel dans la dite municipalité du village de Saint-Hugues, Comté de Bagot, doit être approuvé ou désapprouvé, selon la loi, par les dits électeurs municipaux.

Ce règlement Numéro 140 est annexé au présent avis.

Cette vocation sera faite au scrutin secret selon la loi.

Donné à Saint-Hugues, Comté de Bagot, ce huitième jour du mois de juin, mil neuf cent soixante et cinq.

Signé: Willy Beaudry, secrétaire-trésorier, village de St-Hugues, Qué. Comté de Bagot.

AVIS

Province de Québec
Municipalité du village de St-Hugues, Qué. Comté de Bagot.

A une session spéciale dûment convoquée du conseil municipal du village de Saint-Hugues, Comté de Bagot, tenue au lieu et heure ordinaires des sessions du dit conseil, le sept juin, mil neuf cent soixante et cinq, sur les huit heures du soir, à laquelle sont présents: M. Albert Pelletier, maire, MM. Charles-Émile Fontaine, Hector Cournoyer, Valmore Brodeur, Gérard Beauregard, Roland Lefebvre, Lionel Chevrette, tous conseillers formant quorum sous la présidence de son honneur Monsieur le maire Albert Pelletier; les avis de convocations ont été remis par avis spécial article 341 deuxième paragraphe code municipal.

Il est statué et ordonné par règlement de ce conseil comme suit:
Attendu qu'avis de motion a été régulièrement donné à la session régulière de ce conseil du 1er juin, mil neuf cent soixante et cinq, à l'effet que le règlement suivant serait proposé à une session subséquente de ce conseil:

1) Que tous les règlements de prohibition, numéro 79 et autres, adoptés à ce jour, en vertu de la loi de tempérance de Québec ou de toutes autres lois, par ce conseil municipal du Comté de Bagot, et ayant force et vigueur dans les limites de la municipalité du village de Saint-Hugues, comté de Bagot; et que tous les règlements de prohibition, adoptés à ce jour, en vertu de la loi de tempérance de Québec ou de toutes autres lois, par ce conseil municipal du village de Saint-Hugues, Comté de Bagot, et ayant force et vigueur dans les limites de la municipalité du village de Saint-Hugues, Comté de Bagot.

Il est proposé par M. le conseiller Charles-Émile Fontaine secondé par M. le conseiller Roland Lefebvre, et il est résolu à l'unanimité des membres du dit conseil:

Qu'il soit statué et ordonné par règlement numéro 140 de ce conseil:

1) Que tous les règlements de prohibition, numéro 79 et autres, adoptés à ce jour, en vertu de la loi de tempérance de Québec ou de toutes autres lois, par ce conseil municipal du village de Saint-Hugues, Comté de Bagot, et ayant force et vigueur dans les limites de la municipalité du village de Saint-Hugues, Comté de Bagot, et ayant force et vigueur dans les limites de la municipalité du village de Saint-Hugues, Comté de Bagot.

Vraie copie donnée à St-Hugues, ce huitième jour du mois de juillet, mil neuf cent soixante et cinq.
Signé: Willy Beaudry, secrétaire-trésorier, Village de St-Hugues, comté de Bagot.

SOIENT REVOQUES

Par le présent règlement numéro 140, en vertu de la loi de la Régie des Alcools du Québec, 9-10 Elizabeth 11, 1961, Chap. 255, telle que sanctionnée le treize avril mil neuf cent soixante et un, en tant que le territoire de la municipalité du village de Saint-Hugues, Comté de Bagot, est concerné, de façon à ce que, à compter de l'entrée en vigueur du présent règlement, la Régie des

Alcools du Québec puisse accorder, dans les limites de la municipalité du village de Saint-Hugues, Comté de Bagot, est concerné, de façon à ce que, à compter de l'entrée en vigueur du présent règlement, la Régie des Alcools du Québec puisse accorder, dans les limites de la municipalité du village de Saint-Hugues, Comté de Bagot, le permis suivant:

1) Un permis d'hôtel, comprenant tous les permis que le détenteur d'un hôtel peut demander pour exploitation dans son établissement, en vertu de la dite loi de la Régie des Alcools du Québec;

2) Que le présent règlement sera soumis à l'approbation des électeurs municipaux de la municipalité du village de Saint-Hugues, Comté de Bagot, conformément à la loi, et s'il est approuvé, il aura force et vigueur dans les limites de la municipalité du village de Saint-Hugues, Comté de Bagot, et constituera, pour le territoire susdit, une demande d'un permis sus-mentionné à la Régie des Alcools du Québec, suivant l'article 57 de la dite loi.

3) Que le présent règlement numéro 140 révoquera en conséquence tous les règlements de prohibition actuellement en force dans les limites de la municipalité du village de Saint-Hugues, Comté de Bagot, que tels règlements soient de juridiction locale, mais en tant seulement que le territoire de la municipalité du village de Saint-Hugues est concerné.

Signé: Willy Beaudry, secrétaire-trésorier, Village de St-Hugues, Qué. Comté de Bagot.
Date du référendum ou votation sur le règlement numéro 140 du conseil municipal du village de Saint-Hugues (Bagot)

A une session spéciale dûment convoquée du conseil municipal du village de Saint-Hugues, Comté de Bagot, tenue au lieu et heure ordinaires des sessions du dit conseil, lundi, le sept juin, mil neuf cent soixante et cinq sur les huit heures du soir, à laquelle sont présents: M. Albert Pelletier, maire, MM. les conseillers Charles-Émile Fontaine, Hector Cournoyer, Valmore Brodeur, Gérard Beauregard, Roland Lefebvre, Lionel Chevrette, formant quorum sous la présidence de son honneur M. le maire Albert Pelletier, les avis de convocations ont été remis à tous les conseillers par avis spécial article 341 deuxième paragraphe code municipal.

La résolution suivante a été adoptée:
Re: Règlement numéro 140 de ce conseil.

Il est proposé par M. le conseiller Charles-Émile Fontaine, secondé par M. le conseiller Roland Lefebvre, et il est résolu à l'unanimité des membres présents du dit conseil que le règlement numéro 140 de ce conseil, tel qu'adopté à la présente session, soit soumis à l'approbation des électeurs municipaux de la municipalité du village de Saint-Hugues, Comté de Bagot, selon la loi, samedi, le dix juillet, mil neuf cent soixante et cinq, à dix heures du matin, (heure avancée) en la salle municipale du village de St-Hugues, Comté de Bagot, où la votation se fera au scrutin secret.

Vraie copie donnée à St-Hugues, ce huitième jour du mois de juillet, mil neuf cent soixante et cinq.

Signé: Willy Beaudry, secrétaire-trésorier, Village de St-Hugues, comté de Bagot.

ENCAN

ENCAN chez M. Georges Vandenlinden, grande ligne, Sainte-Angèle de Manoir, mercredi le 7 juillet 1965. Tout sera vendu sans réserve. Un très bon troupeau d'animaux Holstein tout clair de test fédéral et plusieurs vaccinées dont deux pures sang enregistrées avec papier comprenant 26 extra. bonnes vaches à lait dont plusieurs fraîchement vélées avec veaux et quelques autres sous peu, les autres pour l'automne et à tout temps de l'année. Ceci est un très bon troupeau d'animaux. MACHINERIE: Tracteur Case 300, avec loader sur le devant du tracteur, avec pelle à neige et brock à fumier et noulie, chaînes, moulin à faucher 7 pieds att. 3pts, charrie à trois raies avec déclencheuse et cylindre hydrolique att. 3 pts; tracteur Ferguson en parfaite condition avec att. 3pts; niveleuse att. 3 pts; rateau de côté sur pneus; semeuse combinée pour engrais chimique 15 disques sur pneus un an d'usage; herse à finir sur hydrolique att. 3 pts; cultivateur à blé d'Inde att. 3 pts, comme neuf, épandeur à fumier Case sur pneus en parfaite condition; charrie à neige att. 3 pts; épandeur à chaud; (Bluk tank) bassin refroidisseur cap. 25 bidons en Stainless Steel, 1 an d'usage seulement; trayeuse Chore Boy au complet et 2 chaudières; réservoir à eau chaude 30 gal.; pompe à eau neuve; bassin à lavage; remorque à deux roues sur pneus charriot à lait; moulin à vent avec pompe à eau 40 arpens de très beau foin sur le champ, ainsi que 20 arpens de très bon grain; quantité de paille pressée; tous les articles du hangar. Cela est un très bon troupeau d'animaux et la machinerie est en parfaite condition et presque neuve. La terre est à vendre, 108 acres en culture et de très bon bâtiment. Cause de vente maladie. Condition sur les lieux. Pour information ou demande de crédit communiquer avec M. Jules Côté, encanteur bilingue licencié, rue Sud Cowansville. Tel. 263-0670.

DEMANDE

DE SOUMISSION

SERVICE SOCIAL

Diocèse de St-Hyacinthe

AVIS est donné par la présente que des soumissions cachetées seront reçues par Me Yves E. Tétrault, secrétaire de la Corporation du Service Social, le 14 juillet 1965, à 8:30 p. m. heure avancée, au Service Social de Saint-Hyacinthe, 2800 rue Morin, Saint-Hyacinthe, pour une addition de 14 bureaux.

Une copie des plans et devis ainsi que les instructions relatives à ce projet pourront être obtenues en s'adressant au bureau des architectes Desnoyers Brodeur Mercure Leziy, 2775 rue Bourdages, S. int. Hyacinthe sur paiement d'un dépôt de \$100.00.

Les soumissions devront être faites sur les formules fournies par l'architecte.

Les soumissions pour être valides devront être accompagnées d'un chèque visé à l'ordre du Service Social du Diocèse de Saint-Hyacinthe pour une somme équivalente à 10% du montant total de la soumission ou d'un bon de soumission de la valeur de la soumission.

Les dépôts seront remis (sauf dans le cas des entrepreneurs qui n'auront pas soumissionnés) si les documents sont retournés en bon état avant le 20 juillet 1965.

Seuls les entrepreneurs généraux qui ont leur établissement principal dans le diocèse de Saint-Hyacinthe sont invités à soumissionner.

Le service social de Saint-Hyacinthe ne s'engage pas à accepter ni la plus basse ni aucune soumission reçue.

Eglise St-Thomas d'Aquin

St-Lambert, P.Q.

AVIS de SOUMISSIONS

Les soumissions document scellées et libellées selon les instructions données seront reçues jusqu'à 5:00 heures de l'après-midi, heure normale de l'Est, mercredi le 14 juillet 1965, au presbytère du curé de la paroisse, 184 rue Béloumay, St-Lambert, P.Q. pour: L'ÉGLISE ST-THOMAS D'AQUIN, ST-LAMBERT, QUE.

Une série complète de tous les documents, comprenant les dessins et devis architecturaux et structuraux, formule de soumission et recommandations aux soumissionnaires (une série seulement) peut être obtenue du bureau des architectes le ou après mardi, 22 juin, 1965, sur réception d'un chèque visé fait à l'ordre de Affleck, Desbarats, Dimakopoulos, Lebensold, Sise, au montant de soixante-quinze dollars (\$75.00). ce chèque visé sera retourné au soumissionnaire choisi et tous les autres soumissionnaires pourront récupérer cette somme s'ils retournent aux architectes tous les documents obtenus, en bon état. Un minimum de 24 heures d'avis est nécessaire aux architectes afin de préparer une série complète de ces documents. Les soumissions pour les travaux en mécanique et électricité seront appelées séparément. — Les soumissions ne seront acceptées pour considération que si elles sont soumises sur la formule réglementaire et si toutes les exigences contenues aux recommandations aux soumissionnaires ont été rigoureusement observées. La soumission la plus basse ou toute autre ne sera pas nécessairement acceptée.

Affleck, Desbarats, Dimakopoulos, Lebensold, Sise, 6865 Westford Ave., Montréal, P. Q.

VOYAGES - EXCURSIONS

1-30 juillet:
Tour de l'OUEST Canadien.

Souper à la Canadienne
14-15 août:
Danse à l'1 ORLEANS
Départ: 1 h

20-21-22 août:
ILE aux COUDRES
Départ: 7h. p.m.
Coucher à Ste-Anne de Beauport

27-28-29 août:
LAC ST-JEAN
Départ à 7h. du soir le 27

29 nov. - 11 déc.
CROISIÈRE aux ANTILLES

Informations:
Mlle G CORBEIL
Ottoburn Park FO. 7-4883
Saint-Hyacinthe PR. 3-1972



WELCOME WAGON
à l'attention de:
Mme Yvette DUPONT
2520 rue Ste-Anne
Tel. PR. 6489

ON DEMANDE

Talents

Chanteur - Chanteuse

Groupe instrumental

Ken Ayoub

7606 St-Hubert

Tel.

CR. 4-9970

SUR L'EAU- DANS L'EAU A-T-T-E-N-T-I-O-N



Avec
Jacques Sylvestre
B.A. II.I.
Suite 332
Saint-Hyacinthe
1600, rue Girouard
Té: PR: 3-8444

AUBAINE



EXTRA

SPECIAL

Dactylo portatif

Royalite

FLAMBANT NEUF

Garantie de 5 ans

HANDY ANDY

REMERCIEMENTS

Mme Arthur Lethiecq, M. et Mme Jean Chicoine, M. et Mme Marc Lethiecq remercient sincèrement toutes les personnes qui ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de M. Arthur Lethiecq survenu le 4 juin 1965, soit par offrandes de messes, tributs floraux, bouquets spirituels, et assistance au service.

REMERCIEMENTS

La famille de M. Alphérie Patenaude remercie sincèrement toutes les personnes qui ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de M. Alphérie Patenaude, soit par offrandes de messes, tributs floraux, bouquets spirituels, ou assistance au service.

REMERCIEMENTS

La famille de Mme Roger St-Onge désire remercier sincèrement toutes les personnes qui ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de Mme Roger St-Onge, née Marie Paule Beauregard, survenu le 20 juin, soit par offrandes de messes, tributs floraux, bouquets spirituels ou assistance au service.

REMERCIEMENTS

La famille de Mme Marcel Gadbois, M. et Mme Jean-Paul Gadbois, M. et Mme Antonio Baril, M. et Mme André Larivière, désire remercier toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de M. Marcel Gadbois survenu le 6 juin, soit par offrandes de messe, tributs floraux, bouquets spirituels ou assistance au service.

\$435.

Hommes de 20 à 40 ans. \$435. minimum par mois pour compagnie internationale ayant un nouveau produit sans concurrence. Pas de porte en porte. Méthode de vente et entraînement donnés par la compagnie. Présentez-vous en personne, jeudi le 8 juillet pour 2 hrs ou 8 hrs précise au Grand Hôtel de St-Hyacinthe et demandez M. Turcotte.



Pour vous futures mariées....

De longues années de bonheur à l'horizon...

à condition de commencer

la vie sur un bon pied

LES MAISONS SUIVANTES:

Mariées de 1965

VOS

FAIRE-PART

SERONT PLUS BEAUX

et vous coûteront moins chers si vous les confiez à notre imprimerie spécialisée dans ce domaine depuis nombre d'années.



IMPRIMERIE

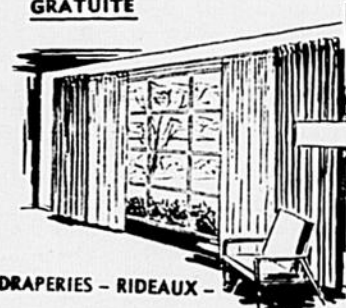
DOMINION

1380 RUE ST-ANTOINE
CASIER POSTAL 332
TEL. PROVINCE 4-7565
ST-HYACINTHE, P. Q.

NOTRE SPECIALITE:
LA DECORATION INTERIEURE

CONFECTION

GRATUITE



DRAPERIES - RIDEAUX -

COUVRE-LITS - ACCESSOIRES - TOILES

ESTIMES A DOMICILE GRATUIT

Décoration Sicotte

1741 Cascades tel 774-6996

Future Mariée

Le choix de votre bouquet de nocces demande l'aide d'un expert

Marcel LE FLEURISTE

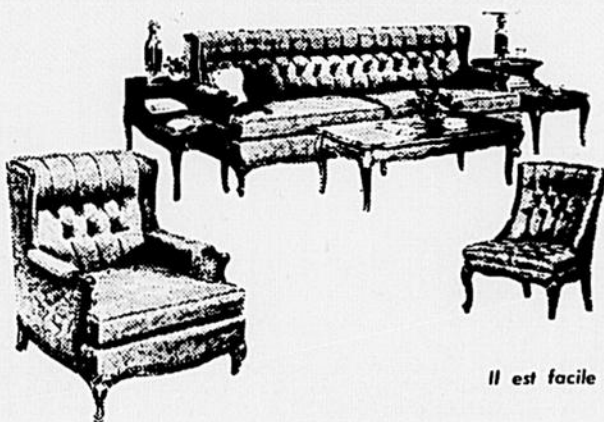


- Bouquet de nocces
- Décorations de table
- Arrangements floraux pour toutes occasions

Pour rendez-vous
tél 774-4757

Invitation cordiale aux
Futurs Mariés

à venir admirer notre belle collection de



meubles 1965

Il est facile et moins coûteux de se bien meubler chez

ALBANY TETREULT

parce que nous avons la véritable formule pour vendre à bas prix. Des milliers d'acheteurs ont trouvé profit à transiger à notre adresse. Nous vous invitons à faire comme eux... et à prendre avantage de nos facilités de paiement, mise de côté, livraison à la date promise, et autres commodités faisant partie de notre commerce.

ALBANY TETREULT

Centre d'Achats Douville Tél.: Pr. 4-6280

MESSIEURS...

Qui allez bientôt vous marier



Faudra bien renouveler votre garde-robe. Laissez le soin à Laurent Daigneault de vous vêtir de façon impeccable pour ce grand jour

LAURENT DAIGNEAULT qui possède plus de 20 ans d'expérience dans la vente du vêtement, réunit toutes les qualités pour donner à vos achats le cachet qui sied le mieux à votre personnalité.

N'hésitez pas, voyez

L. Daigneault

485, Ave Sainte-Anne
SAINT-HYACINTHE
Tél.: 773-9858



Jocelyn Ledoux, prop.

Marcel LE FLEURISTE

516, Mandor Saint-Hyacinthe

LISE MICHON PROP.

SALON

Caty



COIFFURES POUR TOUTES LES ELEGANTES MASKOUTAINES

370 St-François 773-0122

vous offre des marques réputées

ALBATROS LINDA-LU SPORTEX

Importations

ITALIENNES SUEDOISES HOLLANDAISES

Grandeur 8 à 20
Prix à compter de **9.98**



Nouveautés Des tissus sensationnels Imprimé ou uni Helanca Tissus extensibles Tricots de terylène, etc. Ajustement parfait Valeurs incomparables Couleurs et imprimés exclusifs



RAOUL GAUDET

433, Saint-François

PR.4-6471

Sport

Local

par Richard Robert



Clément sera-t-il encore une fois victime d'une injustice...

L'an dernier, lorsqu'il avait été question du choix des cyclistes pour former l'équipe du "Canada" pour le Tour du Saint-Laurent, les sportifs de Saint-Hyacinthe et de la région avaient protesté parce qu'on avait laissé de côté, le cycliste Jean-Louis Clément.

Ce dernier leur avait donné raison puisqu'il a mieux fait que la plupart des représentants du Québec dans cette célèbre classique. Il s'était même classé avant des types comme Battello, reconnu comme le meilleur cycliste au Québec et avait rivalisé adéquatement avec les Lepage, Jones, Segat et nombre d'autres.

Cette année, depuis le début de la saison, Jean-Louis a participé à toutes les courses sanctionnées par l'A.C.C., celle de dimanche dernier exceptée. On sait que Clément s'est infligé des blessures sinon graves du moins douloureuses, il y a deux semaines, à Thetford Mines et qu'il a dû interrompre temporairement son entraînement.

Cependant, lors des épreuves auxquelles il a pris part, le cycliste maskoutain s'est signalé et il a été aussi régulier qu'une horloge, se classant parmi les cinq premiers à chaque reprise. Malgré tout cela, il semble bien qu'il sera ignoré lorsque viendra l'heure de choisir les cyclistes devant faire partie de l'équipe "Canada" pour 1965.

Les autorités supposément compétentes auraient l'intention de préférer Battello, Racine, Cloutier et Lepage à Clément. S'il en est ainsi, Jean-Louis revêtira probablement les couleurs de l'équipe Fleur-de-lys du Québec, tout comme l'an dernier.

Incidentement, disons que si Clément faisait équipe avec quelques-uns des coureurs de Thetford-Mines, il serait possible à ce moment que cette équipe plus avantageusement que celle du "Canada". Tout ça, à cause de l'entêtement manifeste par les directeurs de l'A.C.C. ou peut-être à cause du favoritisme pratiqué.

Ces injustices répétées deviennent réellement décevantes et intolérables pour des types tels que Clément. Ce dernier pratique le cyclisme depuis plusieurs années sans jamais en retirer un traître sou et c'est de cette façon qu'on le remercie. Il y a vraiment de quoi être dégoûté.

Un choix sur une équipe d'étoiles de n'importe quel sport constitue toujours la suprême récompense surtout lorsqu'il s'agit de sport amateur. Les autorités en place devraient alors, faire preuve de plus de jugement et faire l'impossible pour que des injustices aussi flagrantes cessent de se produire. Le sport en général ne s'en porterait que mieux...

St-Hyacinthe place trois joueurs sur l'équipe d'étoiles de la ligue Richelieu

L'équipe d'étoiles de la ligue de Fastball Richelieu Dow jouera une partie d'exhibition contre une équipe semblable de la ligue Intermédiaire "A" de la Rive Sud. Trois joueurs de l'équipe Saint-Hyacinthe feront partie de ce club "Tout étoile". Il s'agit de André Pépin, Jean-Claude Brunette et Julien Gagné.

La joute aura lieu le 17 juillet sur le terrain de Saint-Basile. Exception faite du poste de lanceur, Saint-Hyacinthe a placé le plus de joueurs sur l'équipe de rêve, soit trois. Ce fait ne vient que confirmer que Saint-Hyacinthe possède une des meilleures représentations du circuit au point de vue champs intérieur et champs extérieur.

Même si le calibre des lanceurs des maskoutains n'est pas médiocre, il faut quand même avouer qu'ils sont relativement faibles comparés aux artilleurs des autres équipes. La situation tend à s'améliorer et c'est là, le côté réjouissant.

Des ligues sont en pleine activité, de jeunes lanceurs s'améliorent rapidement et graduellement. On peut même croire qu'ils seront prêts dans deux ans. A ce moment, le terrain perdu sera repris et les nombreuses années "mortes" de balle-molle seront oubliées. Beaucoup de maskoutains ont l'intention de se rendre à Saint-Basile afin d'assister à la joute du 17 juillet pour encourager leurs favoris. Les joueurs de la ligue sont devenus des "familiers" pour les Maskoutains. Ces derniers les voient évoluer régulièrement. Ils ont su apprécier leurs performances. C'est pourquoi ils les encourageront...

Dairy Queen, Christ-Roi et Marc Guertin triomphent dans la ligue de Fastball

Deux joutes ont été disputées dans la ligue de Fastball Dow lundi soir. Dans la première rencontre, l'équipe Dairy Queen a blanchi le Taverne Lamothe par 7 à 0. Les vainqueurs ont cogné six fois en lieu sûr, contre seulement cinq fois, pour leurs adversaires.

Sonny Burns a remporté sa septième victoire de la saison, tandis que J.-C. Pellerin a essuyé le revers. Eli-Ange Tessier a frappé pour le circuit à la troisième manche. Par cette victoire, le Dairy Queen passe seul au troisième rang, deux points

en avant du Lamothe.

Dans l'autre joute au programme, l'équipe Christ-Roi a eu raison du 6e Bataillon par le compte de 2 à 1. Les vainqueurs ont frappé 7 coups

sûrs contre seulement 1 pour les perdants. Le lanceur, André Brodeur qui en était à sa huitième victoire de la saison, a retiré cinq frappeurs au marbre.

Roger Richer a encaissé son deuxième revers. Julien Gagné a réussi le seul point des perdants lorsqu'il a frappé pour le circuit à la première manche.

Réal Pelletier a fait compte les deux points des siens en réussissant un coup de quatre buts à la cinquième reprise.

Un troisième match avait été cédulé entre Marc Guertin et Georges Brabant. L'équipe Guertin l'a emporté par défaut. En effet, le Brabant n'a pu fournir le nombre de joueurs réglementaires. Il semble que plusieurs joueurs de cette équipe travaillent de nuit depuis quelques jours et ne peuvent par conséquent se rendre aux joutes. La situation se reproduira probablement durant quelque temps.

Au classement général, les équipes Marc Guertin et Christ-Roi dominent toujours avec 18 points. Suivent ensuite le Dairy Queen avec 14 points, Taverne Lamothe 12 points, Georges Brabant et Manège avec 5 points.

Cap Hanover coure le mille en moins de deux minutes

Cap Hanover, un rejeton de Hoot Mon, propriété des frères Léo et Gérard Thérout respectivement de Saint-Hyacinthe et Saint-Jérôme, est devenu le premier ambleur de propriété canadienne à couvrir le mille en moins de deux minutes cette année.

L'acquisition de Cap Hanover s'est avérée une véritable aubaine pour les frères Thérout. En effet, le rejeton de Hoot Mon a été payé moins de \$20 000 par ses nouveaux propriétaires. Il a déjà gagné plus de \$10 000 en bourses et de la façon qu'il coure présentement, il pourrait fort bien dépasser les \$30 000.

Fait assez inusité, c'est dans l'amble que Cap Hanover réussit à faire justice à sa bride. Contrairement à son père, le célèbre Hoot Mon, Cap Hano-

ver a établi ses marques dans l'amble.

Entraîné et conduit par le Jérôme Yves Desjardins, Cap Hanover a réussi l'exploit samedi soir, à la piste de Vernon Down en négociant le mille en 1:59,1 minute alors qu'il a devancé Sundowner au fil de l'arrivée.

Prenant le départ de la 3e position, Cap Hanover a été chronométré en: 27,2 seconde pour le premier quart; 58 secondes au demi-mille et 1:28 minute au trois quarts. Favori des parieurs, il a remboursé la somme de \$3,30 au mutuel.

Victoire de Pelletier

Dans la 10e course, Klamath Song, conduit par Claude Pelletier, l'a emporté en 2:05,2 minutes de la 8e position

Course très serrée dans la ligue des Garages

La course au championnat devient de plus en plus serrée dans la ligue de balle-molle des Garages. En effet, seulement deux points séparent l'équipe Saint-Hyacinthe Auto en deuxième position.

Il ne reste que deux joutes à jouer avant le début des séries éliminatoires qui débiteront en juillet.

Cette semaine, les équipes Concorde Auto et Saint-Hyacinthe Auto Parts ont fait match nul 7 à 7. Claude Guertin et Gilles Thibault se sont distingués en frappant tous deux pour le circuit. Les lanceurs Marc Charest et Gilles Thibault ont lancé toute la joute et se sont livrés un intéressant duel.

Dans la deuxième joute au programme, l'équipe Acme Automobile en a surpris plusieurs en disposant du Yamaska Auto par le pointage mirobolant de 19 à 4. Fred Verreau a cogné un circuit pour les vainqueurs. Gaston Saint-Germain a été le lanceur gagnant pendant que Pierre Robert essayait l'échec.

Les Acme et Yamaska sont sur un pied d'égalité en dernière place du circuit avec chacun une victoire à leur crédit. Voici le classement de la ligue après 7 joutes: Saint-Hyacinthe Auto Parts 13; Concorde Auto 11; Yamaska Auto 2; Acme Auto service 2.



Le tournoi de golf Pot-au-miel disputé en fin de semaine sur le parcours du club de golf Saint-Hyacinthe a remporté un succès formidable. On aperçoit ci-dessus les gagnantes du tournoi dans les classes "A", "B" et "C": Mme M. Fortin, Mlle M.-T. Côté, J. Dansereau, Suzanne Lanoie, Mme J. Desrosiers, Mme W. Lamothe, Mlle J. Ledoux. (Photo Brodeur)



Jacques Plante avait été invité au tournoi de golf qui s'est déroulé à Acton Vale, en fin de semaine. On sait que ce tournoi faisait partie des activités du Festival annuel Laurentides. On aperçoit de g. à dr., le

Dr Laliberté, président du club de golf, M. F. Pothier, gérant de l'agence Molson, P. Beauregard, gagnant du tournoi, Jacques Plante et le pro. Jean-Guy Regnaud. (Photo Brodeur)

Les

GOURMETS fréquentent

La Pute Chaumière





Grand succès du Festival Laurentide

Dans le cadre des activités du Festival annuel Laurentides qui s'est déroulé à Acton Vale, M. Alcide Gosselin, président du club de pêche de l'endroit, avait organisé un tournoi qui remporta un franc succès. On aperçoit, ci-dessus, Jacques Plante anciennement des Canadiens, remettant au vainqueur le magnifique trophée Molson, en présence de MM. F. Pothier et Gosselin. (Photo Brodeur)

La Tombola de l'O.T.J. Christ-Roi aura lieu en deux étapes, du 7 au 10 et du 14 au 17

Les directeurs de l'oeuvre des terrains de jeux de la paroisse Christ-Roi travaillent ferme depuis quelque temps à la préparation de leur tombola annuelle.

L'ouverture officielle de la tombola 1965 se fera le 7 juillet prochain, et la clôture le 10 juillet. Les directeurs accueilleront le public une deuxième fois du 14 juillet au 17.

Le président de la tombola 1965, M. Germain Beaulieu révèle que plus de 20 kiosques seront à la disposition du public, qui aura l'opportunité de se divertir tout en permettant à l'OTJ et Loisirs du Christ-Roi de continuer son oeuvre. Un magnifique programme de divertissement a été élaboré. Il y aura danse de filklore, films en plein air, programme d'amateur et présentation d'un spectacle par un orchestre réputé. L'OTJ Christ-Roi sollicite l'appui du public mais n'a pas oublié le côté divertissement.

La tombola annuelle représente une source importante de revenus pour l'OTJ et Loisirs Christ-Roi qui peut se proclamer le terrain de jeu le plus actif dans le grand Saint-Hyacinthe. Ses directeurs organisent des loisirs durant l'année entière. Durant la saison estivale, ce terrain de jeux accueillera plus de 150 jeunes garçons et plus de 330 filles. Une équipe de moniteurs et monitrices s'occupera de ces jeunes maskoutains durant les prochaines semaines. Parmi les autres activités extérieures, mentionnons le tennis, balle-molle, jeux de palets, badmington et autres.

L'OTJ Christ-Roi accueille les jeunes durant les mois d'hiver au sous-sol de l'église. A cet endroit, les jeunes pourront pratiquer le tennis sur table, où deux ligues sont formées. De plus, ils bénéficient d'une bibliothèque, de système de caisse épargne. Il y a le ciné-club à chaque vendredi soir.

Une autre activité qui occupe une place importante est certes le corps de 70 majorettes. Mentionnons que le comité de l'OTJ accueillait plus de 120 jeunes filles en vue du recrutement durant les récents mois. Il est à noter que les jeunes filles de toutes les paroisses du grand Saint-Hyacinthe furent accueillies par le comité de recrutement et que le corps de majorettes est formé par des demoiselles du Grand Saint-Hyacinthe. La jeune fille apprendra le solfège, car chaque majorette possède un instrument de musique. Le corps de majorettes demeure une réalisation importante pour l'OTJ.

Le terrain de jeux du Christ-Roi qui est sous la présidence d'un apôtre dans le domaine des loisirs, M. Léo Bibeau, désire continuer adéquatement son oeuvre. Le but premier de l'OTJ est de procurer des loisirs sains aux jeunes et moins jeunes. Le dynamique président actuel a réuni plus de 25 personnes qui ont consenti à donner du temps bénévole à la cause des jeunes. L'OTJ du Christ-Roi peut être fier de posséder la main d'oeuvre mais il faut de l'argent. C'est pourquoi, que l'organisme sollicite l'appui du public par une tombola.

Il est à souhaiter que les maskoutains répondront généreusement à l'invitation des directeurs de l'oeuvre. L'ouverture officielle aura lieu le 7 juillet prochain.

Raymod Floyd dans l'omnium du Canada

L'Association royale de golf du Canada a annoncé que les trois premiers boursiers lors de l'omnium de Saint Paul, participeront à l'omnium canadien, au club Mississauga de Toronto, du 14 au 17 juillet. Raymond Floyd, le vainqueur de l'omnium de Saint Paul, de même que Gene Littler et Tommy Aaron convoiteront alors la bourse de 100 mille dollars et la Coupe d'or Seagram.

Floyd, âgé de 22 ans, a été la surprise de l'omnium canadien l'an dernier en terminant en troisième place. Jusqu'ici au circuit américain, Floyd est parmi les dix meilleurs boursiers. D'ailleurs neuf de ces derniers sont déjà inscrits à l'omnium canadien, dont le vainqueur du Tournoi des champions, Jack Nicklaus et le gagnant de l'omnium américain Gary Player.

La pléiade d'étoiles qui se réunira à l'omnium canadien et tentera d'arracher la Coupe d'or Seagram comprend en plus Arnold Palmer, Tony Lemha, Sam Snead, Kel Nagle, Bruce Devlin, Bruce Crampton, Billy Casper, Doug Sanders et plusieurs autres. Selon le président du tournoi de la RCGA, Phil Farley, jamais le tournoi n'a attiré autant de vedettes.

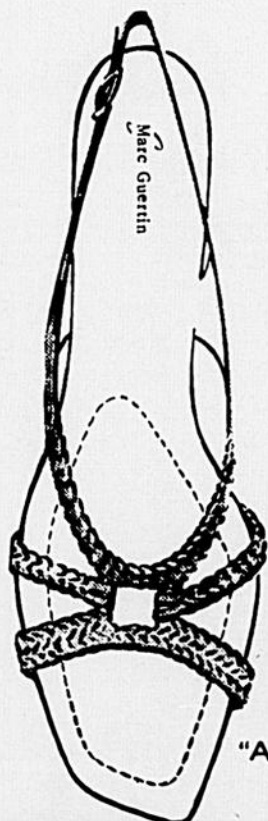
Une visite à Saint Paul, Minnesota, en fin de semaine, a permis de confirmer la venue de ces trois golfeurs.

Manifestations sportives

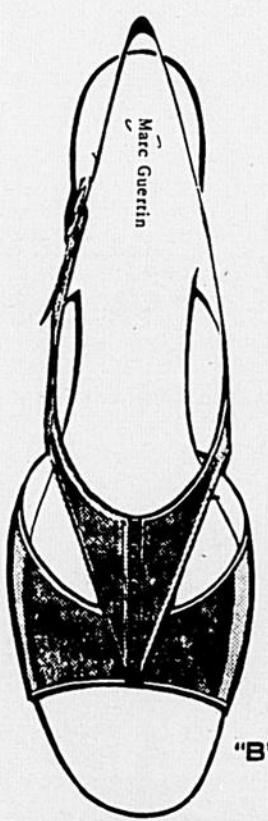


La ligue de Palets Molson a inauguré sa saison '65 mardi soir, au terrain du Christ-Roi. Une parade organisée par les directeurs de la ligue a précédé les premières rencontres. Ci-dessus, on aperçoit M. Fernand Pothier, gérant de l'agence Molson, M. Léo Bibeau, président de l'OTJ, M. Paul Belval, président de la ligue et l'abbé André Leclerc, vicaire de la paroisse Christ-Roi. (Photo Brodeur)

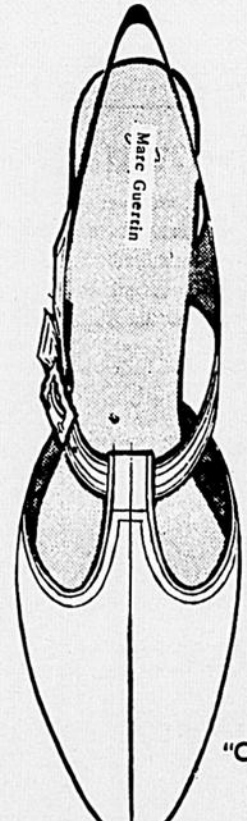
Directement d'Italie. Marc Guertin vous apporte tout le confort et le style de MARINI



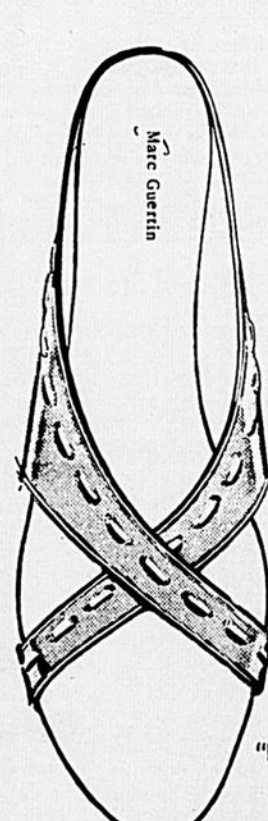
Modèle "A" — Sandale dont les courroies sont faites de fines lanières tressées. Petit talon plat. Cognac ou blanc. AA et B; 4 1/2 à 10.



Modèle "B" — De cuir très souple au fini aniline, ces sandales sont offertes en brun prugna ou taupe. Talon compensé (1 3/4" de haut), AAA, AA et B; 4 à 11.



Modèle "C" — Sandale à empeigne fermée, cuir fini aniline, avec courroie qui adhère parfaitement à la cheville. Choix de blanc, taupe ou noir. Talon en cuir superposé, AA et B; 4 1/2 à 10.



Modèle "D" — Modèle de grande fantaisie en cuir buffalo taupe foncé, blanc ou sable, découpé d'une lanière blanche. Talon plat (avec élévation par l'intérieur) AA et B; 4 1/2 à 10.

Les concours hippiques du prochain week-end à St-Bruno suscitent beaucoup d'intérêt

Les concours hippiques annuels de St-Bruno, auront lieu en fin de semaine, et tout porte à croire que les épreuves de cette année surpasseront tout ce qui s'est fait jusqu'ici. On sait que les profits réalisés à cette occasion seront versés à la Société des enfants infirmes de la province de Québec.

Ross Smith, président des concours rapporte l'inscription d'un nombre record de participants des meilleures écuries du Canada. Le programme, réparti sur une période de deux jours, prévoit des épreuves pour chasseurs, sauteurs, chevaux de selle et chevaux de l'ouest.

Comme le veut la coutume, à St-Bruno, de nouvelles attractions sont venues s'ajouter au programme. C'est ainsi que l'on aura l'occasion de voir des courses sous harnais miniatures, et une exhibition de chevaux de selle dans une arène.

Les chasseurs et sauteurs se disputeront de riches trophées. Les chevaux de l'Ouest se feront la lutte dans des courses à obstacles.

La liste des concurrents comprend des noms bien connus, tels ceux de Valère Francoeur, Mlle Denyse St-Louis, Mme Lesly Marcou-Dorion, Mlle June O'Connell, Mlle Cheryl Lancôt, Maurice Robitaille, Jacques Ferland, Noël Beauchamp et plusieurs autres.

Le programme débutera samedi en matinée alors que les juniors seront à l'oeuvre dans des courses et des sauts. Le terrain d'exposition est situé en face de la gare de St-Bruno, sur la route no 9. Le terrain de stationnement est très vaste. Les concours hippiques sont présentés à 12 milles du cœur de Montréal. Il est facile de s'y rendre par automobile. Les enfants de 14 ans et moins sont admis gratuitement.

MARC GUERTIN

470, RUE MONDOR
(Coin Cascades)
TEL PR 4-6919

chaussures

Les terrains de jeux inaugureront leurs activités estivales, le lundi 5 juillet

Avec le début de l'été s'annonce comme chaque année l'ouverture des terrains de jeux. La plupart des OTJ ouvriront leurs portes officiellement le 5 juillet et encore une fois cette année, un nombre record d'inscriptions est attendu. Le programme présenté par la Fédération des loisirs a su se renouveler complètement et promet aux jeunes de nombreuses surprises. Plusieurs activités estivales sont des innovations de l'OTJ Centrale et parmi celles-ci on peut mentionner la gymnastique donnée par le constable Michon sur tous les terrains de jeux, les conseils de sécurité que le capitaine Guérard adressera aux jeunes et les cours d'éducation physique que M. Guy Desruisseaux a

bien voulu préparer pour les OTJ. De plus les enfants chaque semaine pourront regarder un film choisi qui correspond à un thème de chaque semaine. L'une des activités les plus importantes sera la semaine des terrains de jeux qui aura lieu du 5 au 9 juillet pour convaincre les parents de l'importance d'envoyer leurs jeunes sur les terrains de jeux; ceux-ci pourront passer un été à la fois divertissant et culturel. A l'occasion de cette semaine, quelques activités ont été prévues pour intéresser tous les publics. Les lundi, mardi, mercredi et jeudi soirs sur les ondes du poste local, le chaquet sera récité par des représentants des OTJ; également à CKBS, tous les soirs du 5 au

8 juillet à 7 h, 15, il y aura une émission spéciale conçue pour les parents qui vous fera rencontrer le premier soir M. Léo Bibeau, président de l'OTJ Centrale, et deuxième soir 3 jeunes des terrains de jeux qui nous diront ce qu'ils attendent de l'OTJ, le troisième soir quelques moniteurs parleront de leur programme pour la saison de l'été et enfin le dernier soir M. l'abbé P. P. Beaurgard nous parlera du rôle de la Fédération des loisirs dans le diocèse. Mardi soir le 6 juillet, à l'aréna local, une exposition de chiens et de chats sera organisée pour le public et tous sont invités à participer à cette exposition. Le gagnant sera l'invité du capitaine Bonhomme. Le lendemain soir chez les Oblats à Rougemont, tous les moniteurs et monitrices se grouperont pour la traditionnelle prise de foulards. Ce sont là quelques-unes des activités pour la semaine des OTJ et d'autres activités seront ajoutées pour cette semaine.

Comme vous pouvez le constater, cette semaine sera de plus chargée et l'on invite le grand public à participer aux activités.

Comme à chaque année, la deuxième semaine sera consacrée aux élections des maires et mairesses et le 15 juillet au soir les autorités municipales recevront à l'Hôtel de Ville les heureux élus. Pour favoriser l'esprit d'équipe, une ligue de balle-molle a été organisée chez les garçons de 12 à 15 ans et les parties auront lieu les lundi et mercredi soirs. Le 22 juillet au soir sur la rue Kirouac aura lieu la course de tacos que les jeunes auront fabriqués eux-mêmes. Le mois d'août sera consacré aux grandes activités, comme les Olympiades aquatiques le 8 août à la piscine de l'Assomption, les olympiades municipales une semaine plus tard soit le 15 août à l'école Fadette. Grâce à la courtoisie de M. Paul Saint-Onge, les jeunes pourront entendre sur les ondes du poste local tous les samedis matins, leur émission "Les amis du bout des ondes", de 9 h. à 9 h. 45. Plusieurs innovations ont été apportées au programme et les jeunes auront des surprises lors de la première émission le 10 juillet. Ainsi la saison estivale sera très intéressante.

Initiative de la légion canadienne

Une quarantaine d'instructeurs aux cours de formation

Quelque 40 instructeurs du Québec ont été choisis pour participer au cours national de formation, à l'intention des instructeurs pour les épreuves de piste et de pelouse, organisé par la Légion Royale Canadienne, à Guelph.

Des représentants de la région de Saint-Hyacinthe participeront tout probablement à ce camp.

Ce cours national de 10 jours, qui doit débuter le 19 août, sera confié à 22 instructeurs titulaires, originaires de quatre pays, qui dirigeront six cours différents.

La direction générale du cours a été confiée à M. Geoffrey Dyson, ancien instructeur national en chef de Grande-Bretagne. Il s'est assuré le concours d'instructeurs d'Angleterre, de France et des Etats-Unis ainsi que du Canada pour conférer à ce cours un caractère vraiment international.

Deux cours spéciaux ont été organisés à l'intention des élèves-instructeurs d'expression française. Ces cours ont été confiés à trois instructeurs de France, MM. Jacques Bergougous, Joseph Malléjac et Albert Rivet. Des dispositions spéciales ont de plus été prises pour faire bénéficier les élèves d'un service de traduction simultanée pour toutes les con-

férences qui seront présentées à Guelph.

La Légion, grâce aux subventions qu'elle a touchées du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, a déjà formé plus de 450 instructeurs. Ces derniers, à leur tour, ont fait bénéficier de leur formation quelque 50 000 jeunes gens.

Des feux de camp pour les membres de la Fédération

Le feu de camp préparé par la Fédération des Loisirs du diocèse de Saint-Hyacinthe eut lieu lundi soir le 28 juin sur le terrain de la Villa Saint-Hyacinthe à Contrecoeur.

La soirée a débuté par une messe en plein air à 8 h. 45. La direction de la Fédération croit que d'autres feux semblables seront organisés sous peu, dont l'un par M. Yves Massicotte.

Les jeunes de Saint-Hyacinthe et de la région sont invités à ces feux. L'occasion leur sera alors fournie de rencontrer les moniteurs et monitrices du stage de formation de première année.

Du foin vite fait... grâce aux INSTRUMENTS

Pour rentrer vite la récolte

la ramasseuse-presse Ford 530 et le nouveau tracteur Ford 4000



Un rendement élevé... jusqu'à 14 tonnes à l'heure — voilà ce que permet la ramasseuse-presse Ford 530. Plus large, elle peut engouffrer les plus gros andains; ses 48 dents incurvées happent tout le foin sans rien laisser perdre et une rabatteuse à ressort lui assure un débit puissant.

Un système d'alimentation à grand volume achemine le foin vers la presse. Des fourches jumelées, alternées de manière à fournir une alimentation ininterrompue, remplissent uniformément le compartiment de la presse. Le bélier, travaillant à 79 coups par minute, donne des balles fermes, bien carrées et coupées avec une parfaite régularité.

La Ford 530 est une machine de qualité, aussi durable que puissante. Châssis, essieu, presse, pignons et dispositifs d'entraînement sont de modèle renforcé. Trois embrayages de transmission protègent à la fois la ramasseuse-presse et le tracteur et assurent un haut rendement continu. Pas de temps perdu à replacer les goupilles: la Ford 530 n'en a pas... et n'en a pas besoin.

Une telle supériorité a vite fait de s'imposer. C'est pourquoi, l'an dernier, les ramasseuses-presses Ford furent plus en demande que jamais. Passez vite voir la Ford 530, avant le début de la belle saison. Elle peut vous être livrée avec entraînement par prise de force ou par moteur. Pour rentrer votre récolte vite et bien, employez les machines agricoles Ford.

GRATIS à l'acheteur d'une ramasseuse-presse Ford neuve: **PROVISION DE FICELLE POUR 2,500 BALLES.** HATEZ-VOUS: cette offre expire le 30 juin.
Entretien de qualité — Garantie de 12 mois, aucune limite d'heures

TRACTEURS
EQUIPEMENT



AUBIN & ST-PIERRE Inc.

JEAN RATHE, président

Boulevard Laurier
Douville

Tél. : 774-5356
Saint-Hyacinthe

Chez Léo Binette

1740, rue Saint-Antoine PR. 4-6740 S.-Hyacinthe
(En face du stationnement municipal gratuit)

1 = 2

1000 NOUVEAUX HABITS à \$1.
2 HABITS POUR LE PRIX D'UN

Savez-vous la dernière mystérieuse nouvelle? Si non, allez voir Léo Binette... Vous savez que j'ai toujours 1,000 habits au choix à \$1, dans les tissus de dernières nouveautés, dans le Vicuna que je suis seul à avoir, dans toutes les couleurs... Oui, moi, Léo Binette, j'offre toujours 2 habits pour le prix d'un. C'est aussi du 2 pour 1 pour toute la marchandise en magasin. Exemple: vous achetez un habit de \$59, \$69 et plus, vous ajoutez \$1 et vous avez un autre habit à votre choix... Autre spécial pour les mariés, à la Maison Léo Binette, 1740 St-Antoine, St-Hyacinthe. N'oubliez pas, j'ai toujours l'habit gratuit pour les nouveaux mariés, au choix.



Deux joutes ont été disputées dans la ligue slow-ball

Dans la ligue de slow-ball Molson, l'équipe Taverner Central a conservé sa maigre avance de deux points sur le Taverner Saint-Hyacinthe. Dans les joutes de cette semaine, l'équipe Taverner Central a disposé du Marché par le compte de 8 à 3.

Roch Joyal a encaissé l'échec tandis que J.-P. Girard obtenait le crédit de la victoire. Les joueurs Tanguay et Pozols se sont signalés à l'offensive en cognant trois fois en lieu sûr.

Dans une autre rencontre au programme, l'équipe Taverner Saint-Hyacinthe a disposé du Taverner Union par 9 à 4. R. Harnois a été crédité de la victoire et J.-L. Morin a essuyé la défaite.

D. Beaupré et R. Hamelin ont dirigé l'offensive des vainqueurs. Au classement de la ligue, l'équipe Taverner Central occupe le premier rang avec 8 points, suivie du Taverner Saint-Hyacinthe avec 6, du Taverner Union avec 6 également et finalement du Taverner du Marché avec 4.

CLASSEMENT

LIGUE AMERICAINE

	G	P	Moy.	Diff.
Cleveland	42	26	.618	—
Minnesota	43	27	.614	—
Chicago	42	27	.609	1/4
Détroit	39	30	.565	3 1/2
Baltimore	40	31	.563	3 1/2
New York	35	37	.486	9
Los Angeles	32	41	.438	12 1/2
Boston	29	41	.414	14
Washington	28	45	.384	16 1/2
Kansas City	20	45	.308	20 1/2



L'équipe Dairy Queen de la ligue de Fastball Dow connaît un excellent début de saison. Les échanges effectués par cette équipe dès le début de la présente campagne ont certes porté fruits. On aperçoit ci-dessus la plupart des réguliers de l'équipe. (Photo Brodeur)

Résultats de la ligue de pétanque Molson

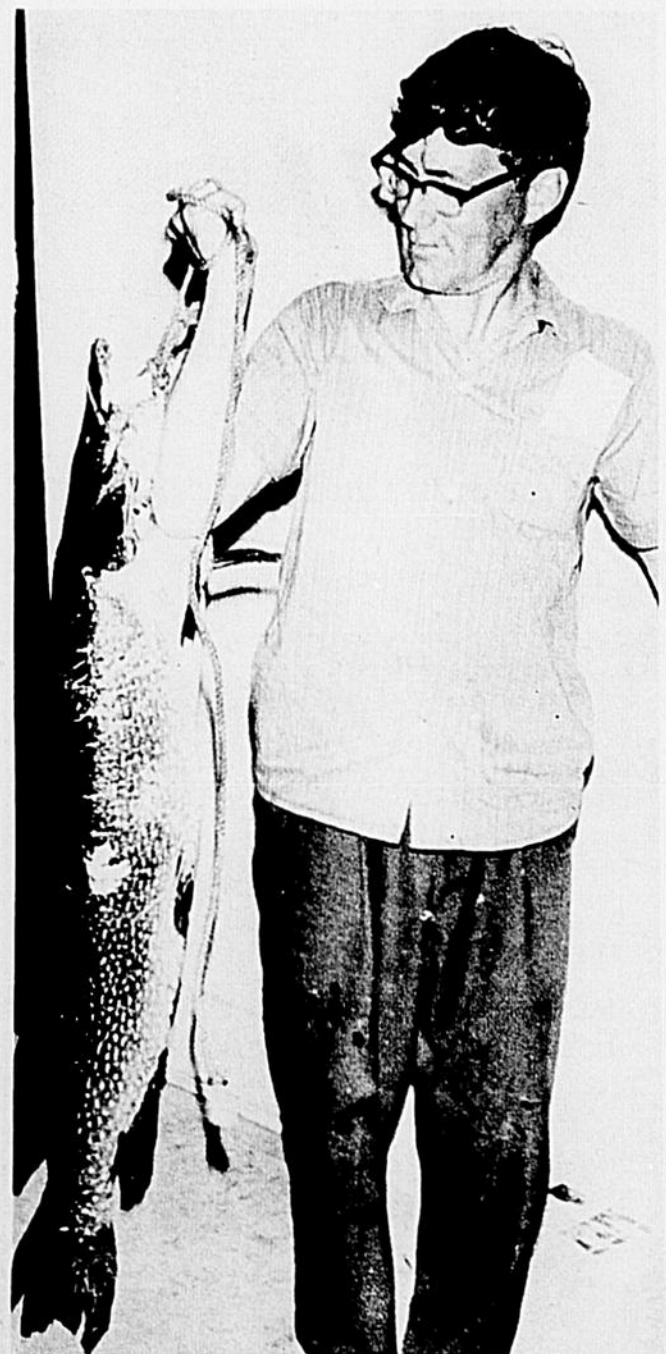
Dans la ligue de pétanque Molson, l'équipe Albany Tétrault a disposé du Supertest par le compte de 3 à 1. Mmes Doris Jacques, Gérard Beaudoin et Françoise Berger ont été en évidence lors de cette rencontre.

Dans un autre match, le Fover Dupont s'est avoué vaincu devant le Vendôme chaussures du capitaine A. Delage. Voici le classement des équipes:

Supertest	17
Trans-Canada Shoes	16
Lussier Auto Service	15
Bijouterie Coquette	15
Albany Tétrault	14
Roméo Péloquin Esso	14
Imprimerie La Providence	13
Marché Bonin	11

LE GIN de KUYPER
EST LE COMPAGNON DE LA BONNE HUMEUR

LA VRAIE SAVEUR DE HOLLANDE — DEPUIS 1695
John de Kuyper & Son — Blended Gin — Distillé à Montréal



M. Fernand Tanguay de Saint-Hyacinthe est de retour d'une fructueuse excursion de pêche à La Tuque. Ci-dessus, on aperçoit la magnifique prise de M. Tanguay, soit un brochet de 34 livres. M. Tanguay qui est membre du club de Chasse et Pêche Maska a capturé le poisson avec une ligne à pêche cotée à un maximum de 12 livres. (Photo Brodeur)

CHRS

001090

à votre cadran

ECOUTEZ

SPECIAL BLUE JEANS

À 4 H. P.M.

c'est chips!

COUSIN MICHEL

La Super
Émission de Radio-Soleil

Le Hollandais de Roo gagne la 8e étape

Spécial La huitième étape du Tour de France, La Rochelle - Bordeaux, ne comportait aucune difficulté sur les 197 kms 500 de son parcours. Pourtant si elle ne s'est dessinée que dans les derniers kilomètres, elle a été assez sévèrement disputée. Les favoris se sont étroitement surveillés afin d'éviter toute surprise à la veille de la première étape de montagne. C'est en effet mercredi que sera disputée l'étape Dax-Bagnères de Bigorre qui, sur ses 226 kms 500, comprendra l'ascension de deux cols réputés : l'Aubisque et le Tourmalet.

Les coureurs qui gagneront Dax par train vont ainsi affronter leur premier rude parcours. Un temps clémente a fait place à la pluie diluvienne

Self devance Chuck Foster en tête de liste

Spécial — John Self, des Castors de Granby, a devancé Chuck Foster au premier rang des frappeurs de la ligue Provinciale selon les dernières statistiques compilées par Jean-Marie Lecours.

Self a conservé une moyenne de 498 avec vingt-neuf coups sûrs en soixante et onze voyages au marbre. Il devance Foster et Mentis par une marge de onze tandis que Carter vient au troisième rang avec une moyenne de 394. Le meilleur frappeur des Alouettes est le joueur d'arrêt-court Luke Lamboley avec une fiche de seize coups sûrs en quarante-cinq voyages au marbre pour une moyenne de 366.

Le solide receveur des Castors d'Acton Vale, Sherman Carter, domine la ligue dans les points produits avec 27, soit trois de plus que Chuck Foster et quatre sur John Self, le meneur du circuit au bâton.

John Mentis, un autre membre des Castors d'Acton Vale, a croisé le marbre le plus souvent avec 27 points, soit trois de plus que Chuck Foster.

Sherman Carter, Keith Peak, Louis Michaud et John Self ont réussi un nombre identique de circuits depuis le début du calendrier. En effet, ces joueurs ont retourné à quatre reprises des offrandes des artilleurs par-dessus les clôtures des différents stades du circuit.

Quatre lanceurs du circuit Yvon Ellyson ont conservé un record parfait depuis le début de la saison, soit Bob Duguid et André Pleau des Royaux de Drummondville, John Kabat des Alouettes de Sherbrooke et Henri Corbeil des Castors d'Acton Vale. Corbeil a amassé six victoires contre aucun revers et Bob Duguid

d'hier lorsque les 128 coureurs quittent La Rochelle. Allure rapide comme toujours dès le départ, et tentatives lancées sans conviction dans les premiers kilomètres. Pourtant une échappée déclanchée par une dizaine d'hommes au 55ème km est prise au sérieux par le peloton. Il est vrai que dans cette échappée figuraient des coureurs comme Van Looy et Wolfshohl. La poursuite lancée par le peloton est menée à bien et tout le monde est réuni au 60ème km. Les tentatives dont les Belges Bracke et Brands, d'abord, puis Wolfshohl et le Français Anglade ensuite, sont les auteurs n'ont pas plus de succès.

L'arrivée approche et malgré l'allure très rapide les tentatives de fuite sont nombreuses. A 20 kms du but les Belges Bocklandt et Van Looy, le Hollandais De Roo et les Français Ferrer et Milesi tentent vainement leur chance.

8ème étape

Voici le classement de la 8ème étape La Rochelle-Bordeaux (197 km 500) du Tour de France cycliste (les temps ont été pris à l'entrée du Velodrome) :

- 1 - De Roo (Hol.-Pellenaers) 45' 14" avec bon 455' 14";
- 2 - Pigeon (Fr.-Plaud) même temps avec bon 455' 44";
- 3 - Haeltermann (Belg. Driessens) 45' 08";
- 4 - Janssen (Hol.-Muer) 45' 13";
- 5 - De Haan (Hol.-Pellenaers) même temps;
- 6 - Nijdam (Hol.-Pellenaers) 45' 08";
- 7 - Bocklandt (Belg.)

Les Meunier ont gagné le marathon d'Acton-Vale

Le Festival annuel Laurentides s'est déroulé en fin de semaine dernière à Acton Vale. Plusieurs activités se sont déroulées dont un tournoi de golf et un marathon à relais de 3 milles.

L'équipe formée de J. et P. Meunier a remporté les honneurs de la course par un temps de 15 min. et 28 secondes. A. Bourassa et N. Poirier ont terminé au deuxième rang. Plusieurs autres équipes ont participé au marathon.

Quelque deux mille personnes ont assisté à la compétition et ont semblé agréablement surpris des performances réalisées.

Quelques-uns des coureurs en lice ont l'intention de s'inscrire au marathon que Gérard Côté est à mettre au point. Les mêmes coureurs prendront part au marathon annuel du 26 milles et 385 verges, mais étant donné la distance il leur sera difficile de terminer l'épreuve.

Le tournoi de pêche du club Maska aura lieu les 4 et 11 juillet

Le grand tournoi annuel de pêche présenté sous les auspices du Club de Chasse et Pêche Maska de Saint-Hyacinthe se tiendra les dimanches 4 et 11

juillet sur la rivière Yamaska. Les limites sont les suivantes: De Saint-Louis à Saint-Césaire et de la Pointe aux Fourches au Pont de Milton.

Lors du tournoi du 4 juillet, la pesée officielle se fera au Marché Centre de 7 h. à 8 h. p.m. tandis que le 11 juillet, la pesée aura lieu sur le terrain de l'OTJ La Providence de 5 heures à 7 heures p.m.

A chacun des tournois, la messe sera célébrée à 7 heures et un souper aux fêtes sera servi à 7 h. 30. Le coût de l'inscription est de \$2, participation au tournoi et souper compris. Durant la journée des billets s

seront vendus au coût de .25 le billet ou de \$1 le livret pour le tirage d'un équipement de pêche et camping, le tout d'une valeur de \$500. Les profits du tirage seront versés au club.

Le président du Club de Chasse et Pêche Maska, M. Léon Marchessault, recommande à chacun des pêcheurs de faire l'acquisition de sa carte de membre. Les prix seront remis aux différents récipiendaires le 11 au soir à 8 heures.

Marty Sinn opposée à Judith de Nys dans la traversée du lac St-Jean

Depuis les beaux jours de Florence Chadwick et de Greta Anderson, la nage professionnelle n'a jamais revu de femmes aussi capables l'une que l'autre, de battre les meilleurs nageurs de l'univers. Jamais avant cette année puisque la Hollandaise Judith de Nys sera de retour à la traversée du lac Saint-Jean, le 7 août prochain et que Mary "Marty" Sinn, la ravissante américaine d'Ann Arbor, Michigan, quittera sa retraite pour s'attaquer au titre le plus prestigieux de la nage professionnelle.

Avant 1964, personne ne connaissait Judith de Nys, cette grande et blonde jeune fille, compatriote d'Herman Willemse. Herman était sans doute le seul nageur à fonder quelque espoir sur cette nouvelle venue qu'il connaissait bien pour avoir fait partie du même club sportif, à Ilversum, en Hollande.

Ce fut une surprise générale lorsque Judith de Nys doubla les Egyptiens au milieu du lac et conserva l'initiative de la course jusqu'à ce qu'une habile manoeuvre de Gellil ne la déporte vers le large, laissant à Nabil El Shazly une voie royale vers le quai de Roberval et le premier prix de \$3,500.

Et lorsque Judith de Nys toucha au point d'arrivée, ses yeux remplis de larmes traduisaient sa déception et son amertume.

Ils ne sont pas rares, du reste, ceux qui prévoyaient sans cet incident, la victoire de la Hollandaise sur les meilleurs nageurs de l'univers.

Après la traversée, Judith de Nys voulut demeurer au Canada, mais après quelques

mois, elle retourna aux Pays-Bas. Cette grande athlète dont le rythme dépasse rarement 55 brasses à la minute, fera certainement parler d'elle en 1965.

Elle remporterait le championnat de la traversée que personne n'en serait surpris puisqu'elle sera aiguillonnée par la ravissante Marty Sinn, dont le retour à la nage professionnelle est le signe d'une exceptionnelle détermination.

Marty Sinn est jolie, c'est un fait que tous les lecteurs de la grande revue "Life" ont pu constater l'an dernier, à la lecture du reportage et à la vue des nombreuses photographies que ce magazine lui a consacrées.

Elle est surtout le plus grand espoir américain de la nage professionnelle depuis 1963-64, à cause de ses performances en Amérique du Sud et à Atlantic City où elle a falli triompher de nageurs aussi connus qu'Herman Willemse et Abdel Latif Abou Heif.

Depuis l'annonce de sa retraite, l'an dernier, Marty Sinn a suivi un entraînement rigoureux.

Nouvelle Adresse

1050 Raymond

Garage Centre Turcotte

est déménagé à son nouveau local au

1050 Raymond

anciennement 379, Ste-Anne

* Spécialités: Transmission automatique
* Mécanique générale

3-0987

GRATUIT!

Avec les hommages de Finance BOMARC Ltée

UN MERVEILLEUX GUIDE BONNES VACANCES!

UN SERVICE OFFERT PAR LABRADOR ACCEPTANCE CORPORATION une compagnie de la province de Québec

- Ce qu'il faut faire avant le départ
- Comment obtenir de l'argent pour vos vacances
- Ce qu'il faut emporter...
- Comment réduire vos dépenses
- COMMENT OBTENIR DE L'ARGENT

CE GUIDE VOUS RENDRA DE PRECIEUX SERVICES EN VOUS INDIQUANT...

Finance BOMARC Ltée

1625, St-Antoine

St-Hyacinthe, Qué.

Sans obligations de ma part veuillez me faire parvenir votre Guide Bonnes Vacances.

NOM.
ADRESSE
VILLE

M.E.X. 9/6/65

Gertrude
Beauregard
Représentante



Le tournoi de golf Pot-au-miel remporte un franc succès

Le tournoi Pot-au-miel qui s'est déroulé au club de golf Saint-Hyacinthe a connu un éclatant succès. Le système handicap et le total des points étaient en vigueur. Chez les gagnantes de la classe "A", on remarquait: Mlles J. Dansereau 30 pts, B. Chapdelaine 30 S. Lanoie 29.

Mlles Dansereau et Chapdelaine ont terminé sur un pied d'égalité. Cependant Mlle Dansereau a été déclarée gagnante étant donné que son deuxième neuf trous avait été meilleur.

Dans la classe "B", Mlle Denise Gaucher a remporté la plume avec 33 pts. Mlle M.-T. Côté a terminé deuxième avec 31 et Mlle M. Fortin suivait avec 30.

Mlle J. Desrosiers totalisa 33 pts pour disposer des concurrentes de la classe "C". Suivaient Mme J. Lamothe et Mlle J. Ledoux avec 30 chacune.

CLASSEMENT LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy.	Diff.
Los Angeles	44	30	.595	—
Cincinnati	42	30	.583	1
San Francisco	40	31	.563	2½
Pittsburgh	38	33	.535	4½
Milwaukee	36	32	.529	5
Philadelphie	36	34	.514	6
Chicago	33	39	.458	10
St-Louis	33	40	.452	10½
Houston	33	42	.440	11½
New York	25	49	.338	19

OUVERTURE

Club de golf de La Providence

Samedi le 3 juillet

9 trous Par - 3

de 90 à 150 verges

ouvert le jour et le soir

A deux milles du pont de La Providence sur la route de Saint-Pie.

Le club fournit les bâtons et les balles Restaurant à la disposition des golfeurs



Futurs Mariés
Meublez
3 appartements
pour \$899

VENTE d'ÉCOULEMENT

\$20,000. DE MARCHANDISES A ECOULER

D'ICI 10 JOURS

AU PRIX DU MANUFACTURIER

à cause d'un déménagement d'entrepôt

chez ROLAND BOUSQUET

444, rue de l'Hôtel-Dieu Saint-Hyacinthe 774-4500

TELEVISEUR, 23 pouces - - - - - \$199

CONGELATEUR, 21 pieds, automatique - - \$244

STEREO ELECTROHOME AM-FM - - - - - \$228

FOURNAISE Seigneur 65 BTU - - - - - \$168

LAVEUSE et SECHEUSE usagées Philco, garanties \$144

TELEVISEUR PHILCO, 19 pouces - - - - - \$148

POELE électrique, 30 pouces - - - - - \$129

POELE, 24 pouces, avec porte vitrée - - - \$118

POELE BELANGER, 30 pouces - - - - - \$180

Chatelet de Bélanger, automatique, tête noire

POELE TAPPAN, 30 pouces - - - - - \$180

brun, four chromé, avec rôtisserie

MOBILIER DE CUISINE - - - - - \$68.00

MOBILIER DE SALON caoutchouc-mousse - - - \$68.00

MATELAS, boîte, garantie de 5 ans - - - \$80.00

Valeur \$136.

STUDIO seul, pas de bras - - - - - \$35.00

BUREAU EN NOYER, 72 pouces Rég. \$169. \$89.00

MOBILIER de boudoir Colonial 2 morceaux - - \$99

MOBILIER de SALLE à DINER - - - - - \$160

4 fauteuils. Régulier: \$340.

MOBILIER DE CUISINE table 42 x 84, 8 chaises - \$124

MOBILIER DE CHAMBRE - - - - - \$160

fini orme, 5 morceaux. Régulier: \$295.

MOBILIER DE BOUDOIR - - - - - \$148

section avec coin, 3 morceaux, caoutchouc-mousse

MOBILIER DE CHAMBRE - - - - - \$88

REFRIGERATEUR à liqueurs, comme neuf \$90

Coca-Cola

REFRIGERATEUR second, garanti - - - - - \$39

REFRIGERATEUR ROY, 10 pieds - - - - - \$138

MACHINE à COUDRE, avec meuble - - - - - \$74

Matelas ressort \$26.

Fournaise à l'huile \$54.

Lazy-Boy \$38.

Bouilloires électriques \$6.95

Fers à vapeur \$9.95

Radio de table \$15.

Ensemble 3 x 3. Lits continentaux, boîte de lits, tête .. \$41.

Table de nuit seule, en noyer \$10.

Lit seul en noyer, 4'6". Valeur \$42. \$9.95

Réservoir Cascade, 4,000 watts, 30 gallons \$64.

Escabeau aluminium double, 1-10 pieds, 1-8 pieds .. ch. \$45.

Secrétaire en arborite, 24 x 48, 6 tiroirs \$74.

Table de salon en noyer, 36 x 24 \$10.

Commode en noyer, seule, 5 tiroirs, valeur \$69. ... \$29.95

Boîte de 3 x 3 tachée. Matelas 3 x 3, 2 morceaux ... \$30.

Chaises empilables en nylon \$4.50

Chaises de cuisine, seules, chromées ou en bois \$5.

Peintures à l'huile, 4 pieds \$15.

Ensemble de chaudrons en acier inoxydable, rég. \$35. .. \$12.

Palmier de 6 pieds, 3 branches \$22.

LAMPES à poteau \$11.

LAMPES de table \$5.95

LAMPES de bureau ... \$11.

avec fluorescent

BALAYEUSES \$34.

POLISSEUSES \$20.

Roland Bousquet

370 Hotel Dieu tel. 4 4500